

**JORGE RICHARD B.**  
ESTADO 360, 2.º PISO  
Fonos 31278 y 32939



**PERSONAL DE LA CAJA DE EE. PP.  
CELEBRA HOY EL "DÍA DEL EMPLEADO"**

NOTA AL M. INTERIOR  
ENVIARON COMPRADORES  
DE SITIOS A PL

La Junta de Adelantos de Compradores de Sition a Mejoreros y Arrendatarios de Población "Villa Santa Cruz" envió una nota al Ministerio Interior, pidiéndole intervenir ante el Presidente.

convocatoria del actual  
de sesiones extraordinarias  
Congreso Nacional, el pro  
don Marmaduke Grose, e  
cual se pide se suspenda  
lanzamientos por el plazo  
año a compradores de  
plazo, mejores

**CURSOS DE INGLES  
CLAUSURADOS AVE**

La clausura de los cursos de inglés de las Escuelas de Teorías de la Universidad de la ciudad...

El programa de la noche, anunciado por el Centro de Chile, se efectuó en la noche de ayer, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, en la sesión en que se desarrolló el selecto programa literario. Hablaron en esta oportunidad el vicepresidente del Centro de Chile, señor Francisco...

profesor don Omar Castillo, sobre la importancia del inglés y alumno del curso medio de inglés, señor Mario Miranda.

• • •  
Frente a la situación creada en S. E. el Presidente de la

que este problema ha producido alarma pública, se dispone el Departamento de Denuncias y Reclamos, que funciona en el Palacio de la Moneda, recibir informaciones personales de los afectados por el alza de los precios de los usuarios.

previa la correspondiente investigación, se dé cuenta a la Fiscalía del crimen y se aplice las Facultades Extraordinarias según los casos.

En la atención que propo-  
nen las empresas de por-  
tunebres, que en la actuali-  
dad cobran precios excesivos, im-  
posibles de pagar por los de-  
muchos de los cuales, por  
razón, caen en los abusos y  
ruidos de los usuarios.  
Recordó que el Gobierno

Subsistencias se aboque al estudio de este asunto y provea toda energía, a fin de poner término a esta situación que ha producido indignación en la opinión pública.

Se trataron diversos asuntos de funcionarios del Concejo, entre ellos el de Comisario Departamental de Santiago, que será servido por el actual Fiscalpalaiso, don Roberto Impe. El señor Marín Gibaon será asignado a otras funciones.

UNION"  
FUNERALES

TELEFONO 51860  
y maderas, traslados fun-  
el más bajo precio y la  
QUE USTED DESEE.  
ERROZAS, FURGONES y

Y NOCTURNO

NCION  
nuestro querido padre y  
E MATELUNA  
actuarán hoy sábado, en el  
cortejo desde su casa-hab.

LA FAMILIA.  
"La Unión"

ORD BONDON  
oy sábado, a Quintero.  
LA FAMILIA  
presa Azócar

... suena conocea, señora  
GANDERAS  
... hoy en el Cementerio  
... desde calle Berroto  
... Santiago (Arauc)

ORLIVESI  
RALES

Sanchez y Rosende  
SAN ANTONIO 444  
Teléfono 2176  
maiores servicios fónicos  
las mejores cartones de  
DRO MONTT 1793, 1894.

NO: 519



Consideramos que la designación de esos parlamentarios en los leños de constituir la fiscalización efectiva de los representantes del pueblo en las Cajas y otros organismos se ha transformado en una prepotencia política deficiente, el claro señalamiento que ha estado contenir la Ley 8,707, "Los Estables", dice el Director Ejecutivo, Nacional de la Confederación Nacional de Regadores Particulares" (CONAREP) al plantear la moción, que derogar dicha ley y designar a los Regadores. Esta indicación ha sido presentada por los Diputados Víctor Santa Cruz, Luis Alvarado y Pablo Aldunate, a la Comisión de la Conep, ha enviado a la deliberación.

El más grande "cachureo" que existe en Santiago, y que constituye una vergüenza para la ciudad, será visitado esta tarde por los alumnos del Curso de Periodismo de la Universidad de Chile. Está ubicado este botadero de basuras en la calle Sierrabellota con Zanjón de la Agua.

El Centro de Vecinos de esta Población invitó hace algún tiempo a S. E. el Presidente de la República, a impusiese como este "cachureo" es un foco de contagio y peligro de muerte para los vecinos de todo un país obrero densamente poblado. Concurrió el Excmo. señor González Videla, acompañado por Ministros de Estado, periodistas, funcionarios, etc., e impuesto de la verdad de las afirmaciones de los vecinos, dio órdenes de que se bolase fuera terminado de inmediato. Estas órdenes, debido a la falta de un sitio adecuado donde echar las basuras, no han sido cumplida hasta la fecha.

El "cachureo" está rodeado de humildes viviendas de mejoreros construidas con desperdicio. Viven en ellas familias obreras en deprimentes condiciones de dignidad humana. Estas verdaderas pocilgas, además de los pélimos materiales con que están hechas, están invadidas por las moscas que ni siquiera permiten respirar a sus moradores. El mal olor de los animales muertos, desperdicios de carnes, pescados y verduras en descomposición invade, además, toda una enorme zona haciendo el aire irrespirable.

Según se nos informó en la Municipalidad, se estudia el traslado de este "cachureo" a Lo Vallador, pero el cambio no podría hacerse si no hasta un tiempo más, debido a que el nuevo sitio que se convertirá en "cachureo" no cuenta aún con los elementos necesarios.

La "Sociedad Cooperativa de Consumos y Huertos Obreros Eugenio Matte Hurtado", realizará mañana domingo, a las 10 horas, en el Teatro Nuncio, una asamblea pública durante la cual se proyectarán películas relacionadas con los huertos obreros y jardines. La entrada será gratuita.

Once años de existencia celebrará mañana la "Sociedad Cooperativa Hogar Social de los Empleados Particulares". A las 14.30 horas una caravana de autos y microbuses partirá desde San Diego 33, llevando al funeral "Las Rosas" a los socios y sus familias, para realizar allí un paseo campestre.

Mediante la actuación de un tribunal arbitral, presidido por el capitán de fragata, señor Marcelo Maibec Labra, se solucionó el conflicto colectivo que se había producido entre el Sindicato Industrial del Peróxido de Concepción y la Compañía Tranahue con pliego de mejoramiento económico. Integraron el Tribunal los señores Juan Bianchi B. y Avelino Aguilera, en representación de la Compañía y de los trabajadores, respectivamente.

TRAMITAN ABOGADOS  
RAPIDEZ, ECONOMIA  
MORANDE 542,  
Of. 5.

De 10 a 12.30 y de 3.30 a 6.30

**En venta**  
**9 LOTES DE**  
**TERRENO TOTALMENTE URBANIZADOS**

URBAGACION SONAVELA

Avda. COLON

CHILE FILAND

Avda. RICARDO CERDA

ESTADIO ITALIANO

Avda. APOQUINDO

Avda. HERNANDO MAGALLANES

ESCUOLA MILITAR

Avda. CHILE

MANZANA	SITIO N.º	SUPERFICIE TOTAL	PRECIO DE VENTA	CUOTA AL CONTADO	CUOTAS TRIMES- TRALES c/u
A	1	838.20	\$ 115.000.—	\$ 19.000.—	\$ 16.000.—
A	2	838.70	115.000.—	19.000.—	16.000.—
A	3	765.80	108.500.—	18.500.—	15.000.—
A	4	767.—	108.500.—	18.500.—	15.000.—
A	5	747.70	110.000.—	17.000.—	15.500.—
B	14	720.—	112.000.—	19.000.—	16.000.—
B	15	720.—	112.000.—	19.000.—	16.000.—
C	2	737.40	115.000.—	19.000.—	16.000.—
C	3	737.80	115.000.—	19.000.—	16.000.—

MOVILIZACION A LA PUERTA POR MICROS  
APOQUINDO Y CRISTOBAL COLON

**APODERADO Y ENCARGADO DE LAS VENTAS:**

**DEPARTAMENTO de COMISIONES de**  
**Banco de Chile • CONFIANZA** Segundo piso

**ABARATAR EL PAN; RACIONALIZACION DE LA INDUSTRIA**

El Gobierno está empeñado en abaratar la producción, mejorando la panificación, mejorando su calidad y abaratar su precio para beneficio de los consumidores, expresó el Ministro de Agricultura, sector de Economía, a una delegación de obreros de la industria que concurrió ayer a su despacho.

En efecto, el Ministro recibió al presidente del Sindicato Profesional de Empleados de Panaderías, señor José Mendi, y los directores señores Alejandro Guzmán, Luis A. González y Ramón Hernández, quienes concurrieron acompañados del diputado D. Pedro Orarán.

En esta entrevista se trató sobre la cantidad que podría abaratar al racionalizarse o mejorarse la industria del pan.

A este respecto, el señor Mendián les expresó que se procurará al ponerse en ejecución esos proyectos, no producir desocupación, y en caso que esta fuera inevitable esta tal recibirá una justa indemnización.

**LABOR DE CONSEJEROS PARLAMENTARIOS EN INSTITUTOS Y CAJAS**

Consideramos que la designación de esos parlamentarios en esos lugares, lejos de constituir una racionalización efectiva de la gestión de los representantes del pueblo en las Cajas y otros organismos, se ha transformado en una competencia política, deformando el claro sentido que ha tenido, contiene la Ley 8,707, que instituyó el establecimiento del Poder Ejecutivo Nacional de los "Cooperadores Particulares" (COOP), al aplaudir la moción, 1937, al aprobar dicha ley y designar designar a los Diputados representantes por los Diputados de la provincia de Santa Cruz, Luis de la Cruz y Pablo Aldunate, a quienes la Comop, ha enviado una felicitación.

**NUEVO MODEL RADIO IDEAL**

Un nuevo modelo de aparatos para ser utilizados por los hermanos Hector y Oreste, este sencillo aparato eliminando la antena, está con patentes de tiempo. Las características patentadas bajo el número 100.000.000, 50 centímetros de altura de cobre que se encuentran también dos discos concéntricos magnéticos. Para su construcción.

**"CACHUREO" MILLONES DE VISITADO**

El más grande "cachureo" existe en Santiago, y que constituye una vergüenza para la ciudad, será visitado esta tarde por los alumnos del Curso de

**HOY**  
a las 13 horas,  
termina nuestra gran

**Venta**  
del 3 al 15 de NOVIEMBRE  
**BLANCA**

Aproveche bien estas 4 horas, haciendo todas sus compras con importantes **REBAJAS DE PRECIOS**

**Gath & Chaves**

ESTADO ESP. HUERTAFOS - SUC VALPARAISO Y CONCEPCION

**A LOS CONSUMIDORES DE BEBIDAS GASEOSAS**

Advertimos a nuestros favorecidos exigir que nuestros productos gaseosos vayan con su correspondiente etiqueta de fábrica, tal como lo exige el Reglamento de Sanidad.

**MANDARINA NATURAL "MICKEY", SORBETE DE GUINDAS NATURAL "LETELIER", PAPAYA "MICKEY", BETTY BOOP (tipo Bilz).**

Además somos embotelladores exclusivos para Chile del exquisito GINGER ALE "SUPER DRY".

Estos productos fueron premiados con Diplomas de Honor y Medalla de Oro, en la Exposición de Industrias, celebrada en Santiago en 1939, mereciendo además nuestro establecimiento la más alta calificación de higiene que otorga la Dirección General de Sanidad.

**SOC. GASEOSAS DE CHILE**  
LETELIER Y YELINCIC  
EMILIO DELPORTE 1399



Impresión Periodística "La Nación", fundada el 14 de enero de 1917  
AGUSTINAS 1269. — TEL. 82222. — CASILLA 51. — D  
Presidente del Consejo y Director: RAMON GONZALEZ PONCE; Gerente: ANTONIO FERREIRA NEGRIN; Consejeros: CARLOS VASSALO ROJAS, BOLIVAR APARICIO, T. ELBERT, HERIBERTO M. y JOSE RAMSAY. — Jefe de Redacción: DR. ANTONIO GARCIA; Jefe de Informaciones: WILFRIDO ESPINOSA C.; Jefe de Propaganda: CARLOS ALONSO G.  
Servicio Noticioso Extranjero: UNITED PRESS ASSOCIATION. — Servicio Fotográfico Extranjero: ACPM. — Agentes y Corresponsales en todas las ciudades y pueblos de Chile.  
Valor del ejemplar del día: \$ 2.—; atrasado: \$ 4.—  
Suscripciones: Un año, \$ 648; seis meses, \$ 328; tres meses, \$ 168.  
— Santiago de Chile, sábado 15 de noviembre de 1947

## CAMPANA CONTRA LA USURA

La acción antisocial y nefasta que los usureros desarrollan en la vida civil, ha sido objeto de prolongadas y ya viejas campañas de prensa. Las depredaciones de quienes se enriquecen a costa de la tragedia económica de los sectores más modestos de la colectividad debieron haber merecido la atención de las autoridades hace ya mucho tiempo. No es exagerado decir que debió serlo desde los comienzos de nuestra organización legal, ya que la usura es tan antigua como la existencia del dinero.

Sin embargo, las propias complicaciones de la vida financiera y bancaria han facilitado la acción de los usureros, quienes, a través de cheques, letras de cambio, pagarés, etc., solucionan conflictos económicos de particulares, a costa de onerosas obligaciones y terribles penas pecuniarias para los morosos.

La prensa de los últimos días ha informado que el Gobierno, justamente alarmado por el auge de la usura, estudia algunas medidas para ponerle un freno a esta verdadera epidemia de extorsiones, que, como lo hemos dicho, se intensifica precisamente en el sector más necesitado de la población. No es fácil la tarea de fiscalizar y castigar a los que practican la usura. Dentro del régimen de facultades extraordinarias de que está investido el Ejecutivo podrían ensayarse medidas corporales, como la relegación de usureros connotados. Pero esta acción punitiva tendrá fin cuando las facultades espe-

ciales terminen su plazo constitucional. En cambio, dentro de la normalidad de la vida legal, no habrá manera expedita de mantener tales medidas. Los usureros se esconden con la legalidad. Las letras y cheques que reciben a cambio de préstamos, generalmente menores que la obligación contraída, extendidos conforme a derecho, y las premiosas obligaciones a que se comprometen los "favorecidos" con el préstamo, se han espaldado, previamente, por la más absoluta legalidad. En buenas cuentas, actúan dentro de las leyes en rigor, y sus víctimas se amarran por anticipado a tales compromisos, como esos personajes de la leyenda que vendían su alma al diablo, en grandes necesidades o en grandes e imposibles anhelos.

Todo esto prueba que contra la usura no hay medidas administrativas que valgan. Para combatir, y si es posible, para erradicarla, hay que reformar las leyes comerciales y penales. Hay que precisar en una ley, exactamente, cuál es el alcance del delito de usura, y que operaciones que a ella conducen deben prohibirse por intermedio de los bancos y las instituciones financieras.

Otro factor que entorpece cualquier acción gubernativa o policial, por drástica que ella sea, contra los usureros, es la posición misma de las víctimas que, atemorizadas por la necesidad o por el miedo, son o pueden ser encubridores de la usura.

## EN DEFENSA DEL CONSUMIDOR

La campaña contra la especulación iniciada y mantenida personalmente por S. E. el Presidente de la República, difiere de todas las intentos similares anteriores, por presentar una característica que es a la vez su nota fundamental: hasta ahora no se había logrado interesar a los consumidores.

La lucha contra los abusos en los precios, calidad y peso de las mercaderías esenciales se había planteado siempre a base de funcionarios. La vigilancia y control de los almacenes se efectuaban exclusivamente a base de los inspectores-empleados del Comisariato. El particular, a pesar de ser la víctima de las exacciones, se mantenía al margen del asunto, sin intervenir. Estando ausente el factor "interés personal", nada tiene de extraño que los esfuerzos destinados a reprimir y sancionar los excesos de especulación fueran débiles e ineficaces.

El Jefe del Estado ha obtenido un verdadero triunfo en este sentido, pues ha incorporado en forma definitiva al consumidor en la tarea de controlar los almacenes en que se expenden artículos de primera necesidad. Con la cooperación de su señora esposa, y a través de la Asociación Nacional de Dueñas de Casa, ha sido posible que simultáneamente con hacer las compras cotidianas, el ciudadano supervise el respeto de las tablas oficiales de precios y el cumplimiento de todas las disposiciones vigentes sobre el particular. Los derechos de los consumidores no pueden estar mejor defendidos, puesto que ellos se encargan directamente de hacerlo.

Pues bien, los comerciantes inescrupulosos, comprobando que los inspectores ad-honorem constituyen un efectivo control, que prácticamente les impiden cometer los abusos a que estaban acostumbrados, están siguiendo la política de tomarles ingratitud la tarea mediante el insulto, las malas maneras y las faltas de respeto. Gran parte de estos inspectores son del sexo femenino, circunstancia que torna todavía más odiosos los procedimientos que están adoptando para alejar el control que les imposibilita proseguir sus doloas actividades.

SEÑORA DUEÑA DE CASA. Demuestre su interés en los problemas colectivos, inscribiéndose en la Asociación Nacional de Dueñas de Casa, que no reconoce diferencias políticas ni sociales, y que sólo trata de unificar las fuerzas dispersas de millones de dueñas de casa, para que ellas cooperen a la acción del Gobierno contra la especulación. — ASOCIACION NACIONAL DE DUEÑAS DE CASA.

Pero los inspectores ad-honorem están legalmente revestidos de autoridad. Al incurrir en descortesía y en modos reprobables, no sólo faltan a quienes prestan tan útiles servicios a la comunidad, sino que se hacen responsables de desacato a la autoridad. Deben ser sancionados, y lo serán, según lo ha declarado la Presidente de la Asociación Nacional de Dueñas de Casa, Sra. Rosa Markman de González Videla. Los inspectores ad-honorem, por su parte, serán protegidos por los carabinieri. De esta manera, nada se opondrá a que continúen realizando su plausible labor de bien público.

## MADRE

¡Madre! Palabra breve en el lenguaje, como un instante en el tiempo; y grande en la idea, como el Universo, que todo lo encierra.

Simbolo de pureza en el amor, que se desgrana en la alegría y tiembla en el dolor. Para el niño, la mano bondadosa que acaricia con dulzura, o se alza con firmeza cuando la hiere el dolor del hijo. Para el hombre, el amor ideal, el afecto que une la intensidad del amor a la comprensión de las virtudes. Para el hombre bueno, el inflexible estímulo que le hace proseguir en la senda que ella labra en su esperanza. Para el perverso, el único refugio en que desaparecen las faltas, bajo el amor que nada doblega, y donde las ingratitudes florecen en lágrimas de perdón. Para el hombre feliz, el alma de su dicha. Para el desgraciado, la compensación de sus pesares. Para el opulento, la joya más preciosa de su riqueza. Para el indigente, su única fortuna. Para el sabio, el acicate de su inteligencia. Para el ignorante, la luz en sus tinieblas.

Para el que la tiene a su lado, la felicidad de conservar, la inquietud pavorosa de perderla y el afán de cuidarla como a una criatura delicada y frágil. Para el que la ha perdido, la más noble envidia; el recuerdo permanente; el dolor cotidiano del vacío que nada llena; el llanto sin respuesta; el tiempo sin sentido; el lenguaje angustioso de las cosas mudas, que murmuran su nombre en la lejanía de los astros y en la proximidad del ambiente.

Ella resume toda la historia del hombre. Desde que supo mirar, la viciosa y sonriente, o marchita por el dolor irremediable. Desde que supo hablar, sus labios balbucieron esa palabra única en el afecto humano. Desde que supo defenderse, la buscó en el temor de todos los peligros. Desde que supo discriminar los valores, la comparó a Dios, por la excelencia de sus bondades. Desde que supo amar, fue la predilecta en sus afectos. Desde que supo sufrir, le amara-

DE SANTIAGO DEL CAMPO

## ANDRE GIDE: PREMIO NOBEL

A los 78 años, André Gide surge como una de las más curiosas aventuras del pensamiento europeo en la edad contemporánea. Aventurero con combates, cambios de frente y una agudeza psicológica llevada al paroxismo. Aunque la Academia Sueca, al otorgarle el Premio Nobel, reconoció en su obra "vasta y artísticamente importante una exposición de los problemas de la Humanidad desarrollados sin temor y con acopio de verdad y de percepción", para muchos círculos intelectuales Gide representa la más peligrosa líder mental de la desorientación filosófica, del refinamiento laxo de Occidente y de la incansable búsqueda de ídolos de barro. Pierre Brodard, elta la opinión de un antagónico:

—Con Gide, se está siempre esperando una voltearía: ya sea un nuevo color ideológico o un nuevo color de corbata. Cada uno de sus gestos es vigilado con avidez. Sus discípulos tiemblan de emoción cada vez que él campra... un nuevo par de pantalones, adhiere al comunismo o le da un pedazo de pan al elefante del zoológico...

Sin embargo, su figura llama la literatura francesa y avanza hasta dominar las letras de Europa, precisamente a causa de su constante insatisfacción, sus renovadas ideas, sus siempre ardorosos combates, estado espiritual que él ha resumido en su famosa doctrina de la disponibilidad. Hay una frase clave, que aclara sus actuaciones presentes, pasadas y futuras, escrita en su primera obra "Los Cuadernos de André Walter" (1901). Dice: "Prefiero sufrir por no creer, a creer en una mentira". Esto explica por qué, a través de todas sus indagaciones literarias, de sus apreciaciones morales, de sus experiencias políticas y de sus odiseas humanas, ha procurado siempre la absoluta sinceridad, aunque esta sinceridad signifique una desilusión o una desesperanza. Al revés de esos desheredados conformistas, rígidos y académicos, Gide es el símbolo de una juventud permanente, renovada y polifónica. El mismo lo ha dicho: "Nunca he querido ser, sino llegar a ser". Mientras los más grandes hombres de su tiempo cayeron y siguen cayendo en los endurecidos moldes de un dogma político o de una escuela de pensamiento, él ha sido el protagonista de todos los dramas filosóficos de la época, sin dejarse ahogar por ellos y sin perder nunca su diáfana unidad de criterio y su personalidad íntima, sin cayendo y levantándose en busca de la múltiple verdad del mundo cambiante, a la zaga de todos los derroteros, pero sin que la ruta misma lo acondicione.

En Los Alimentos Terrestres describe así su intención de explorador espiritual: "Avanzar por caminos oscuros y dejarse llevar por la luz de una lámpara que uno mismo conduce". Nació el 22 de noviembre de 1869 en su familia se mezclan los credos católicos y protestantes, y dos encrucijadas regionales geográficas de Francia: la Normandía y el Languedoc, o sea; opulencia y austeridad. Ojeando su Journal, leemos: "El 21 de noviembre, la Tierra sale precisamente de la influencia estelar de Escorpio para entrar en la de Sagitario. ¿Qué culpa tengo yo de que nuestro Dios me haya hecho nacer entre esas dos estrellas, fruto de dos sangres, de dos provincias y de dos confesiones?"

Infancia tímida y meditativa, junto a mujeres, en un gran caserón provinciano. Recelo, temores religiosos, rigidez familiar. Al mismo tiempo, agudo amor y dolor frente al paisaje, a los detalles, a los matices.

Sus primeras obras, Los Cuadernos de André Walter (1901), Tratado de Narciso, Las Poesías de André Walter (1902), La Tentativa Amorosa, Palude (1903), Los Alimentos Terrestres, El Hado y Reflexiones sobre algunos puntos literarios y morales (1907), no llegan al gran público, pero lo imponen ante los grupos capitaneados por Mallarmé, Huysmans, Henry de Regnier y Maeterlinck. En 1893 rompe con el simbolismo, asombrando a aquellos que veían en él a un ejemplo vivo de las teorías simbolistas, egolismo narcisista, opulencia verbal, culto del

go al acibar de sus penas. Desde que supo odiar, miró con saña todo lo que turbaba su bienestar. Desde que supo ser feliz, la dicha de colarse en la ternura de su amor. Desde que supo mirar al futuro, la esperanza jublosa de retribuirle sus desvelos.

Palabra breve; símbolo universal del único amor que cobija a todas las mujeres; que todo lo enaltece; da grandeza a lo pequeño y santifica todas las violencias. Del único dolor que da la vida y borra todas las culpas. Madre: para decir tu nombre hay que mirar a Dios, y la palabra temblará en los labios como una oración.

SAMUEL GAJARDO.

yo, juego de imaginación. Es aquí cuando declara que, antes que el problema artístico, le interesa el problema de la vida. Un viaje al África en 1897, que lo pone en contacto con Wilde y con orientales, sentimentales y vitales, hacen nacer en su vocabulario las dos más típicas palabras gidianas: sensación y fervor. Algo en cierta manera contrapuesto, pero que el ritmo y rehabilita mutuamente. Por un lado, la sensación, la entrega inmediata a la vida, y, por otro lado, el fervor, piedad ardiente por las cosas de la tierra: Feli aquél que no se ata a nada sobre la tierra y pasea un eterno fervor a través de las constantes mobiliadas. Cada novedad debe encontrarse siempre y totalmente dispuestas... Esta simple frase ha sido repetida y usada por miles de jóvenes, y fué el grito de combate moral que sirvió para dividir en dos campos irreconciliables a los admiradores y a los enemigos de Gide, en visperas y varios años después de la primera guerra mundial.

Van reuniéndose sus libros hasta llegar a 1914: El Inmortalista, Pretextos, El Regreso del Hijo Pródigo, La Puerta Estrecha, Corydon, Prometeo mal encadenado, etc. La primera guerra lo convierte en nacionalista. Adhiere a la Acción Francesa, pero no encuentra en ella lo que busca. La postguerra agiganta su nombre y lo consagra como jefe de las nuevas generaciones. Todo nuevo movimiento lleva su firma. Toda proclama, su rubrica. Toda actividad diferente, su aquiescencia. Fundador de la Nouvelle Revue Française, hace de esta revista la más sagaz, inquieta e importante publicación artística de Europa.

En 1932, después de publicar Monjes y Falsos, Viaje al Congo, La Semilla y el Correo, La Escuela de las Mujeres y estudios sobre Dostoievsky, Montaigne, Tagore, William Blake, Sófoeles y Walt Whitman, André Gide adhiere al Comunismo. Un comunismo curioso, original y completamente gidiiano. Se hace comunista no porque confie en el proletariado como fuerza económico-social, sino porque "un comunismo bien entendido debe basarse en los valores del individuo". Según Maritain, el comunismo de Gide tuvo siempre una base evangélica. Invitado a Rusia, asiste a un

congreso de intelectuales en la URSS, convertido en la primera figura literaria de Europa. De vuelta, cuando todo el mundo esperaba redoblados esfuerzos en sus actividades pro-soviéticas, publica Regreso de la URSS, diario espiritual de un desencanto que, en muy pocas páginas, condensa uno de los más fuertes ataques al régimen de los Soviets. Hay dos frases que resumen su desilusión: "La reforma del hombre no se puede hacer únicamente por fuera" y "Dudo que en ningún otro país, fuera de la Alemania de Hitler, el espíritu sea menos libre, más humilde, aterrorizado y temeroso". Con este nuevo cambio de frente, Gide siguió su ya clásica carrera de oscilaciones, crisis espirituales y vueltas de opinión. Frente al ataque que se le hizo de trotskista, declaró que nunca había sido ni sería político, ya que "toda política está hecha de compromisos, y los compromisos me repugnan". Y agregó entonces, recordando su viejo pensamiento: Prefiero sufrir por no creer, a creer en una mentira.

Durante la invasión alemana a Francia, Gide se retiró a su mesa de trabajo, entregado a escribir sus memorias, páginas que ha ido lanzando a la publicidad y que son el testimonio de su inalterable filosofía: "Atrévase a ser uno mismo".

Hoy día, con sus 78 años, el gran público empieza a tener noticias suyas y a conocer su rostro: grave, meditativo, ojos grises, labios tan derechos que hicieron decir a Wilde "son los labios de un hombre que no ha mentado nunca", calvo, cuerpo huesoso, piel seca y resquebrajada como la de un campesino, siempre fumando, con un interminable cigarrillo, voz profunda, sacerdotal, envuelto en una capa, hablando a sus siempre asombrados discípulos de la única fidelidad de su vida: la sinceridad.

Para quienes conocen y admiran a Gide no resulta extraña la paradójica definición que acaba de hacer el doctor Schilth, traductor sueco de sus obras: "Es un comunista contra Stalin y un cristiano contra la Iglesia...". Siempre Gide, a pesar de sus credos cambiantes y sus negaciones sucesivas. Por algo escribió el siguiente consejo: Que la belleza esté en tus ojos, no en la cosa que miras.

S. del C.

## La figura del día



El gran escritor francés André Gide, que acaba de obtener el Premio Nobel de Literatura.

## Bases para una política naviera

POR VICTOR GAZITUA NAVARRETE

La Marina Mercante significa para Chile satisfacción de sus necesidades de cabotaje y explotación de grandes posibilidades en el tráfico exterior, del orden mínimo anual de los 10.000.000 de dólares en divisas.

Las necesidades nacionales de cabotaje corresponden a un abastecimiento total mediante el transporte marítimo.

Dicho abastecimiento debe fundarse por ahora en el intercambio de carga bruta, o sea, material de considerable volumen y escaso valor por fletes bajos. La razón básica de esta afirmación reside en el proceso de reconversión económica que debe operarse en el país. En la presente etapa de incremento indus-

trial, grandes cantidades de materia prima pesada han de fluir a los centros transformadores, y deben hacerlo por la vía marítima, que en teoría es la más barata, que siempre resulta más expedita y más utilizable en atención a la mayor cantidad de carga que puede transportar un barco relativamente a cualquier otro medio que se emplee en su acarreo.

En otras palabras, teniendo en cuenta que el territorio posee costa, que es la costa en toda su considerable longitud, y que se necesita trasladar fundamentalmente carga bruta, el transporte integrado de ella debe hacerse en barcos.

Semejante concepto resulta sobre todo aplicable a materias primas como el fierro,

que se produce, hoy por hoy, en el Tofo y que deberá transformarse en Huachipato; a los abonos de procedencia nortea, que se destinen a renovar la potencialidad del área agrícola en el centro y sur; a materiales de construcción, como el cemento y la madera, que necesitan ser distribuidos en toda nuestra extensión geográfica; al carbón y al pasto, cuya fuente de producción está circunscrita, en un caso, a un sector de litoral, y en el otro, a una zona determinada.

De este modo, el establecimiento de líneas de cabotaje debe cubrir las necesidades de transporte de la carga bruta que el país no produce en todas las provincias. Conforme a este criterio, el cabotaje de semejante carga debe ser remunerativo en sí mismo y no trabajar a pérdida, pretendiendo equilibrarse con el transporte de carga noble.

Solucionado este aspecto de las dificultades del cabotaje, se eliminan las pérdidas que significan los viajes de ida y vuelta que llevan carga noble en un sentido y vuelven en lastre, ya que acudiendo a una adecuada coordinación internacional, siempre habrá carga bruta que requiera ser transportada.

Además, quedaría resuelto el problema del abastecimiento al Norte Grande, donde no llega harina ni papas, sino de vino, cuyo flete, a diferencia de los que pagan los dos productos anteriores, es ampliamente remunerativo.

Por otra parte, en la medida que el país transforme sus materias primas, creará el intercambio de productos elaborados que se embarquen principalmente en Valparaíso en los puertos vecinos a Concepción, los cuales pagan buenos fletes.

Del modo que se ha indicado, el cabotaje cumplirá una función propia en el cauce del desarrollo económico de un país cuya naturaleza lo destinó a la industria principalmente pesada. Esa función consiste en

RADIO

¡Quién como los locutores!  
No se oyen a sí mismos.

Máximo Soto

## FIESTA NACIONAL DE BELGICA

El pueblo belga ha celebrado tradicionalmente en este día natalicio de su Rey, hoy alejado del trono por las vicisitudes de los últimos acontecimientos europeos. Sin embargo, el espíritu del Rey Leopoldo estará junto a sus ciudadanos heroicos como se ha comprobado que lo estuvo en la hora amarga del desastre, por encima de toda capacidad humana.

El heroico pueblo belga, sacrificado más de una vez por la avalancha irresistible de las hordas invasoras, ha constituido en el mundo un ejemplo de resistencia y de valor superiores a lo que podría esperarse de su pequeña geografía y de su poco volumen demográfico. Sin embargo, las naciones democráticas han encontrado siempre en la actitud de Bélgica una calidad de heroísmo que ha servido para fortalecer el espíritu de resistencia en otras naciones tan democráticas como ella. Esta gran enseñanza es la que el mundo admira, y es la que hoy hace que en todos los pueblos amantes de su libertad se celebre su fiesta nacional con simpatía y con reconocimiento.

La Regencia que han establecido en Bélgica los nuevos e inmediatos cánones internacionales viene a ser, en cierto sentido, como la prolongación de la obra patriótica que no cesaron de mantener y acrecentar los pasados Soberanos. Sin el monarca o con el monarca, siempre es y será Bélgica un pueblo reverente de su tradición y amante del mantenimiento de sus conquistas institucionales y políticas. La inalterable unidad del pueblo belga ha permitido y permitirá continuar esta tradición, pese a todas las adversidades, porque así en su brillante historia hay páginas de desolación y de fracaso material, vive y alienta en el espíritu de los belgas el concepto del deber y del amor a la patria, por encima de cualquier menudencia consideración.

La forma en que el mundo está volviendo a los cauces de la normalidad permitirá que algún día pueda Bélgica encontrar la ruta por donde siempre marchara acompañada de la estimación de todas las naciones. Su tradición honrosa hace así predecir, especialmente en este día en que el pueblo celebra con ancestral regocijo su fiesta nacional.

En tan memorable ocasión, presentamos nuestro saludo más cordial a los esforzados miembros de la colonia belga residente entre nosotros y al digno Ministro de Bélgica, Excmo. señor Maurice Van Velsse, que tan brillantemente representa a su patria entre los chilenos.

que se produce, hoy por hoy, en el Tofo y que deberá transformarse en Huachipato; a los abonos de procedencia nortea, que se destinen a renovar la potencialidad del área agrícola en el centro y sur; a materiales de construcción, como el cemento y la madera, que necesitan ser distribuidos en toda nuestra extensión geográfica; al carbón y al pasto, cuya fuente de producción está circunscrita, en un caso, a un sector de litoral, y en el otro, a una zona determinada.

De este modo, el establecimiento de líneas de cabotaje debe cubrir las necesidades de transporte de la carga bruta que el país no produce en todas las provincias. Conforme a este criterio, el cabotaje de semejante carga debe ser remunerativo en sí mismo y no trabajar a pérdida, pretendiendo equilibrarse con el transporte de carga noble.

Solucionado este aspecto de las dificultades del cabotaje, se eliminan las pérdidas que significan los viajes de ida y vuelta que llevan carga noble en un sentido y vuelven en lastre, ya que acudiendo a una adecuada coordinación internacional, siempre habrá carga bruta que requiera ser transportada.

Además, quedaría resuelto el problema del abastecimiento al Norte Grande, donde no llega harina ni papas, sino de vino, cuyo flete, a diferencia de los que pagan los dos productos anteriores, es ampliamente remunerativo.

Por otra parte, en la medida que el país transforme sus materias primas, creará el intercambio de productos elaborados que se embarquen principalmente en Valparaíso en los puertos vecinos a Concepción, los cuales pagan buenos fletes.

Del modo que se ha indicado, el cabotaje cumplirá una función propia en el cauce del desarrollo económico de un país cuya naturaleza lo destinó a la industria principalmente pesada. Esa función consiste en

## La producción francesa y el Plan Marshall

OR SAMMY BERMAN

"Ayúdame, y América te ayudará". Ese es el slogan del plan Marshall. Se aplica a Europa. Pero vale igualmente para cada una de las naciones de buena voluntad que aceptan la cooperación económica. Esta sólo es posible cuando cada nación cumple en el interior de su frontera todo el esfuerzo de producción que de ella depende. ¿Ha realizado Francia ese esfuerzo?

Puede, en conciencia, contestarse que sí. La economía francesa ha llegado al límite de sus medios actuales. Está dispuesta para una nueva etapa: la que la ayuda americana le permita alcanzar.

El Instituto Nacional de Estadística registra, para abril y mayo últimos, niveles de producción superiores al nivel mensual de 1938. El índice general de la actividad industrial se estableció, en efecto, para esos dos meses en 103 y 102 (1938=100). Es claro que esas dos cifras, al mismo tiempo que proclamaban un triunfo, acusaban, una con relación a la otra, una ligera disminución. Cabe pensar que desde el mes de abril, punto culminante de la producción, hasta el mes de agosto, la actividad industrial habría sufrido una disminución del 15 o 20 por ciento aproximadamente. La producción sigue siendo un 90 o 100 por ciento del nivel de 1938.

Esto merece la pena subrayarse ya que durante dicho período la industria se restituyó, casi al mismo tiempo, de las consecuencias de la disminución de entradas de carbón, de los movimientos sociales, particularmente importantes (entre ellos las huelgas de los ferrocarriles), de la ración de los medios de pago, externos y de las vacaciones pagadas. La producción francesa ha resistido a esas influencias mayores de lo que se esperaba.

Lo más importante es que hay que observar es que Francia está dispuesta a rebasar su producción de preguerra. Lo ha demostrado este año. Una ayuda le bastaría. Además, a pesar de la disminución general de la producción francesa, algunos ramos siguen trabajando a un nivel superior al de 1938. Eso ocurre en el sector energético: carbón, electricidad, gas. La metalurgia, a pesar de un pequeño descenso, conserva una actividad que no se ve

Si la cuestión de cuántas máquinas podrá importar Francia para reemplazar su industria y materias primas para alimentar las máquinas depende de las negociaciones internacionales de saber cómo podrá ver esas máquinas igualmente de la diplomacia.

Dicho de otra manera, obra del plan Marshall, el riesgo de ser completa, por lo menos en el momento, si no va acompañada de un acuerdo definitivo respecto del carbón del Ruhr. Ese carbón es el elemento indispensable de los recursos.

## Notas del día

LA PUERTA ESTRECHA "La Puerta Estrecha" es una novela de André Gide. El monico novelista acaba de recibir el Premio Nobel.

A la cabeza fáunica del escritor le va bien el honor que le inmarcescible de la belleza, porque nunca fue escritor tan encantado. Frente de fauno, ojos maliciosos, boca sensual. Gide, vagabundo y aventurero — ¡sus posturas aventureras, ha dicho en alguna ocasión—, ha bebido profundamente todos los vientos de un hedonismo que está encima de la moral. Gide ha tomado de la vida lo que la vida le ofreció.

El galardón grave de los frios e hiperbólicos académicos llega a tiempo. Antes habría sido excesivo. Se hubieran escandalizado las honestas musas. Ahora, cuando el escritor se hace venerable, es el homenaje a quien ensamblar el sensualismo con el culto ritual a la belleza.

Gide hizo realidad su literatura. La severa arquitectura de su prosa es gracia y donaire en la emoción del mundo de su afán vital. Gide recibe el premio, pero en definitiva ese homenaje corona la cabeza pánida del mundo de la tierra y primavera descubierta por el hirsuto mundo de las letras.

¿Recuerdan ustedes a Van Meegeren? El gran plagiario de la pintura, el fantástico genio del "falso", ha sido condenado por severos y barbaudos jueces que nada saben de malabarismos pictóricos.

Meegeren realizó una portentosa leyendaria historia. "Fabricó" obras maestras de Vermeer de Delft y de Hals y las vendió a los museos y coleccionistas en su país que hacen soñar. "La Esfera", de Londres, reproducida de esas obras maestras —Cristo en Emaús— a todo color, se vendió a un precio que exaltó a los coleccionistas. ¡Se había encontrado el más bello de los Vermeers! Pasó pronto al Museo de Rotterdam. Y fue allí varios años como la joya de la famosa pinacoteca. Las monografías dedicadas al pintor De Delft se exhiben en primer lugar como su tela más importante.

Meegeren arrojó "obras maestras" a la galería del famoso Goering y otras musas de Alemania y los Países Bajos. ¡Llegó al sarcasmo de ofrecer una tela tan cuidadosa y envejecida, que los técnicos —entre ellos el famosísimo Friedländer— hubieron de restaurarla!

Hizo una gran fortuna. Cuando Van Meegeren fue detenido tenía en cuentas bancarias más de 700.000 florines. Es decir, más, mucho más que lo que ganaron en toda su vida Vermeer, Rembrandt, Velázquez, Hals y Rafael. Ahora los jueces lo condenan. Inútil gesto. Los maestros no comprenden que la hazaña del gran falsario y la estupidez del mundo — R.

## DIPUTADO FAIVOVICH NO IRA A LA HABANA

El diputado señor Andrés Faivovich visitó ayer al Presidente de la República, don Gabriel González Videla, y le agradeció el honor que le había conferido al designarlo para la delegación chilena en la próxima Conferencia de Comercio de La Habana, la que se celebrará en diciembre. Las razones de carácter personal que le impiden viajar a la ciudad cubana, son las siguientes:

TRASPASO DE \$ 8.000.000 POR \$ 15.000.000. Por decreto del Ministerio de Hacienda se ha ordenado que se cumpla la ley 1.822, que dispone el traspaso de diversos bienes del presupuesto vigente, por el valor de \$ 8.000.000.



# APARECEN DE AGUA POTABLE 40 MIL VECINOS DEL BARRIO QUINTA NORMAL

LA NACION visitó este barrio con el Alcalde, Sr. Alejandro Ruiz Aguilera



El Alcalde de la comuna de Quinta Normal, don Alejandro Ruiz A., informa a nuestro representante sobre algunos problemas de la comuna

Los habitantes de la Comuna de Quinta Normal, carecen de agua potable. Este vecindario, que en forma parcial, se abastece de este líquido en forma de aguadores, de la Comuna de esa Comuna, no alcanzan a cubrir las necesidades de esta cantidad de gente.

LA NACION en su "Campaña de Barrios", visitó ayer esta Comuna, y en un momento importante, el Alcalde don Alejandro Ruiz Aguilera, quien se encuentra en una misión de trabajo, se reunió con el representante de la prensa.

El representante de la prensa, don Alejandro Ruiz Aguilera, quien se encuentra en una misión de trabajo, se reunió con el representante de la prensa.

## TREINTA MILLONES PARA LA CAJA DE LA HABITACION

Treinta millones de pesos serán puestos hoy a disposición de la Caja de la Habitación, a fin de que esta entidad continúe su plan de edificaciones populares.

El respectivo decreto fue cursado ayer con la firma de S. E. el Presidente de la República y del Ministro de Hacienda, y se dictó en conformidad a lo que establece la ley económica recientemente promulgada.

## ESTAFADOR QUERÍA CAMBIAR NOMBRE Y NUMERACION DE CALLES DE SANTIAGO

DESORDENES DE NATURALEZA  
MERAMENTE CALLEJEROS HAN  
OCURRIDO EN EL ECUADOR

DECLARACION DEL ENCARGADO DE NEGOCIOS EN CHILE



El Encargado de Negocios del Ecuador, señor Carlos Gómez M., hace declaraciones a los representantes de LA NACION, acerca de los últimos sucesos ocurridos en ese país.

"Nada ha habido en mi patria, salvo la exaltación de un pequeño grupo no respaldado por la ciudadanía, ni entidad alguna, que ha promovido desórdenes de naturaleza meramente callejera", nos dijo don Carlos Gómez M., Encargado de Negocios del Ecuador, refiriéndose a los acontecimientos de que el cable ha dado cuenta, que han sucedido últimamente en la ciudad de Quito, Ecuador, a raíz de las elecciones municipales.

Se dijo que dicho movimiento fue promovido por elementos partidarios del Coronel Carlos Manchene, principal protagonista de la revolución reciente de ese país, y del Comandante Antonio Alomía, candidato derrotado en las elecciones mencionadas, pero, nos dijo el señor Gómez, el mismo Comuna, el que está levantando el ingeniero de la Dirección General de Obras Públicas, don Luis Muñoz Marín. Este plan, una vez aprobado, permitirá mejorar la urbanización futura de Quinta Normal por medio de ampliación de calles y apertura de plazas y parques.

## CLAUSURARAN MATADEROS INSALUBRES

Los mataderos municipales o de carácter particular instalados en la provincia, que no reúnan las correspondientes condiciones sanitarias para su funcionamiento, serán objeto de severas sanciones por parte de la Dirección Provincial de los Servicios Sanitarios. Así se informó a la prensa por la Jefatura Sanitaria Provincial.

Las primeras medidas, incluso de clausura, recaerán sobre los mataderos de Curacavi, Isla de Maipo, El Monte y otros, en los que no se han regularizado de inmediato sus deficiencias de orden higiénico y sanitario, advertidas por inspectores y médicos.

Los procedimientos se aplicarán, según fumes informados, a los establecimientos que incurran en el delito de expendir leche con gran proporción de agua. Los funcionarios de Sanidad tendrán ya a su cargo los establecimientos responsables, los que previamente sufrirán multas de tres a cinco mil pesos, según sus capitales en giro.

Fue sorprendido vendiendo planchas metálicas con los nuevos números

HABIA ORGANIZADO SOCIEDAD COMERCIAL

En manos de la policía cayó ayer un delincuente que se había propuesto cambiar la numeración y nombres de todas las calles de Santiago, y que ya había conseguido su empeño al haberse en San Pablo, San Diego, y se preparaba para hacerlo por Avenida O'Higgins, para cuyo efecto había mandado hacer las correspondientes planchas con sus respectivos números.

Se trata de Carlos Enriquez Pardo Quilodrán, quien, haciéndose pasar "Concesionario Autorizado de Santiago", contrató los servicios de dos muchachos, los señores Héctor Germán Egaña y Alfredo González, a quienes proporcionó carnets que los acreditaban como "concesionarios autorizados" por el Decreto 1480 de 22 de mayo de 1947, para las comisiones legales.

Naturalmente, Enriquez Pardo se había mandado hacer también su respectivo carnet, con el cual se valía para realizar sus operaciones de estafa.

En la calle San Pablo, alcanzó a colocar 600 residencias planchas con sus números, dos de las cuales decían: "1287 San Pablo, y la otra, 1586, San Pablo".

Se investiga ahora, cuántas veces alcanzó a colocar en San Diego y qué número de ellas pensaba poner también en Bernardo O'Higgins, ya que contaba con varios contratos para hacerlo.

SOCIO CAPITALISTA

Enriquez Pardo es un hombre preclaro. Buscó un socio capitalista llamado José Segundo Egaña, al que suministró un carnet igual al suyo y que obtuvo en la Municipalidad de Santiago, denominándolo "Soc. Concesionario". Junto con él y los muchachos, a los cuales se cree que hayan sido cómplices involuntarios de la sagedad de Pardo Quilodrán, compró y mandó hacer planchas numeradas para poner en las calles de la capital, pagando por ellas siete pesos y luego vendiéndolas a veinte. Para cobrar sus "trabajos" se ha pasado por Inspector Municipal.

## FALLECIO AYER UNO DE LOS PIONEROS DEL CINE CHILENO



Hoy a las 17 horas se efectuarán los funerales de don Carlos Caroca Moraga, cuyo fallecimiento ocurrió ayer a las 9 horas en el Pensionado del Hospital San Vicente, después de una intervención quirúrgica.

El señor Caroca Moraga fue uno de los pioneros de nuestra cinematografía, actuando como cameraman en la filmación de "Golondrina", en 1927; desempeñó igual cargo en el Noticiero del Instituto de Cinematografía Educativa, en el de la Dirección General de Informaciones y Cultura. También filmó varias películas independientemente.

Por otra parte, tuvo activa participación en la filmación de "Música en tu corazón", como también en las documentales de la Corporación de Fomento y técnica del básquetbol y otras sobre ski, fútbol y de ferrocarriles chilenos.

También le cupo participación en el periodismo como dibujante de la revista Zig Zag y en la publicación "En Viaje".

Sus restos partirán desde la capilla del Hospital San Vicente hacia el Cementerio General. Acompañarán sus restos los miembros de la Asociación de la Producción Cinematográfica de Chile, de la cual era director.

## COSTOS DE PRODUCCION EN AMERICA DEL SUR

Entre los cursos de especial importancia que ofrece la Escuela de Verano de la Universidad de Chile figura el titulado "Costos de Producción en Sud América", que dictará el profesor universitario y de las Academias de Defensa Nacional y de Guerra Naval, señor Guillermo Carrasco Tobar, para cuyo efecto de este curso abarcan: Estrategia y ritmo de la actual economía mundial; características económicas nacionales, por industrias mineras, manufactureras y agrícolas; Argentina: petróleo, carne y trigo; Brasil: acero, tellos de lana y café; Chile: salitre, papel, cueros y calzado; Perú: cobre, tellos de seda y azúcar, y costos de producción contables y económicos.

Mayores detalles e inscripciones en la Universidad de Chile, 2o piso, Escuelas de Temporada.

## HONOROSA DESIGNACION A DON LUIS CARCAMO C.

El Inspector Provincial del Trabajo, y Jefe del Departamento de Estadística de la Dirección General de Trabajo, señor Luis Cárcamo Cantín, ha sido designado miembro del Comité de Expertos Estadísticos, de la Oficina Internacional de Trabajo, por un período de tres años.

La nota en que el Subdirector General de la OIT, Mr. M. Vigliani, comunica esta honorosa distinción al señor Cárcamo Cantín, contiene elogiosos conceptos para la obra social desarrollada por este distinguido y estudioso funcionario.

Al fin fue descubierta en sus correrías por el oficial de la I. Comisaría Judicial de Investigaciones, don Alberto Mandillo.

## PUSO TERMINO A SU CRISIS ECONOMICA LANZANDOSE DESDE UN OCTAVO PISO

El hecho ocurrió ayer en la mañana, y la víctima fué la Sra. María Díaz G.

Lanzándose desde el octavo piso de un rascacielos, una joven señora puso término ayer a las dificultades económicas que la tenían desesperada y que la impulsaron a tomar tan trágica determinación.

Todo ocurrió a las 8.40 horas, en el edificio de departamentos de la Calle de Empleados Públicos y Periodistas, en Teatinos 20.

Ninguno de los ascensoristas del edificio vio entrar a la señora María Díaz G. al octavo piso, donde se suicidó. La vereda más exacta que se formó la policía que llegó un cuarto de hora después y reporteros de LA NACION es que subió por la escalera principal y al llegar al octavo piso se sacó tranquilamente su abrigo de pieles, café y juego, subióse en el ascensor de la ventana se arrojó al espacio, rebobando su cuerpo en fuerte golpe en el suelo donde quedó tendida en el patio interior de la Estación de Servicio "Radar".

De esto último fué testigo ocular el obrero glaciador Enrique Ortiz, quien dijo a LA NACION: "Yo recién había llegado para comenzar mi trabajo. Me estaba poniendo el overol, cuando el un fuerte golpe en la plataforma del tercer piso, y al ascenderme vi caer primero un zapato de mujer y luego el cuerpo de la señora. Inmediatamente, di aviso a mis jefes y después a la policía, cubriendo entristecido el cadáver con unos diarios, a falta de otra cosa que encontrar a mano".

La señora vestía una falda negra, blusa blanca y zapatos negros y un abrigo de pieles café. Su piel era blanca, tenía ojos azules y cabellos rubios, comprendidos después que su edad rondaba en los 35 años.

EMPLEADA DE SANIDAD

Después que el cadáver fué conducido a la Morgue de Santiago, y por averiguaciones practicadas por nuestro diario, se supo en la Jefatura Provincial de Sanidad, que la señora Díaz Ganderata, prestaba sus servicios en ese organismo, desde hacía 4 años.

Tenía dos hijos, una niña que actualmente tiene ocho años de edad y un hombre de 14. El primero de ellos, llamado Graciela, vivía a su lado hasta hace tres meses en una residencia de calle Almirante Barroso 31, de donde se cambió a Avenida Bernardo O'Higgins 1090, en compañía de su hijo y de su segundo esposo don Carlos Bouyer Navarro, quien hasta la fecha estaba sin trabajo.

Aunque las causas precisas del suicidio aún no se determinan, la propia dueña de la residencia donde ella habitaba, llamada Celia Hermosilla González, declaró ayer a LA NACION, y a la policía que la señora Díaz Ganderata, estaba profundamente afectada de los nervios, agregando que "su situación económica era muy mala".

Dijo más adelante que "la señora Díaz Ganderata, salió esta mañana, como a las siete y media, no sin antes haberme dicho: después de esto voy a desaparecer hasta que me avisen que se había suicidado".

En la visita omnia que realizamos a la habitación que ocupó, junto a la policía, se pudo ver tres marquetas con sus ropas de cama completamente repuestas. Un mobiliario modesto, pero adornado, y encima de la única mesa se veían varios frascos de remedios, uno de ellos con el nombre de "Ficidón", val-



Las flechas indican la trayectoria del cuerpo de la señora María Díaz Ganderata, al caer desde el octavo piso de Teatinos 20 hasta el suelo. El círculo muestra la plataforma donde rebobó primero antes de caer finalmente.

## CLINICAS DENTALES INAUGURO LA CAJA DE EMPLEADOS MUNICIPALES

Con asistencia del gerente de la Caja de Previsión y Ahorro de los EE. Municipales, señor Francisco Gálvez, consejero jefe de los Servicios médicos de dicha Caja, doctor don José S. González y de la Clínica Dental, doctor don César Vaccaro, Cuerpo Médico, personal técnico y dirigentes de la Unión de EE. Municipales, se inauguraron las nuevas clínicas dentales y rayos X del Servicio Médico de la Caja EE. Municipales de Santiago.

Durante el acto de la inauguración, el doctor Vaccaro explicó a los concurrentes el funcionamiento del instrumental adquirido recientemente, que forman el nuevo equipo dental de la clínica referida.

Poco después los asistentes fueron invitados a un cocktail. Ofreció la manifestación en breves palabras el doctor jefe del

Servicio Médico, señor José S. González, haciendo entrega oficial de los nuevos Servicios en un conceptual discurso el doctor Vaccaro.

A continuación habló el Conserjero señor Desiderio Bravo, quien recaló la importancia de este progreso, como anhelo de los imponentes.

Por otra parte, el presidente de la Unión de EE. Municipales, señor Desiderio Bravo, quien recaló la importancia de este progreso, como anhelo de los imponentes.

AYUDA PARA TRABAJAR PIDE UN INVALIDO, PADRE DE 7 HIJOS

Ayer recibimos la visita del señor Juan Flores Ocaraz, de 50 años de edad, padre de siete niños, y a cuya angustiosa situación económica se une una parálisis que lo tiene inválido.

Posee magníficas recomendaciones. Fue, antes de caer enfermo, empleado del Banco Español, en donde se desempeñó correctamente y eficientemente, como consta en el respectivo certificado. Desea ayuda para instalarse con un puesto de diarios o de frutas. Vive en Manuel Thompson 3455 (barrio Est. Central).

Alegría de Vivir!

- EN LA -

PERGOLA

TEES, COCKTAILS DANZANTS

Animados por la Orquesta de

IZIDOR HANDLER

HOY REAPERTURA

ESTABLECIMIENTOS

Oriente

PLAZA ITALIA - FONO 87839

Olga Roca

LA DAMA DE LA CANCION PORTENA

ARTISTA EXCLUSIVA DE GATH & CHAVES

Después de su triunfal actuación por las ondas de C. B. 106 RADIO SOCIEDAD NACIONAL DE MINERIA.

Ofrece su última audición en los grandes programas de Gath & Chaves.

Escúchela esta noche a las 22 horas en esta emisora, en cuyo auditorium se sortearán los discos que OLGA ROCA grabó para el sello R. C. A. Victor.

Gath & Chaves



Don Raúl Zañartu Cayero.

Ha fallecido recientemente en Río de Janeiro, el distinguido caballero don Raúl Zañartu, un verdadero, quien se encontraba radicado en aquella capital hacía años.

Desaparece el señor Zañartu a Cavery a la edad de 67 años, después de haber desempeñado con brillo en el extranjero diversas misiones al servicio del país. Asimismo, su labor como Alcalde de Santiago dejó perdurables

huellas, y iniciativas reducidas a beneficio.

El señor Zañartu había formado la dignísima señora Clime Zañartu Cavery, deceso enlutado enlutado hogares de nu-

EN LA HOSTI-  
VIDENCIA  
T

**VIAJEROS.**—A Viña del Mar, el Sr. Gastón Pascal Lyon, Sr. Alberto Garnham Barros, señora Eliana Searle de Garnham y la señorita Isabel Garnham Barros.

—A bordo del vapor "Im-

perla" regresan de Estados Unidos el señor Renato von Schroeder e hija señorita Carmen von Schroeder Puelma.

—De Talca, la señora Regi-

na Errázuriz de Larrain y  
nietas señoritas Regina y  
Mónica González Larrain, la  
señora Olga Donoso de Toro,  
la señorita Inés Barros Dono-  
so.

DE ESTADOS UNIDOS.—

—En la Ciénaga de Zapato.  
terinidad Tarnal  
señor Lautaro  
y de la señora  
man de Zeped

señorita Rosario Pérez-Cotap-  
Muñoz, señorita Edith T.  
Burns, señorita Carmen von  
Schroeders, señor Renato  
von Schroeders, capitán se-  
ñor Ricardo Menzel, señora

**MATINEE INFANTIL.**—  
A la matinee infantil que  
ofrecerá hoy Maria Adela  
Pérez Tagle, han sido invita-  
dos los señores Amador Cortez,  
manifestación de la tradición  
Hoy se lleva a cabo una  
tradicional alumnado de  
Ex alumnos de la  
Bachillerato de la

—En la familia Cerdas, Pedro Nolasco, los dos siguientes niños: Nieve Castillo Montt, María Inés y Manuel Montt Carvallo, Anita y Luis Rafael Valenzuela Lecaros, María Cristina Jackson Montt, Carolina y María José Montt, y el menor, Juan Carlos Montt, que tiene 10 años, vive en el Puesto Alto, en la zona de

Jackson Barrios, Olga y Arturo Zañartu Pérez, Ximena y Juan Alberto Pérez Tagle, María del Pilar Bascuñán Tagle, María Margarita Vergara Bascuñán, Anita y Jorge

aldívieso Cuz, María Lore-  
luco Sanfuentes, María  
Angélica Gana Barros, Jose-  
fina Hurtado Barros, Patri-  
cia y Luis Vergara Gana,  
Glória Reyes Casanova. Ma-

La Cecilia Guzmán Mena, Ana María y Alfredo Cifuentes Iniguez, Paulina Valdés Arrázuriz, Carmen Valentin Pedro Sanfuentes Fernández, Luis Arribal Morandé

M U S I C A

LUMNAS DE MARGARITA SA  
UN RECITAL LIBICO: ESTA

Una gran concurrencia promete verse en esta noche en el Teatro Municipal con motivo de efectuarse el gran recital lírico, planeado para esta noche.

...rico y poeta, que ofrecerán Margarita Salvi y Federico Lons, con la participación de un grupo de sus mejores alumnos y el primer actor nacional Alejandro Flores. En la primera y en la segunda parte del programa...

participarán las sopranos Elena Cerveille, Eliana Covarrubias, Ivira Loris, Eliana Escopellito, Ruth Azúa, Angélica Rojas, Ismael Herrera, Gloria Artigas, Suzy Brady, Lucy Mehbo, Dorita Lel-

la pianista Eliana Espejo, y barítonos y tenores, Renzo Camilli, Juan Luis Baeza y Jorge Encayo. La tercera parte estaráegramente a cargo de Margarita Salvi, Federico Longas y Alejandro Villanueva.

RUTH A

GRUPO DE GRABADORES DE  
MILE. — Hoy a las 10 horas  
se clausurará en la Sala del  
Ministerio de Educación, la Expo-  
sición que durante quince días  
junto con la de los problemas y  
a los problemas y a  
cionales, y tanto  
cuidadosamente ele  
bellísima presentaci

Artistas componen el Grupo de Grabadores de Chile. Esta exposición fué auspiciada por el Parlamento de Cultura y Puercaciones del Ministerio de Educación.

Artistas como Carlos Hermosillo, Cirio Silva, Lilia Salve, Pérez, Vicente Rojas, Pedro Larpa y algunos otros, confirman la madurez de sus condiciones artísticas.

**CAPRICHOS DE GOYA.**— En este acto se repartirán los premios a los premiados, según el ordenado formalmente por el Jefe de la Academia de Bellas Artes, Sr. Corti, Sr. Flores, Sr. Corti, Sr. y Alfredo Almagro.

**EXHIBICION DE LIBROS.**—Próximo, se inaugura en las salas del Instituto Chileno-

americano de Cultura, Hué-  
bra 636, una exhibición de Li-  
seleccionados, que en núme-  
de 146 ejemplares constituye  
exponente de la producción  
de las prensas universitarias

Dirección General de Obras Públicas  
DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA

Solicítanse propuestas públicas para la construcción de una obra gruesa de un pabellón de la ESCUELA DE MUJERES LA SERENA.

Las propuestas se abrirán en las Salas de Despacho de los señores Intendente de Coquimbo y Director General de Fomento de Arquitectura el día 21 de noviembre a las 10 horas.

Bases y antecedentes, en el Archivo Técnico  
Santiago, 4 de noviembre de 1947.  
EL DIRECTOR DE ARQUITECTURA



# LA PERGOLA DEL ORIENTE.



En la Pergola del Oriente se llevó a efecto el día 12 del presente, la manifestación que en honor de la señora Leonor Delfau ofrecieron sus amigas para despedirla de su vida de soltera.

## Matrimonio Valenzuela Patiño-Lagos Ovalle.

Hoy será bendecido el matrimonio de la señorita Eliana Lagos Ovalle con el señor Alejandro Valenzuela Patiño, por Monseñor Francisco J. Valdivia, a las 12.15 P. M. en la Iglesia de los RR. PP. Franceses.

Serán padrinos el señor Jaime Valenzuela Patiño y la señora Zulema Patiño de Valenzuela; don Miguel Luis Lagos Lagos y señora María Ovalle Vial de Lagos.

Testigos en la ceremonia religiosa serán los señores: Sergio Valenzuela Patiño, Jorge Díaz Salazar, Federico Patiño Mac-Iver, Ernesto Prieto Trucco, Oscar Santibañes Echenique, José Miguel de la Jara, Roberto Barros Torres, Julio Lagos Lagos, Ignacio Zuzagotia Morán, Angel C. Vicuña Pérez y Samuel Larcain Ovalle.

Testigos en el matrimonio civil fueron los señores: Hernán Valenzuela Patiño.

## UNION DE FRANCESES EN CHILE.

El lunes 24 de noviembre, a las 21.45 horas, se efectuará en el teatro Real una premiere de beneficio, a favor de niños chilenos y franceses, organizada por la Unión de Franceses en Chile, bajo el patrocinio de S. E. el Conde Robert de Dampierre, Embajador de Francia. Se exhibirá la famosa y heroica película francesa "La bataille du ball".

Las tarjetas pueden ser retiradas en la Unión de los franceses en Chile, Agustín 719, Tel. 80000.

## Hoy se efectuará en Apoquindo paper-chase en honor del Excmo. señor González Videla y señora

Hoy se efectuará en los campos de Apoquindo el paper-chase organizado por la Escuela de Carabineros en honor de S. E. el Presidente de la República y señora Rosa de González Videla. Esta fiesta deportiva promete revestir destacados caracteres, pues aparte de la presencia de S. E. esposa e hijo Sylvia, asistirán Ministros de Estado, autoridades y distinguidas personalidades, además de los miembros de los clubes ecuestres de la capital y de Valparaíso.

Los participantes deberán reunirse a las 9.30 horas en el término oriente de los milros Apoquindo, para iniciar la cacería del "zorro", que se alternará con un pintoresco "check", que se servirá en un bosque del camino, elegido especialmente para este fin.

Finalmente tendrá lugar en los amplios jardines de la Escuela de Carabineros un almuerzo que la dirección del establecimiento ofrecerá en honor del Excmo. señor González Videla.

## Unión Chilena Salvad a los Niños.

La benéfica institución denominada Unión Chilena "Salvad a los Niños", con filiales en todos los países del mundo, ha proseguido en nuestro país su labor esforzada para proveer de ropas, alimentos y medicinas a los niños desvalidos de Chile y Europa.

Entre sus esfuerzos puede destacarse la organización de una venta de objetos y ropa usada Jumble Sale que se llevará a efecto en Alameda Bernardo O'Higgins número 237 y 239 los días 18, 19 y 20 de noviembre. Para que el éxito corone los esfuerzos de la Unión Chilena, en este verdadero bazar de objetos usados, se ruega entregar donaciones de toda especie, por muy viejas e insignificantes que parezcan, a la Embajada Británica, en Avenida Vicuña Mackenna 152, o telefonar a los números 61151.

44200 y 44007, a fin de mandar buscar las donaciones para este "baratillo".

Están a cargo de la actividad de Unión Chilena "Salvad a los Niños" la esposa del Embajador Británico en Santiago, señora Elena J. de Leche, y la señora Carmen Cousiño de Eyzaguirre, presidenta de la institución.

**BAPTIZO.**— En Villa Alemana ha sido bautizada Chirra Magdalena, hija del señor Francisco Monsalve Arriagada y de la señora Aldeciara Piñero de Monsalve. Fueron sus padrinos el señor Dagoberto Monsalve Arriagada y la señorita Ana Yolanda Ocaranza Monsalve.

**DEL EXTRANJERO.**— El lunes próximo llegarán a Buenos Aires, procedentes de Estados Unidos y Europa, el señor Roberto Barros Torres y señora Berta Villegas de Barros, y la señora Sara Lavín de Pérez de Arce.

**PRIMERA MISA DEL PBO.**— DON CARLOS ZAMORANO Y CAPERAN. — El Círculo Social del Patronato de Santa Filomena, calle Santa Filomena No 150, tiene el agrado de invitar a todos sus miembros, tanto activos como pasivos, así como a los socios cooperadores del patronato, antiguos como nuevos, a la 1.ª misa que rezará nuestro consocio, el Pbro. don Carlos Zamorano Caperan, en nuestra capilla, mañana a las 9.15 horas. El nuevo sacerdote distribuirá la sagrada comunión durante la misa. El directorio pide a los consocios y demás invitados asistir al desayuno que se servirá después en el salón de actos.

## En la Hosteria de Providencia.



Aspecto tomado a la hora de comida en la Hosteria de Providencia, establecimiento que se ve distintamente prestigiado por una distinguida concurrencia

**MATRIMONIOS.**— Ayer fue bendecido privadamente en esta capital, el matrimonio de la señorita Olga Godoy Matte con el señor Samuel Moreno Díaz.

Circulan las siguientes invitaciones: — "Luis Hernán Valdivieso Arriagada participa a usted su matrimonio con la señorita Blanca Valdés Orrego y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de los RR. PP. Franceses el sábado 22 del presente, a las 12.15 horas.

Santiago, noviembre de 1947. — "Raquel Villegas de Undurraga participa a usted el matrimonio de su hija Raquel con el señor Eduardo Brecciani Bagattini y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles (El Golf), el domingo 23 del presente a las 12.45 horas.

Santiago, noviembre de 1947.

Hoy contraerán matrimonio: Don Hernán Swinburn Herrera con la señorita Rebeca Puelma Cordero, a las 18 horas en la Iglesia de los RR. PP. Franceses.

— Don Alejandro Valenzuela Patiño con la señorita Eliana Lagos Ovalle, a las 12.15 horas, en la capilla de los RR. PP. Franceses. — Se ha concertado el matrimonio del señor Guillermo Repenning Vildósola con la señorita Luz Martín Sánchez. Hicieron la visita de estilo

## En el Hotel Carrera.

Cocktail a la señorita Carmen Soro Cardemil y señor Armando Doniez Roussel. — Sus relaciones sociales han organizado una manifestación en su honor, consistente en un cocktail que les será ofrecido en el Hotel Carrera el sábado 22 de noviembre, a las 10 horas, con el cual los despiden de su vida de solteros.

Las adhesiones se reciben hasta las 13 horas del viernes 21 en la caja central del establecimiento.

**"EL FLORIDA"** (Terraza del 17.º piso del Hotel Carrera). — Manifestación a la señorita María Sales Graide. — Sus amigos la harán objeto de una manifestación, que se llevará a cabo esta tarde en "El Florida", con la cual la despiden de su vida de soltera.

— Manifestación a la Srta. Graciela Jarpa Andrade. — Con motivo de contraer próximamente matrimonio, la señorita Jarpa Andrade será objeto de una manifestación a realizarse esta tarde y con la cual la despiden de su vida de soltera.

— Manifestación a la Srta. Alicia Padilla Rubilar. — Sus relaciones la congratularán don Guillermo Repenning y señora María Vildósola de Repenning. — Privadamente contraerá matrimonio en esta capital, la señorita María Adriaola Alvarado con el señor Roberto Brizuela Morales.

con una manifestación que tendrá lugar en "El Florida" el viernes 21 de noviembre, por celebrar próximamente su matrimonio. Las adhesiones se reciben en la caja central del hotel. Manifestación a la señorita Lia Friedman Schamis. — Con motivo de contraer próximamente matrimonio, sus relaciones sociales han organizado una manifestación en su honor, la que se realizará el sábado 22 de los corrientes y para la cual se reciben las adhesiones en la caja central del establecimiento.

**ENFERMOS.**— Se encuentra enfermo en la Clínica Santa María, don Octavio Barros Jara.

— Ha sido operado de apendicitis, el señor Arturo Villalobos Cruz. Su estado es satisfactorio.

— Se encuentra gravemente enfermo, en su fundo Santa Elena, el señor Eliseo Pino L. — Ha sido operado el señor Gabriel Letelier Hurtado. Su estado es satisfactorio.

**KERMESSE.**— Circula la siguiente invitación: "El cuarto año de la escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile, tiene el agrado de invitar a Ud. a la gran Kermesse de Primavera, que efectuará en los jardines del Saint Georges College, Avenida Pedro de Valdivia 1423, hoy sábado 15 de noviembre, desde las 16 horas adelante".

# LLEGARON LANGOSTAS

VIVAS

EN LA ROTISSERIE, LAS EXPENDEMOS

VIVAS Y TAMBIEN PREPARADAS.

EN EL DINING ROOM, SE SIRVEN PREPARADAS AL GUSTO DE TODAS LAS

COCINAS DEL MUNDO.



ESTABLECIMIENTOS

# ORIENTE

PLAZA DE ITALIA — TELEFONO 65692



## MES de MARIA

Por R. VERGARA ANTUNEZ  
Precio ..... \$ 20.—  
Empastado ..... \$ 25.—  
Descuento para Libreros y  
revendedores.

Estampas y objetos para Recuerdos  
y Regalos de la Comunión.

ZAMORANO Y  
CAPERAN

Compañía 1015, Cas.  
362. — Teléfs. 80726 -  
80727 - 80728  
SANTIAGO

**PRECIONES**  
**Ambar**  
MONEDA 915 FON 60485  
TRAJES SASTRE  
VESTIDOS  
TAPADOS

Por Conclusión de Negocio  
ENTREGA FORZOSA DEL LOCAL  
se Liquidan todas las existencias  
DE

# CALZADO

HERMOSOS MODELOS, EN COLORES  
EGROS, CAFE, AZUL Y BLANCO, TACO  
ALTO Y MEDIO  
UN SOLO PRECIO

**\$69. PAR**

LOTES ESPECIALES, HERMOSOS MODELOS

DESDE \$ 99 PAR

HERMOSOS SURTIDOS EN CALZADO BLANCO,  
MODELOS DE TEMPORADA, EN TACO  
ALTO Y MEDIO

DESDE \$ 139 PAR

RECORDAMOS QUE TODO NUESTRO CALZADO  
ES ESENCIALMENTE HECHO A MANO Y CON  
SUELA CURTIDA AL LINGUE

TERRAPLEN, EN GUNMETAL BLANCO, DIVER  
SOS MODELOS

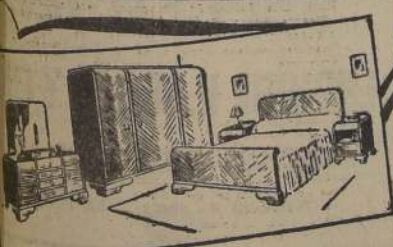
DESDE \$ 119 PAR

SURTIDOS COMPLETOS DE OTROS DIFERENTES  
MODELOS A MENOS DE LA MITAD DE SU  
VALOR COMERCIAL

SOMOS PRODUCTORES Y ESO ES LA MEJOR  
GARANTIA QUE PODEMOS OFRECER

SABADO ABIERTO TODO EL DIA.

MANUFACTURAS  
**Elzapella**  
HUERFANOS 1144



HAGA A SU ESPOSO FELIZ, MANTENIENDO SU HOGAR  
CON ALEGRIA Y CONFORT — NUESTRA FABRICA DE  
MUEBLES

## "LA EUROPEA"

se encargará de satisfacer sus deseos con presupuestos bajos  
y calidad reconocida por una generación.  
FACILIDADES EN EL PAGO — SABADO ABIERTO  
TODO EL DIA.

ALAMEDA 1673





## REINA DE LAS FIESTAS DE LA PRIMAVERA DE RANCAGUA



Señora Inés Mazieres Granger, que resultó elegida Reina de la Primavera de Rancagua

RANCAGUA 14.— Ha sido elegida Reina de las Fiestas de la Primavera, que se inician hoy con una velada bufa, la señorita Inés Mazieres Granger, que obtuvo en la elección un total de 268.555 votos. Se advierte mucho entusiasmo

### FIESTA DE LA PRIMAVERA EN CAUQUENES

CAUQUENES, 14.— Este año tendremos dos fiestas de la primavera. Una auspiciada por los Liceos de Niñas y de Hombres y las damas rotarias. Reina fue elegida la señorita María Angélica Krumm, alumna del 6.º año del Liceo. Rey Feo, fue elegido el alumno del 5.º Año, Tulo Salgado.

La otra fiesta la realizarán los empleados públicos, particulares y otras instituciones. — ROJAS, Corresponsal.

BLANCO 1141

### REGIDOR DE VIÑA DEL MAR, DEMANDA A ESCUDERO Y CIA.

El acuerdo de la I. Municipalidad de Viña del Mar, de llegar a una transacción en el diferendo suscitado con la firma concesionaria de Cauquín Municipal, Joaquín Escudero y Cia., sigue haciéndose noticia.

El regidor vifamarino, doctor D. Jorge Alvaray Carrasco, que votó en contra del acuerdo aprobado por la Corporación, ha cumplido el anuncio que hizo oportunamente de perseguir las acciones legales que fueran pertinentes. Y basándose en el artículo 102 de la Ley de Municipalidades, presentó una querrela a la I. Corte de Apelaciones de este puerto, acusando a Escudero y Cia., de incumplimiento del Contrato de Arrendamiento y Concesión del Casino Municipal.

Ayer fueron notificados el Tesorero Comunal de Viña del Mar, don Eduardo de Ollivier y el acusado, señor Joaquín Escudero.

### BAJAN LOS PRECIOS PRODUCTOS DEL MAR EN MERC. CARDONAL

Ha sido notoria la baja que han experimentado los precios de venta de todos los productos del mar en el Mercado Municipal de "El Cardonal". Se anuncia para la mañana de hoy que el congre negro será vendido a \$ 6 el kilo. Los días anteriores ya estaba costando \$ 7. En cuanto al congre colorado será expuesto a \$ 16 el kilo; el anterior era de \$ 18. Los surculos para la corbina han sido fijados a \$ 13 kilo; las machas a \$ 6 y \$ 7 la docena y los locos a \$ 3 cada uno.

### PLACA HISTORICA COLOCARAN EN LA PLAZA ECHAURREN

El Instituto de Commemoración Histórica de Chile, en cumplimiento de su misión, va a colocar una placa en el edificio en donde funcionara la primera Gobernación de Valparaíso. Esta placa está ubicada en uno de los costados de la Plaza Echaurren en el barrio del puerto.

La ceremonia patriótica que se desarrollará en esta ocasión será breve y sencilla. Concurrirán las autoridades civiles y militares, el jefe de las Fuerzas Armadas. Hará uso de la palabra en esta ocasión el Comandante en Jefe del Ejército, General de División, don Ramón Caffas Montalva y contestará a nombre de la ciudad, el Alcalde de la Comuna, señor Leonidas Leyton. Los honores de ordenanza serán rendidos por una compañía del Regimiento de Infantería N.º 2 "Maipo" con su banda de músicos.

El primer Gobernador de Valparaíso fue en la época de la Independencia, el General don Juan Mackenna, muerto más tarde en un duelo con don Luis Carrera, en Buenos Aires.

### EFICAZ LABOR DE JUVENTUD RADICAL

VICUNA, 14.— La juventud radical viene desarrollando una eficaz labor. El domingo visitó los pueblos de Rivaravia, Pisco de Elqui y Pailhuano, en jira de acercamiento con los organismos de esas localidades. Además de la Juventud local presidida por el Sr. Julio Rivera, integraban la delegación los señores Oscar Muñoz Cortés, Ramón Cortés, Octaviano Lazo, Eugenio Páez y Rubén Cortés. Se les informó que esta jira fue de varios alcances doctrinarios. En todas partes, nos dijo el presidente, hubo acogida cordial, sin excepción. La delegación regresó optimista por la magnitud del desarrollo.

VALPARAISO TELEFONO 4427

## 257 REPATRIADOS, PROCEDENTES DE ALEMANIA, LLEGAN HOY AL PUERTO

ALREDEDOR DE LAS 7.30 HORAS LARGARA ANCLAS EN LA BAHIA DE VALPARAISO EL TRANSPORTE "PRESIDENTE ERRAZURIZ"

HOMBRES, MUJERES Y NIÑOS VIENEN EN ESA NAVE

257 testigos presenciales de la última guerra llegarán en las primeras horas de hoy a Valparaíso, a bordo del Transporte "Presidente Errazuriz", transportados por el barco de la Armada Nacional, que vino de Hamburgo a buscarlos. Los repatriados, que vivieron horas de dolor e incertidumbre.

Mujeres, niños, hombres, forman ese cargamento humano que luego de muchas vicisitudes, logró cobijarse bajo el pabellón tricolor, para viajar rumbo a Chile, país que hace cumplido honor a esa encendida estrofa de su canción que reza "O el asilo contra la opresión".

FUE RESTABLECIDO SERVICIO DE AGUA EN "LOS PLACERES"

El servicio de agua potable en los sectores de Los Placeres, El Retiro y Villa Moderna fue restablecido a las cuatro de la mañana de ayer, después de un intenso trabajo efectuado por las cuadrillas de emergencia de la elevadora de agua que está a cargo de catorce horas.

La ruptura del cañón matriz se produjo a las 17.30 horas del jueves por causas que aún se desconocen. Inmediatamente se dio el correspondiente aviso a la Empresa de Agua Potable, debiendo cambiarse una cañería de 15 pulgadas de diámetro. A las 4 de la mañana de ayer la Empresa hizo funcionar la planta elevadora de agua que está situada en Rodríguez y en esta forma pudo restablecer el servicio.

ESTA NOCHE SERA INAUGURADO RING DE LA U. CATOLICA

Esta noche será inaugurado el ring de la Universidad Católica de Valparaíso, en la hermosa cancha de béisbol de esportación. Esta cancha pavimentada, permite una cómoda ubicación para el ring portátil, que estará rodeado por los asientos de rings y plateas alrededor de la magnífica cancha. Las grandes tribunas, una capacidad para mil ochocientos personas cómodamente instaladas.

En el programa preparado para inaugurar este ring, figuran elementos aficionados de los registros de la Universidad Católica de Santiago, que han venido a contener con aficionados porteros. En el combate de fondo actuará Pedro Silva (S). La inauguración de este nuevo local para efectuar peleas, por su cercanía en la época de verano, será la gran atracción para los fanáticos porteños. Una excelente banda de música amenizará la velada, que será controlada por la Asociación Naval de Box.

El programa completo es el siguiente:

Mosca.— Carlos Tapia (V) con Ezequiel Vicencio (F).

Vicente Francovich (V) con René Rubio (S).

Gallo.— Pedro Alvarez (V) con Juan Torres (S).

Liviano.— Ricardo Grey (V) con Vicente Guzmán (S).

Medio-mediano.— Mario Belza (S), con Ramón Alvarado (V).

Pluma.— Alberto Morales (V) con Alfonso Vázquez (S).

Medio-mediano.— Juan Barrientos (V) con José Calderón (S).

Pesado.— Pedro Silva (S) con Julio Dionisio (V).

Los precios de los artículos de primera necesidad están fijados para proteger al consumidor. Hágalos respetar; no pague por ellos un precio mayor al fijado. Compre por kilos o fracción de kilo, a la libra o a la onza.

ASOCIACION NACIONAL DE DUEÑAS DE CASA.

MOVIMIENTO DE VAPORES

PROXIMAS LLEGADAS:

ARAUCA, de Río de Janeiro, CALIBRA, de Coquimbo.

MARTIN BARKE, de Talcahuano, MAGALLANES, de Puerto Montt.

SANTA MARIA, de Nueva York.

JOHN SWEET, de Mobila.

PROXIMAS SALIDAS:

MAULIN, para Iquique.

LONTUE, para Iquique.

ARAUCA, para Antofagasta.

PILAR, para Antofagasta.

SANTA CRUZ, para Nueva Orleans.

ANGOL, para Río de Janeiro.

## EL DIA DE LOS COMERCIANTES MINORISTAS

COQUIMBO, 14.— Los asociados de la Cámara de Comercio Minorista celebraron el día de la institución con diversos actos sociales.

Se dio comienzo al programa elaborado con una sesión solemne en el local de la Sociedad Provecadora del Pueblo a la que concurrió la totalidad de los socios y dirigentes de la Cámara de la Serena. Se leyó el acta de fundación de la institución y la banda de músicos tocó el himno de los minoristas. En seguida, el presidente de la entidad pronunció un discurso refiriéndose al hecho que se conmemoraba, señalando en el uso de la palabra, el vicepresidente de la institución, señor J. Marin, el señor Pedro Contreras por los socios, y el presidente de la Cámara de la Serena, señor Rojas. Se puso término a esta sesión con un número de variedades y con el cocktail servido por la directiva de la institución.

A continuación los concurrentes se dirigieron a una quinta ubicada cerca del pueblo de Quiza para realizar una concentración amplia seguida de unas oncescoidas, en dicha quinta, la que alcaza grandes proporciones en la mesa de honor tomaron colocación el Gobernador Departamental, mayor de carabineros señor Contreras, director de la Serena y los invitados de la Cámara de la Serena. En esta oportunidad salió elegida Reina de la Fiesta, la señorita Alicia Figueroa.

La manifestación transcurrió dentro de la mayor camaradería y entusiasmo, pronunciándose efusivos brindis por la prosperidad y ventura personal de los asociados.

FALLECIMIENTO.— A una temprana edad ha dejado de existir en este puerto la señorita Berta Julia Torrealba, hija del señor Luis Julia D., antiguo y prestigioso vecino de la localidad. El deceso de la señorita Julia ha producido honda impresión en todos los círculos en donde se ha visto con simpatía y afecto por sus bellas prendas personales. Era empleada de las servicios de Correos y Telégrafos, en donde se había desempeñado como una eficiente funcionaria. — IGLESIAS, Corresponsal.

miento radical en el departamento.

VIDA SOCIAL.— Continúa mejor la señorita Raquel Aranibia Vergara, estudiante del Liceo de la Serena.

De la Serena, las señoritas Gustavo y Raquel Jofré Yáñez.

De Coquimbo y la Serena, de las diversas escuelas, los señores barón a esta ciudad los niños que integran la cuarta colonia de la Escuela Rogar de Temporada. — RETAMALES, Corresponsal.

## CRUZ ROJA DE SAN BERNARDO CELEBRA SEMANA DE PREVENCIÓN DE ACCIDENTES



Directoras, médicos y grupo de enfermeras de la Cruz Roja de San Bernardo

SAN BERNARDO, 14.— Hemos conversado con la señora Agustina de Labarthe, presidenta de la Cruz Roja local, que se encuentra celebrando la Semana de la Prevención de Accidentes. El programa consiste en diversas actividades que culminarán con la colecta pública a efectuarse mañana y la conscripción de nuevos socios.

La señora Labarthe nos dice que el producto de esta colecta, como el de la Cruz Roja, no se reparte a la institución, sino que se destina a la atención de los heridos, ya que las necesidades de ella son enormes, compuestas por las pequeñas entradas que tiene por concepto de las

cuotas de sus cooperadores, que suman alrededor de 300 socios. "Como ustedes saben, — agrega la entusiasta presidenta — el jefe del servicio, doctor Luis Sepúlveda, los tres médicos de la institución y las 75 enfermeras que prestan servicio activo en nuestro local, atienden los lunes, miércoles y viernes al público que viene a recibir atención gratuita en las diversas secciones. Esta comprende curaciones, inyecciones, atención de niños, ginecología, gait, dentista, servicio domiciliario, costurero infantil".

"En cuanto a los requisitos para ingresar a la Cruz Roja — nos dice respondiendo a una pregunta

la nuestra — son pocos, pero, es el estricto: en primer lugar, acreditar honorabilidad y en segundo, tener conocimientos de a lo menos, cuarto año de humanidades. Los socios cooperadores pagan una cuota voluntaria, a la medida de su capacidad. En ello sólo actúa el espíritu altruista de cada cual. Nosotros recibimos con igual cariño y reconocimiento, cualquiera donación que se haga a nuestra institución. Por lo demás, el vecindario ya conoce bastante la amplia labor humanitaria que ha efectuado y sigue haciendo la Cruz Roja de San Bernardo, a través de sus 37 años de existencia". — E. PEÑA VA, LENZUELA, Corresponsal.

### Aniversario de la Sociedad Agrícola

LA SERENA, 14.— La Sociedad Agrícola del norte, cumple el 17 del presente el cuadragésimo aniversario de su fundación. Ese día, en sesión solemne, la que asistieron las autoridades y los socios, se recordará a los fundadores de la institución. Habrá obsequios de los socios de productos agrícolas, con motivo de este aniversario. — (REY, Corresponsal).

### CONJUNTO DE NIÑOS CANTORES DE LA SERENA ACTUARA EN SANTIAGO

FALSA NOTICIA SOBRE RENUNCIA DEL ALCALDE.— GENEROSA DONACION

LA SERENA, 14.— En la última combinación se dirigió a la capital el Conjunto Coral de las Escuelas Primarias, que dirige el profesor don Humberto Banda, y que participará en la concentración de conjuntos corales que se efectuará dentro de algunos días en Santiago.

El viaje de este conjunto infantil, que ha obtenido continuos éxitos en sus actuaciones locales, ha sido posible por la generosa contribución económica de diversos sectores sociales de la ciudad.

Integran el conjunto 55 niños, seleccionados de las distintas escuelas primarias de la Serena. Además del Director, señor Banda, acompañan al conjunto la señora Hilda Chamorro, Directora de la Escuela N.º 11 y la señorita Cristina Nores, del mismo establecimiento.

DESMIENTE RENUNCIA DEL ALCALDE.— El Presidente de la Asamblea Radical, señor Tomás Echiburru, desmiente la noticia sobre posible renuncia del Alcalde, don Eliseo González, quien según declara, cuenta con la más amplia confianza de la Asamblea.

GENEROSA DONACION.— Los empleados de la Sección de Edificación, han producido un hondo sentimiento de pesar.

COMISION HARA RECONOCIMIENTO DE YACIMIENTOS PETROLIFEROS QUE SE DESCUBRIERON EN EL SALAR DE PEDERNALES.— OTRAS NOTICIAS DE COPIAPO

COPIAPO, 14.— Para fines de la presente semana es esperada en esta ciudad la comisión técnica enviada por el Ministerio de Economía y Comercio para reconocer los yacimientos petrolíferos descubiertos en el Salar de Pedernales por el conocido industrial minero don Manuel Rodríguez.

Debido a las gestiones practicadas en la provincia, se ha podido conseguir que llegue hasta esta zona dicha comisión que con todos los materiales de sondeo e importancia un estudio de gran importancia para la provincia.

PRECIO DE LA CERVEZA.— Con motivo de la visita que hizo hace poco don Héctor Cuello a la capital, se ha obtenido de parte del Comisariato General de Subvenciones y Precios, que se efectúe un estudio detenido de los precios de cerveza en la provincia, pues los fijados últimamente no concuerdan con la nueva alza y de más gastos que origina su elevación.

NOTAS SOCIALES.— A Santiago, por vía aérea, se han dirigido a Santiago las siguientes personas de la localidad: Juan Sol Arce, Heriberto Concha, Reinaldo Maldonado, diputado don Isidro Torres.

UN CENTRO DE ALFABETIZACION.— Esperanza, 14.— Se encuentra en este sector una escuela o Centro de Alfabetización a cargo de las señoritas Graciela y Lucila Barrera Alfaro, que enseñan gratuitamente a 30 niñas del primer grado que no pueden asistir a la escuela primaria por la distancia y falta de medios de locomoción.

Estas señoras, con un amplio sentido de cultura y detalles de un verdadero amor patrio, están realizando esta obra en el campo. Esta labor es digna de felicitaciones y de ayuda, pues durante el tiempo que verifica su labor educativa han creado en los niños el gusto por el estudio, el orden, el sacrificio, etc. que son las bases del progreso personal para aquellos futuros ciudadanos.

## SE ELIGIO PRESIDENTE DEL CONGRESO DE BANCARIOS AL SEÑOR OSCAR RAMÍREZ

EXITO HA ALCANZADO ESTE TORNEO QUE SE EN CURICO

CURICO, 14.— Hoy se verificó en el salón de honor del Círculo Español, la sesión inaugural del Segundo Congreso Círculo de los Empleados Bancarios.

Concurrieron alrededor de 200 delegados de todo el país, incluso algunas damas, destacándose la representante del Banco Israelita, señorita Matilde Puelma.

Después de diversos discursos se procedió a la elección de la mesa directiva del Congreso, siendo designado, presidente el destacado dirigente curicano, don Oscar Ramírez.

## EL ALCALDE DE RANCAGUA DIRIGIRA PRONTO A ESTADOS UNIDOS



Alcalde de Rancagua, don Carlos Miranda Miranda

ESTUDIARA LA ORGANIZACION DE MUNICIPIOS

FESTEJOS EN SU

RANCAGUA, 14.— En algunos días se dirigirá el Alcalde don Carlos Miranda Miranda a los Estados Unidos, para estudiar la organización de municipios y la forma de mejorar la administración municipal.

El motivo de esta visita es el objeto de estudiar la forma de mejorar la administración municipal y la forma de mejorar la administración municipal.

Un detalle que vale la pena mencionar es que el Alcalde don Carlos Miranda Miranda, al viajar a los Estados Unidos, llevará consigo a su esposa y a sus hijos.

La oficina de Correos y Telégrafos, que se encuentra en la ciudad de Rancagua, se ha comprometido a proporcionar al Alcalde don Carlos Miranda Miranda, todo el servicio de correo y telegráfico que necesite durante su viaje.

El proyecto del señor Vera ha sido elogiado por el hecho de que es la solución que necesita Villarrica para urbanizarse definitivamente. Por otra parte, se sabe que todos los sitios vacuos ubicados en esta zona, tendrán que pagar un impuesto o recargo en las respectivas contribuciones de bienes raíces, del 1.º año anual, duplicándose cada año hasta un máximo de 6.º año lo que vendrían a pagar en el 6.º año los sitios que durante ese tiempo permanecieran sin edificar. Este recargo significaría un aumento, en el primer año, de más o menos \$ 50.000, y en el 6.º año, si las cosas siguieran igual tal cual están, de una suma de \$ 300.000.

El hecho de que con nuevas edificaciones se le dé otro aspecto a la estética urbana, significa una mayor atracción para el turista y un adelanto incalculable para el futuro de esta importante ciudad lacustre.

Podemos decir, sin temor de equivocarnos, que el Proyecto del señor Vera, tenderá a beneficiar especialmente al Turismo que, lógicamente llegará a ser una de las industrias básicas del país.

La Municipalidad, considerando todas estas razones, prestó unánime apoyo al Proyecto.

COMIDA.— En casa de la señora Alda Encola de Aguilera se llevó a efecto una comida en honor de la señora Amira Escobar Sierra, a la cual asistieron varios amigos de la festividad. La señora Amira, hija de la señora Encola de Aguilera, oriunda de Copiapó, había algunos años que no visitaba su pueblo natal. — HARQUIN, Corresponsal.

ASAMBLEA RADICAL HABRA EL DOMINGO

EL MONTE, 14.— El domingo 16 celebrará sesión ordinaria la asamblea para tratar importantes asuntos de la localidad, con asistencia de los parlamentarios señores Gustavo Jirón L. y Raúl Briones Farmer, en el local de costumbre, a las 10.30 horas.

ANIVERSARIO DEL AMERICA F.C.— Esta prestigiosa institución celebrará el 38.º aniversario, el domingo 16 de noviembre, con un almuerzo campestre que se efectuará en el punto de denominado "Las Cocinas", a las 13 horas, en unión del Directorio y socios en general.

Reina marcado entusiasmo por asistir al punto denominado que es un hermoso parque situado en los alrededores de El Monte. — (Alberto Mella D., Corresponsal).

REPARADOS LOS PERJUICIOS DEL INCENDIO Y MODERNIZADAS LAS DEMAS CONSTRUCCIONES, LAS

TERMAS DE LAS VEGAS DEL FLAGO

SAN FERNANDO

CASILLA 108

INICIARAN SU TEMPORADA EL 1.º DE DICIEMBRE PROXIMO

RESERVE CON TIEMPO LAS HABITACIONES QUE NECESITE

REPARADOS LOS PERJUICIOS DEL INCENDIO Y MODERNIZADAS LAS DEMAS CONSTRUCCIONES, LAS

TERMAS DE LAS VEGAS DEL FLAGO

SAN FERNANDO

CASILLA 108

INICIARAN SU TEMPORADA EL 1.º DE DICIEMBRE PROXIMO

RESERVE CON TIEMPO LAS HABITACIONES QUE NECESITE

REPARADOS LOS PERJUICIOS DEL INCENDIO Y MODERNIZADAS LAS DEMAS CONSTRUCCIONES, LAS

TERMAS DE LAS VEGAS DEL FLAGO

SAN FERNANDO

CASILLA 108

INICIARAN SU TEMPORADA EL 1.º DE DICIEMBRE PROXIMO

RESERVE CON TIEMPO LAS HABITACIONES QUE NECESITE

REPARADOS LOS PERJUICIOS DEL INCENDIO Y MODERNIZADAS LAS DEMAS CONSTRUCCIONES, LAS

TERMAS DE LAS VEGAS DEL FLAGO

SAN FERNANDO

CASILLA 108

INICIARAN SU TEMPORADA EL 1.º DE DICIEMBRE PROXIMO

RESERVE CON TIEMPO LAS HABITACIONES QUE NECESITE

REPARADOS LOS PERJUICIOS DEL INCENDIO Y MODERNIZADAS LAS DEMAS CONSTRUCCIONES, LAS

TERMAS DE LAS VEGAS DEL FLAGO

SAN FERNANDO

CASILLA 108

INICIARAN SU TEMPORADA EL 1.º DE DICIEMBRE PROXIMO

RESERVE CON TIEMPO LAS HABITACIONES QUE NECESITE

REPARADOS LOS PERJUICIOS DEL INCENDIO Y MODERNIZADAS LAS DEMAS CONSTRUCCIONES, LAS

TERMAS DE LAS VEGAS DEL FLAGO

SAN FERNANDO

CASILLA 108

INICIARAN SU TEMPORADA EL 1.º DE DICIEMBRE PROXIMO

RESERVE CON TIEMPO LAS HABITACIONES QUE NECESITE

REPARADOS LOS PERJUICIOS DEL INCENDIO Y MODERNIZADAS LAS DEMAS CONSTRUCCIONES, LAS

TERMAS DE LAS VEGAS DEL FLAGO

SAN FERNANDO

CASILLA 108

INICIARAN SU TEMPORADA EL 1.º DE DICIEMBRE PROXIMO

RESERVE CON TIEMPO LAS HABITACIONES QUE NECESITE

REPARADOS LOS PERJUICIOS DEL INCENDIO Y MODERNIZADAS LAS DEMAS CONSTRUCCIONES, LAS

TERMAS DE LAS VEGAS DEL FLAGO

SAN FERNANDO


CASILLA 108

INICIARAN SU TEMPORADA EL 1.º DE DICIEMBRE PROXIMO

RESERVE CON TIEMPO LAS HABITACIONES QUE NECESITE



## Los terroristas judíos están disparando noche y día contra ingleses en Jerusalén



# CASA Euzkadi

CONTINUA SU GRAN

## LIQUIDACION

VEA ALGUNAS DE NUESTRAS OFERTAS INCOMPARABLES

**RICOS pantalones de baño**  
\$ 38.80

**TROPICALES, lindos colores**  
\$ 75.80

**RICAS CAMISAS telas entretejidas, cuello semiduro**  
\$ 95.00

**CAMISAS en rica popelina importada, cuello semiduro**  
\$ 139.00

**SUSPENSORES en rico elástico y lindos colores**  
\$ 29.80

**CINTURONES importados, marca Hickok**  
\$ 37.80

**SLIPS muy finos**  
\$ 42.80

**CAMISETA Sport**  
\$ 14.80

**CALZONCILLOS color o blanco**  
\$ 29.80

**CAMISETAS mercerizadas**  
\$ 39.00

**CALCETINES de seda**  
\$ 12.80

**SOMBREROS en el mejor fieltro**  
\$ 85.00

**CORBATAS en lindos colores, pura seda**  
\$ 19.80

**CORBATAS importadas de la afamada marca Botany**  
\$ 52.00

Y MUCHOS OTROS ARTICULOS A PRECIOS SENSACIONALES

## SAN PABLO 1042

ENTRE PUENTE y BANDERA





CLYDEBANK. — La Princesa Elizabeth y el Teniente Philip Mountbatten reciben una máquina de coser en Clydebank, obsequio del pueblo de la ciudad. El obsequio se efectuó durante el lanzamiento del vapor "Caronia". La foto nos muestra a la pareja sonriendo sobre un chiste hecho en relación con la máquina regalada. — (FOTO ACME).

### Misteriosa irradiación procedente de las rocas de la tierra descubrieron en Fordham

NEW YORK, 14. — (U. P.). — (Por Paul F. Ellis). — El doctor Victor F. Hess, ganador del Premio Nobel en 1936 por su descubrimiento del rayo cósmico, informó que los experimentos, realizados en la Universidad de Fordham, donde es profesor de física, han revelado la existencia de una "nueva y misteriosa" irradiación, procedente de mayor parte de las rocas de la tierra.

Agregó que algunos experimentos se realizaron en un laboratorio, especialmente instalado en la estación de un túnel subterráneo de Nueva York, a una profundidad de 50 metros bajo la superficie de la calle, y que se publicó un informe técnico sobre la labor realizada en "The American Physical Review", pero que después se han hecho experimentos adicionales.

El doctor Hess descubrió en 1912 que cierta clase de irradiación "bombardea" la tierra desde todas direcciones. Los experimentos de Fordham se vienen realizando desde hace más de un año. Hess y sus colegas utilizaron la cámara de niebla, obtenida en Quincy, Massachusetts, que contenía un uranio, torio y potasio, como una de las causas de la irradiación natural.

Utilizando una fórmula técnica, los hombres de ciencia de Fordham determinaron la cantidad de irradiación emitida por la losa de granito, y descubrieron que había un "excesivo" de irradiación, o sea, más de la que posiblemente toda des-

prendiese del uranio, torio o potasio. Hay que llegar a una conclusión, informó el doctor Hess, que el granito emite una penetrante irradiación desconocida hasta ahora.

Hess añadió que esta es la irradiación gamma, la más penetrante de todas las conocidas, y que forma parte de las irradiaciones que emite la bomba atómica al estallar.

Fue esta la primera vez que Hess afirmó que todas las rocas de la tierra contienen uranio, torio y potasio que emiten "misteriosas" irradiaciones, y que dice que está realizando nuevos experimentos para probar su teoría. Afirma que si logra probar su teoría, habrá que revisar los conceptos que se sustentan sobre la producción del calor de la tierra.

Para hacer sus experimentos, el doctor Hess construyó una "casa de hierro" hecha de bloques de granito, con el fin de proteger la losa de granito de la natural irradiación cósmica que bombardea la tierra desde las lejanías del espacio.

### Pecieron dos investigadores científicos al estallar proyectil-cohete en Gran Bretaña

WESTCOTT (Inglaterra), 14. — (U. P.). — El doctor Johannes Schmidt, de 44 años de edad, considerado como uno de los más destacados hombres de ciencia alemanes en relación con las investigaciones sobre proyectiles dirigidos y que fuera traído a Gran Bretaña para experimentos que se realizan en este país, pereció en una explosión ocurrida en el centro de investigaciones de esta población. Otra persona también murió y ocho quedaron gravemente heridos.

Schmidt encabezaba un grupo de diez hombres de ciencia alemanes traídos a Inglaterra en diciembre pasado. Se le acreditaba haber desarrollado el cohete de propulsión a chorro Messerschmitt-163, que apareció hacia el término de la guerra. También trabajó en las bombas V-1 y V-2.

El otro muerto fue el investigador británico R. P. Rowlands. Su cuerpo, sin cabeza y materialmente destruido, fue encontrado entre las ruinas del laboratorio.

El avión Panair Brasil, que regresó de Lima en viaje directo, batió un nuevo récord al cubrir en 9 horas los cuatro mil cincuenta kilómetros que media entre Lima y Río de Janeiro.

El viaje que se hizo en el carácter de experimental, con vista a una unión directa del Pacífico con el Atlántico, se realizó con mayor regularidad y en forma más rápida que el viaje de ida en el cual se puso 9 horas 27 minutos.

El avión Panair Brasil, que regresó de Lima en viaje directo, batió un nuevo récord al cubrir en 9 horas los cuatro mil cincuenta kilómetros que media entre Lima y Río de Janeiro.

El viaje que se hizo en el carácter de experimental, con vista a una unión directa del Pacífico con el Atlántico, se realizó con mayor regularidad y en forma más rápida que el viaje de ida en el cual se puso 9 horas 27 minutos.

El avión Panair Brasil, que regresó de Lima en viaje directo, batió un nuevo récord al cubrir en 9 horas los cuatro mil cincuenta kilómetros que media entre Lima y Río de Janeiro.

El viaje que se hizo en el carácter de experimental, con vista a una unión directa del Pacífico con el Atlántico, se realizó con mayor regularidad y en forma más rápida que el viaje de ida en el cual se puso 9 horas 27 minutos.

El avión Panair Brasil, que regresó de Lima en viaje directo, batió un nuevo récord al cubrir en 9 horas los cuatro mil cincuenta kilómetros que media entre Lima y Río de Janeiro.

El viaje que se hizo en el carácter de experimental, con vista a una unión directa del Pacífico con el Atlántico, se realizó con mayor regularidad y en forma más rápida que el viaje de ida en el cual se puso 9 horas 27 minutos.

El avión Panair Brasil, que regresó de Lima en viaje directo, batió un nuevo récord al cubrir en 9 horas los cuatro mil cincuenta kilómetros que media entre Lima y Río de Janeiro.

El viaje que se hizo en el carácter de experimental, con vista a una unión directa del Pacífico con el Atlántico, se realizó con mayor regularidad y en forma más rápida que el viaje de ida en el cual se puso 9 horas 27 minutos.

El avión Panair Brasil, que regresó de Lima en viaje directo, batió un nuevo récord al cubrir en 9 horas los cuatro mil cincuenta kilómetros que media entre Lima y Río de Janeiro.

El viaje que se hizo en el carácter de experimental, con vista a una unión directa del Pacífico con el Atlántico, se realizó con mayor regularidad y en forma más rápida que el viaje de ida en el cual se puso 9 horas 27 minutos.

El avión Panair Brasil, que regresó de Lima en viaje directo, batió un nuevo récord al cubrir en 9 horas los cuatro mil cincuenta kilómetros que media entre Lima y Río de Janeiro.

El viaje que se hizo en el carácter de experimental, con vista a una unión directa del Pacífico con el Atlántico, se realizó con mayor regularidad y en forma más rápida que el viaje de ida en el cual se puso 9 horas 27 minutos.

El avión Panair Brasil, que regresó de Lima en viaje directo, batió un nuevo récord al cubrir en 9 horas los cuatro mil cincuenta kilómetros que media entre Lima y Río de Janeiro.

El viaje que se hizo en el carácter de experimental, con vista a una unión directa del Pacífico con el Atlántico, se realizó con mayor regularidad y en forma más rápida que el viaje de ida en el cual se puso 9 horas 27 minutos.

El avión Panair Brasil, que regresó de Lima en viaje directo, batió un nuevo récord al cubrir en 9 horas los cuatro mil cincuenta kilómetros que media entre Lima y Río de Janeiro.

### ULTIMA HORA

NEW YORK, 14. — El presidente del sindicato de la industria textil, Jacobo P. Tefsky, hizo entrega al señor Salvador Ocampo, senador chileno, un donativo de mil dólares para atender a las necesidades de los mineros de Chile, en huelga.

El sindicato ha acusado al Gobierno de Chile de dominar por el terror y ha expresado que suministrará donativos adicionales, para "ayudar a los obreros chilenos en su lucha por la restauración de las libertades cívicas en su país".

### Puede fracasar Plan Marshall, con actual barrera comercial

WASHINGTON, 14. (U. P.). — John Foster Dulles, a quien los Estados Unidos incluyeron en su lista de "atazadores de la guerra", y es un destacado vocero de la política externa del Partido Republicano, dijo ante el Comité de Relaciones Exteriores del Senado que el Plan Marshall para la rehabilitación económica de Europa fracasará, a menos que Estados Unidos insista en medidas tendientes a relajar las barreras comerciales artificiales.

Dijo que esas barreras actualmente dividen a Europa en pequeños compartimientos económicos, explicando que la ayuda norteamericana "se desperdiciará en gran parte, o algo peor", a menos que se aproveche para promover la "nueva unidad económica" de Europa occidental.

Dulles declaró durante el último día de las audiencias públicas del comité sobre el Plan Marshall.

### Hirohito visitó ayer al Gral. Mc Arthur

TOKIO, 14. — (U. P.). — El Emperador Hirohito visitó al General Mac Arthur, con quien conferenció durante una hora. La Casa Imperial japonesa dijo que la visita tenía por objeto mantener "un contacto regular" entre el Comandante Supremo aliado y el Emperador Nipón.

En estas últimas audiencias, Arthur se dijo que la entrevista no tenía ninguna "significación especial". Fue esta la primera vez que Hirohito visita a Mac Arthur desde el 6 de mayo pasado.

### Han superado al hombre instrumentos de guerra

BOSTON, 14. (U. P.). — El progreso en las armas e instrumentos de guerra ha superado a la capacidad del hombre para manejarlos, según dice el teniente coronel J. Kohlhaas, oficial comandante del laboratorio de investigaciones de campo del Departamento Médico del Ejército. Es por esto que el ejército hizo ejercicios en la zona ártica el invierno pasado, y proyecta hacer ejercicios similares en el invierno venidero en Alaska y Nueva York.

Dijo el informante que los avances técnicos han dejado atrás las informaciones y datos fundamentales de que se dispone sobre el grado hasta el cual los hombres pueden manejar los aparatos.

### 2 bandidos robaron al First National Bank

ROSEBUD (Texas), 14. — Dos bandidos, armados de revólveres, robaron unos 100.000 dólares en el First National Bank de esta población. Los bandidos sorprendieron al sereno y lo amordazaron, después forzaron la puerta lateral y destruyeron la combinación de la Caja de seguridad del Banco, llevándose el dinero.

### Nacionalistas chinos atacarán a comunistas en zona del Yangtze

NANKING, 14. — (U. P.). — El Generalísimo Chiang Kai-shek dijo al Consejo del Estado que el Gobierno lanzará todo el peso de su fuerza militar, en los próximos meses, contra los comunistas en la zona del Yangtze. Amarillo y Yangtze, esto es, el segundo linde del reconocimiento oficial de la creciente gravedad de la situación militar.

Un portavoz militar declaró que la fuerza comunista que hay entre el ferrocarril de Lunghai y Yangtze ha aumentado a 190 mil hombres, y Chiang Kai-shek expresó su confianza que la creciente potencia comunista, que según los informes ha ocupado la mitad de Honan, la tercera parte de Hubei, y una pequeña parte de Kiangsi, puede ser destruida dentro de poco tiempo.

### NOTICIAS DE BOLIVIA

LA PAZ (Especial). — VISITA DEL PRESIDENTE A POTOSÍ. — Con motivo del aniversario de la sublevación de Potosí, el Presidente Hertzog visitó esta histórica ciudad, donde fue recibido con muestras de gran simpatía y adhesión a su Gobierno. En esta oportunidad, el Primer Mandatario hizo una visita a las minas del Cerro Rico y tuvo ocasión de comprobar el espíritu de trabajo y disciplina de los mineros, a quienes reiteró los propósitos del Gobierno de seguir adelante con el plan de mejoramiento social que tiene trazado.

LINEA AEREA NACIONAL CHILENA. — El Gobierno de Bolivia acaba de emitir un Decreto aprobando las tarifas e itinerarios de la línea aérea nacional de Chile, para el servicio directo La Paz-Santiago, que se iniciará en el curso del presente mes. El precio del pasaje será de cien dólares o su equivalente en moneda nacional al cambio oficial, con descuentos de 10 y 20 por ciento para estudiantes, empleados fiscales y turistas. Por el momento, habrá un avión semanal de ida y otro de vuelta, haciendo el viaje en el día. Los días establecidos para estos vuelos son: sábado de Santiago a La Paz y lunes de La Paz a Santiago.

### CREAS

RECIBIMOS A PRECIO DE COMISARIATO:

Americana de 160 cms. de ancho, metro... \$ 46.80

Española blanqueada, 140 cms. de ancho, metro... 58.—

Española blanqueada, 220 cms. de ancho, metro... 87.40

VENTA MAXIMA, 10 METROS

ALAMEDA 3031

## Aprobado el envío de una comisión de NU a Corea

### Convocada la "Pequeña Asamblea" para enero

FLUSHING, 14. — (U. P.). — La "Pequeña Asamblea" de las Naciones Unidas fue convocada, en principio, para el 5 ó 6 de enero, para lo que será el primer esfuerzo post bélico, para tratar de resolver los grandes problemas políticos internacionales, sin la cooperación rusa.

La Pequeña Asamblea es la principal de las tres propuestas de Marshall, que ha triunfado en la Asamblea General. Que se estableciera oficialmente anoche, cuando 41 países derrotaron la oposición del bloque soviético de seis países.

Seis Estados árabes se abstuvieron de votar. El delegado ruso Vishinsky no dejó dudas en cuanto a la oposición soviética, al rechazar la petición que se le hizo a último momento para que los soviéticos participaran en las labores de la Pequeña Asamblea.

El boicot eslavo contra la Pequeña Asamblea, significa que por primera vez, desde la guerra, los asuntos internacionales serán estudiados y quizás decididos sin la participación soviética.

Portavoces de los Estados Unidos, de Gran Bretaña y de otros países occidentales europeos, manifestaron que la Pequeña Asamblea-Comité, que reunirá todos los años y en el que figurarán todos los países de los 57 miembros de la NU, que quieren participar, comenzará su cometido como se había señalado.

La pequeña Asamblea deberá reunirse por lo menos seis semanas después que la Asamblea General, termine su actual período de sesiones.

La comisión será formada por representantes de las zonas de ocupación del norte de Corea, y se establecerá una zona independiente coreana.

Se establecieron comités para estudiar los problemas de las tropas soviéticas y norteamericanas de Corea. El 1.º de enero de 1948, se celebrará una sesión de la Asamblea General.

El Consejo dirigirá, organizará, fomentará y fiscalizará la educación física oficial y privada.

Las entidades deportivas afiliadas a la ONU, y profesionales desarmados, sus actividades de acuerdo con los estatutos respectivos y prestarán su colaboración, observando las directivas del Consejo Nacional de Educación.

El Consejo dirigirá, organizará, fomentará y fiscalizará la educación física oficial y privada.

Las entidades deportivas afiliadas a la ONU, y profesionales desarmados, sus actividades de acuerdo con los estatutos respectivos y prestarán su colaboración, observando las directivas del Consejo Nacional de Educación.

El Consejo dirigirá, organizará, fomentará y fiscalizará la educación física oficial y privada.

Las entidades deportivas afiliadas a la ONU, y profesionales desarmados, sus actividades de acuerdo con los estatutos respectivos y prestarán su colaboración, observando las directivas del Consejo Nacional de Educación.

El Consejo dirigirá, organizará, fomentará y fiscalizará la educación física oficial y privada.

Las entidades deportivas afiliadas a la ONU, y profesionales desarmados, sus actividades de acuerdo con los estatutos respectivos y prestarán su colaboración, observando las directivas del Consejo Nacional de Educación.

El Consejo dirigirá, organizará, fomentará y fiscalizará la educación física oficial y privada.

Las entidades deportivas afiliadas a la ONU, y profesionales desarmados, sus actividades de acuerdo con los estatutos respectivos y prestarán su colaboración, observando las directivas del Consejo Nacional de Educación.

El Consejo dirigirá, organizará, fomentará y fiscalizará la educación física oficial y privada.

Las entidades deportivas afiliadas a la ONU, y profesionales desarmados, sus actividades de acuerdo con los estatutos respectivos y prestarán su colaboración, observando las directivas del Consejo Nacional de Educación.

El Consejo dirigirá, organizará, fomentará y fiscalizará la educación física oficial y privada.

Las entidades deportivas afiliadas a la ONU, y profesionales desarmados, sus actividades de acuerdo con los estatutos respectivos y prestarán su colaboración, observando las directivas del Consejo Nacional de Educación.

El Consejo dirigirá, organizará, fomentará y fiscalizará la educación física oficial y privada.

Las entidades deportivas afiliadas a la ONU, y profesionales desarmados, sus actividades de acuerdo con los estatutos respectivos y prestarán su colaboración, observando las directivas del Consejo Nacional de Educación.

El Consejo dirigirá, organizará, fomentará y fiscalizará la educación física oficial y privada.

Las entidades deportivas afiliadas a la ONU, y profesionales desarmados, sus actividades de acuerdo con los estatutos respectivos y prestarán su colaboración, observando las directivas del Consejo Nacional de Educación.

El Consejo dirigirá, organizará, fomentará y fiscalizará la educación física oficial y privada.

Las entidades deportivas afiliadas a la ONU, y profesionales desarmados, sus actividades de acuerdo con los estatutos respectivos y prestarán su colaboración, observando las directivas del Consejo Nacional de Educación.

El Consejo dirigirá, organizará, fomentará y fiscalizará la educación física oficial y privada.

Las entidades deportivas afiliadas a la ONU, y profesionales desarmados, sus actividades de acuerdo con los estatutos respectivos y prestarán su colaboración, observando las directivas del Consejo Nacional de Educación.

El Consejo dirigirá, organizará, fomentará y fiscalizará la educación física oficial y privada.

Las entidades deportivas afiliadas a la ONU, y profesionales desarmados, sus actividades de acuerdo con los estatutos respectivos y prestarán su colaboración, observando las directivas del Consejo Nacional de Educación.

El Consejo dirigirá, organizará, fomentará y fiscalizará la educación física oficial y privada.

Las entidades deportivas afiliadas a la ONU, y profesionales desarmados, sus actividades de acuerdo con los estatutos respectivos y prestarán su colaboración, observando las directivas del Consejo Nacional de Educación.

El Consejo dirigirá, organizará, fomentará y fiscalizará la educación física oficial y privada.

Las entidades deportivas afiliadas a la ONU, y profesionales desarmados, sus actividades de acuerdo con los estatutos respectivos y prestarán su colaboración, observando las directivas del Consejo Nacional de Educación.



# 2 MILLONES DE PESOS POR UN CENTRO FORWARD

## En la tarde, programa doble en Santa Laura, y en la noche un clásico: Colo Colo con Audax

El fútbol inglés marca un record en la transferencia de Tommy Lawton, que pertenece ahora al Club Notts County

Tras la preparación de los equipos para prueba internacional

LONDRES. (AFP).— Tommy Lawton, centro delantero de Inglaterra, aceptó jugar en Notts County.

El monto de la transferencia ascendería a veinte mil libras esterlinas, cifra record en los annales del fútbol.

Notts County está decidido a gastar cien mil libras esterlinas para reorganizar su cuadro representativo.

ASOCIACION. (AFP).— La Liga Paraguaya de Fútbol, ha resuelto participar en el próximo Campeonato Sudamericano que se jugará en Guayaquil.

En este momento el Consejo Directivo de la Liga ha designado a diez jugadores para el equipo que intervendrá en ese torneo.

Ellos son: Sinfiorano García, Enrique Hugo, Casiano Céspedes, Juan Carlos, José Ocampos, Cantor Cantero, César López, Alejandro Martín, Alejandro G. y Juan Bautista Villalba.

La designación partirá por vía aérea el 18 del mes en curso.

BUENOS AIRES. (AFP).— Deseo que efectúe la designación de árbitros de fútbol, al presidente de la Asociación de Fútbol, a fin de que se adopten las medidas adecuadas para la realización de los partidos.

El presidente de la Asociación de Fútbol, don Juan Carlos, ha aceptado la designación de árbitros de fútbol, a fin de que se adopten las medidas adecuadas para la realización de los partidos.

El presidente de la Asociación de Fútbol, don Juan Carlos, ha aceptado la designación de árbitros de fútbol, a fin de que se adopten las medidas adecuadas para la realización de los partidos.

BUENOS AIRES. (AFP).— El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

BUENOS AIRES. (AFP).— El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

BUENOS AIRES. (AFP).— El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

BUENOS AIRES. (AFP).— El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

BUENOS AIRES. (AFP).— El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

BUENOS AIRES. (AFP).— El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

BUENOS AIRES. (AFP).— El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

BUENOS AIRES. (AFP).— El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

BUENOS AIRES. (AFP).— El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

BUENOS AIRES. (AFP).— El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

BUENOS AIRES. (AFP).— El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

BUENOS AIRES. (AFP).— El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

BUENOS AIRES. (AFP).— El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

BUENOS AIRES. (AFP).— El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

BUENOS AIRES. (AFP).— El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

BUENOS AIRES. (AFP).— El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.

El equipo de fútbol de la Universidad de Chile, se prepara para el partido que jugará el día 23 del corriente, contra el equipo de fútbol de la Universidad de Chile.



CHIRINOS



ARRIAGADA



ARANDA



RAMIREZ



BAEZA

## Hay interés por ver pelear nuevamente a Alberto Cereceda, que en su debut ganó de un solo golpe

### OTROS 20 COMBATES ENTRE PUGILES DE LOS BARRIOS HABRA ESTA NOCHE

Utras veinte peleas entre pugiles ganadores, correspondientes al Campeonato de Box de los Barrios, se efectuarán esta noche en los dos rings del Estadio Chile.

El programa de hoy ofrece como principal atractivo la intervención de varios elementos que demostraron ser poseedores de fuerte punch, y algunos que en su debut destacaron medios técnicos promisorios. Del primer grupo podemos citar a Alberto Cereceda, que viene de ganar de un solo golpe a Raúl Carrasco y Melvin Araya, que también exhibieron una paga respetable. En el otro anillo se enfrentarán a Raúl Santos, Mario Ortega, Fernando Villarreal y Sergio Bustamante, que llamaron la atención por sus hábiles desplazamientos, precisión para colocar las manos y, en general, por sus conocimientos superiores a los demás participantes del torneo.

El programa de esta noche se ajustará al siguiente orden:

**CATEGORIA MOSCA.**— Mario Ortiz, Recoleta-Vega Central, con Manuel Meneses, Suñes; Luis Parra, Parque, con Raúl Santos, Matto-10 de Julio.

Reserva: Víctor Góngora, Centro.

**CATEGORIA GALLO.**— Jorge Chávez, Parque, con Celso Poblete, Brasil; Pedro Valdebenito, Matto-10 de Julio, con Raúl Donoso, Universitario; José Ramírez, San Pablo, con Mario Ortega, Club Hipico-Juv. Rodríguez; Luis Rojas, Matto-10 de Julio con Manuel Cabello, Brasil.

**CATEGORIA PLUMA.**— Manuel de Ceval, Universitario, con Juan Cordero, Pilas; Jorge Collarte, Matadero, con Mario López, Parque.

**CATEGORIA MEDIO MEDIANO.**— Oscar Troncoso, Independencia-Vivac, con Humberto Soto, Matto-10 de Julio; Enrique Araya, Suñes, con Luis Valenzuela, Matadero; Robin con Carreño, Lo Ovalle, con José Cárdenas, Vicuña Mackenna; Eduardo Navarrete, Universitario, con Melvin Araya, Parque; Hernán Guzmán, Parque, con Carlos Cifuentes, Matadero.

**CATEGORIA MEDIO MEDIANO.**— Oscar Cabello, Pobl. Buena, con Juan Cerdá, San Pablo; Raúl Carrasco, Universitario, con Víctor Bravo, Pobl. Arauco; Luis Rosendo, Universitario, con Alberto Cereceda, Recoleta-Vega Central.

**VALOR DE LAS LOCALIDADES.**— El valor de las diferentes localidades, para las peleas de esta noche, es el siguiente: Ring de la 1 a 3a filas, \$ 50; ring de la 4 a 6a filas, \$ 35; plaza general, \$ 25; anfiteatro, \$ 15 y galería, \$ 8.

**UN HOMENAJE.**— Ambos conjuntos rendirán en esta oportunidad un homenaje a la Universidad de Chile, que celebra en estos días el 105.º aniversario de su fundación. Al mismo tiempo, preparan actos especiales y números artísticos que completarán el programa de la noche, la cual esperamos alcanzará caracteres que superarán los ofrecidos en anteriores espectáculos.

**LAS ENTRADAS.**— Las secretarías de uno y otro plantel han atendido la demanda de las entradas numeradas, estando agotadas las que se reserva.

**En Sao Paulo comienza esta noche el Torneo Latinoamericano de Box**

UN RESUMEN DEL ULTIMO CERTAMEN DE SANTIAGO

Con ocasión de iniciarse esta noche el vigésimo primer campeonato latinoamericano de box, en el Estadio Pocombut de la ciudad de Sao Paulo, Brasil, damos a conocer la nómina de los pugiles de los distintos países que se titularon campeones en el certamen que se realizó, entre los días 5 y 23 de diciembre de 1946, en Santiago.

**CATEGORIA MOSCA.**— Vega (Chile), Garrido (Uruguay) y Pérez (Argentina).

**CATEGORIA GALLO.**— González (Chile).

**CATEGORIA PLUMA.**— Nolas (Argentina).

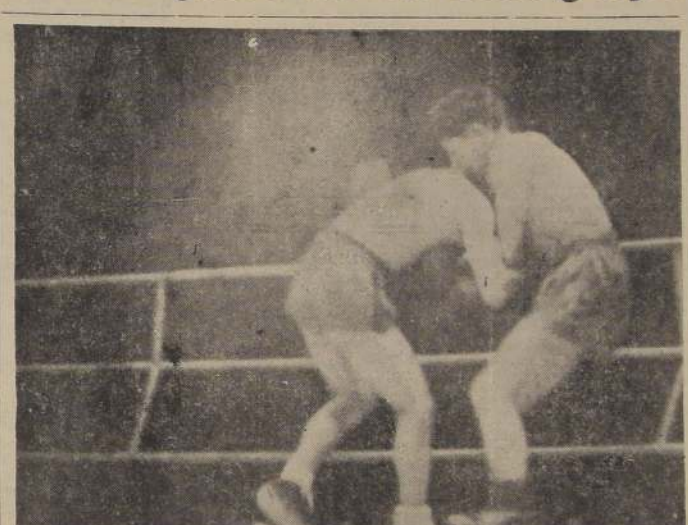
**CATEGORIA LIVIANO.**— Francino (Chile).

**CATEGORIA MEDIO MEDIANO.**— Valenzuela (Chile), Rosendo (Uruguay) y Duarte (Argentina).

**CATEGORIA MEDIANO.**— Rodríguez (Chile) y Martínez (Uruguay).

**CATEGORIA MEDIO PESADO.**— Maturana (Argentina).

**CATEGORIA PESADO.**— Balboa (Chile).



## Todo listo para el "clásico"

Las "barras" de las Universidades de Chile y Católica han intensificado la preparación de los distintos números que presentarán en el próximo clásico del fútbol, a verificarse el miércoles próximo, en la noche, en el Estadio Nacional.

**INTERES DEL MATCH.**— Los equipos llegan a este compromiso con una diferencia escasa a favor de la U. C., que se apresura a repetir la performance cumplida en el partido de la primera rueda, donde venció por 4 a 2. El match no deja de tener interés, pues su resultado influirá en la colocación final de los protagonistas, en cuyas filas forman varios de los jugadores que intervendrán en el campeonato sudamericano de Guayaquil. Estos son: Miguel Busquets, Juan Negri, Mario Baeza y José Sepúlveda, de la "U" y Raimundo Infante, Sergio Livingstone, Fernando Riera y Andrés Prieto de la U. C.

**PROGRAMA OFICIAL.**— Hoy, en Santa Laura, se dará comienzo a la disputa de la vigésimo quinta y penúltima fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de la División de Honor, correspondiente a 1947.

La reunión de la tarde en Santa Laura comenzará a las 14.45 horas con el partido de Badminton con Santiago Nacional. Aquel buscará una rehabilitación de sus recientes actuaciones, que no han sido del todo satisfactorias. En cuanto al decano, cuenta con evidente chance, ya que viene de obtener un meritorio empate frente a la Universidad Católica.

Deberán hacerse representar por los siguientes jugadores: Santiago Nacional (abrirrojos): Reyes; Arriagada y Sandoval; Calderón, Fuentes y Luna; Flores, Palacios, Jiménez, Villanueva y Maturana.

Badminton (aurinegro): Quiroz; Ramírez y Caballero; Román, Allagich y Villanoba; Jiménez, Abate, González, Zamora y Fuentes.

El encuentro básico puede asumir aspectos de interés, ya que en él intervendrán Universidad de Chile e Iberia, conjuntos que en general han estado expidiéndose con acierto. La "U" necesita vencer en esta oportunidad a fin de llegar con buen cartel al "clásico", pero ello es difícil, pues Iberia mantiene su meritorio estado que le valió cinco triunfos consecutivos, antes de perder con Unión Española en un match en que el discutido factor suerte desempeñó un papel muy importante.

Salvo modificaciones de último momento observarán la siguiente línea de juego: Universidad de Chile (azules con franja blanca): Aurenque; González y Aller; Araya, Herrera y Garrido; Pertierra, Pizarro, Valenzuela y Vázquez.

Iberia (azules con franja blanca): Baeza y Negri; Ramos, Alamos y A. Yori; S. Yori, Chel, Busquets, García y Balbuena.

**EN LA NOCHE, EN EL ESTADIO NACIONAL.**— Un encuentro que es esperado con bastante interés por los aficionados tendrá lugar esta noche a las 22.30 horas en el Estadio Nacional. Se medirá Colo Colo y Audax Italiano, ya clasificados definitivamente campeón y vicecampeón de 1947, respectivamente. Este lance, que bien puede ser conceptualizado como uno de los clásicos de nuestro fútbol, cobrará especial transcendencia al destacar que Audax ha sido el único team que ha ganado a Colo Colo en el torneo actual. Los albores buscarán en esta oportunidad una rehabilitación de tal contraste y tratarán de demostrar en forma categórica que por algo son los campeones.

Extenderán sus líneas de esta manera: Audax Italiano (verdes): Chirinos; Villaseca y Vargas; Acuña, Cabrera y Klein; Piñero, Zárate, Giorgi, Varela y Hermosilla.

Colo Colo (blancos): Sabaj; Urrut y Pino; Machuca, Miranda y Muñoz; Aranda, Cifuentes, Dominguez, Peñalosa y López.

La reunión comenzará a las 20.30 horas con el partido entre los conjuntos de reserva de Audax y Colo Colo.

**MAÑANA.**— Para mañana en la tarde se anunciarán los partidos en Santa Laura. Green Cross, otro conjunto que hace mucho tiempo que no conoce la derrota, alterará con Unión Española en el preliminar. Los rojos se mantendrán invictos en la segunda rueda del certamen. En el lance principal, Universidad Católica disminuirá supremacías con Wanderers.

Al Santiago le corresponderá presentarse en el Estadio Playa Ancha de Valparaíso, donde jugará con el Everton.

En esta fecha queda libre el Magallanes.

## No puede desautorizarse a un árbitro

Algo más sobre lo ocurrido en el Caupolicán

Así como no dejó de sorprender el inesperado fallo que otorgó el árbitro, señor Carlos Díaz, en el combate entre los profesionales de la categoría mediano-mediano, Belisario y Eliseo Tobar, que actuaron en el segundo preliminar del match internacional Francisco-Ferro, realizado la noche del miércoles último, mucho más estruendosa resultó la actuación de la determinación de ordenar que el encuentro continuara, ya que momentos antes el juez del combate y única autoridad sobre el ring, había concedido una decisión.

El árbitro, señor Díaz, al detener la lucha, luego de haberse iniciado el sexto asalto, no hizo otra cosa que aplicar la reglamentación en forma por demás rigida al querer sancionar un foul cometido por el profesional Ayala. Y esta excentricidad del árbitro fue la que provocó una silbatina y descontento del público que no lo pareció afinar la intervención del señor Díaz; sin embargo, nosotros estimamos que si bien fue precipitada la actitud del director del combate, mucho más estruendosa resultó la actuación del dirigente de la Federación de Box que ordenó al árbitro subir al ring para que prosiguiera el encuentro. Gracia fue la sorpresa que el entrenador de Eliseo Tobar procedió a calzarle los guantes otra vez, para que combatiera de nuevo, procedimiento totalmente desusado y antirreglamentario, pues un hecho como el que aconteció en el ring del Caupolicán da margen para que se sienta el precedente para revocar un fallo o hacer proseguir una pelea que ya ha terminado, por cualquier causal, y en forma reglamentaria, porque cuando el árbitro otorga un

veredicto, nada ni nadie podrá desconocer sus resoluciones. Es cierto que el referee puede tener culpa, si en verdad no hubo falta de uno de los contendientes; pero, si éste sostiene o precisa las razones que lo indujeron a adoptar una determinación así, tendríamos que llegar a la conclusión de que obró reglamentariamente, como también tendría toda la razón si en verdad el pugilista Ayala no se encontraba en situación de continuar la lucha. Sería éste, entonces, un atenuante que favorecería directamente al señor Carlos Díaz, ya que luego de disputarse el sexto round de nuevo, el profesional Ayala optó por retirarse, viéndose obligado el árbitro a declarar ganador a Tobar por segunda vez.

Lo que resulta difícil de explicarse, es la actuación que le cupo al dirigente de la Federación, que, por su calidad de miembro del organismo máximo que dirige el boxeo en el país, tiene la obligación de conocer los reglamentos y no incurrir en una equivocación u anomalía que, felizmente, no alcanzó a tomar proporciones que pudieran resultar desagradables. ¿Qué habría sucedido si cuando ésta pelea comenzó de nuevo, Ayala hubiese puesto K. O. a Tobar?

**GIARDINA, UN NOQUEADOR ARGENTINO, DEBUTARÁ EL VIERNES CON RENDICH**

Julio Giardina, un pugil argentino que ha alcanzado una situación privilegiada en el box de su tierra, debutará el viernes próximo en el ring del Caupolicán, enfrentando a Carlos Rendich el campeón de Chile de la categoría mediano-mediano.

El match en sí mismo tiene dos aspectos interesantes. En primer lugar, comprobar los procesos de Carlos Rendich, después de su gira a Buenos Aires y en segundo, ver los méritos de que viene precedido Giardina. No es el visitante un boxeador de estilo depurado, pero, en cambio, posee una potencia en su golpe verdaderamente inaudita. Oscar Martínez, que escalaba posiciones, perdió por K. O., y Baby Williams, un panameño que había derrotado a figuras de categoría, fue a la lona en el primer round. Con sólo estos triunfos lógicos es que se piensa que puede ser un buen combate el del próximo viernes.

**CLUB EDUARDO TAPIA.**— Jugará con dos elencos con el Club Jemo, hoy, a las 14 horas, en la cancha alameda en Huancabamba con Conchali.

**SIGUE EL TORNEO DE FUTBOL EN CONCHALI.**— El siguiente calendario de partidos ha programado para hoy y mañana la Asociación de Fútbol de Conchali:

**HOY.**— CANCHA EL RAYO. — A las 17 horas, Brisa de Maipo con Vivacosta, segundos equipos.

**CANCHA UNION CONCHALI.** — A las 17 horas, Unión Conchali con Abisinia, segundos equipos.

**MAÑANA.**— CANCHA EL RAYO. — A las 16 horas, Brisa de Maipo con Vivacosta, primeros equipos.

**CANCHA UNION CONCHALI.** — A las 16 horas, Reina María con Vivacosta, primeros equipos.

**FACILITE SU ESTUDIO**

En estos meses de fin de año, los escolares necesitan afrontar los exámenes en perfecto estado físico y mental.

**Nervoton**

EN GRAGEAS

BASE: Vitaminas B1 y PP, con inositolhexofosfato de calcio y magnesio, sales de calcio.



## LOS TRABAJOS DE LA SEMANA EN AMBOS HIPÓDROMOS

CLUB HALL

**CLUB HIPICO**

Lunes 10 de noviembre de 1958  
Pista de Carrera N.º 3

TOUT, J. Orellana, pasó 1.300 en 1.50.  
SIMA, aprendiz y LINAZA, pasó 1.600 en 1.35; ganó LINAZA, 200.  
CHAGUINO, aprendiz, pasó 1.600 en 1.40.  
DOOR, J. E. Cruz, pasó 1.600 en 1.40.  
aprendiz, pasó 1.600 en 1.40.  
H. Caballero, y SALPICON, D. pasó 1.600 en 1.45 3/5; ganó SULA.  
pos.

V. M. Quezadas, pasó 1.800 en 1.40.  
J. Olivares, pasó 1.400 en 1.34.  
CO. P. Flores, pasó 1.000 en 1.34.  
USSARD, L. Espinoza, pasó 1.400 en 1.34.  
Pista de

FELIX A. Rodriguez, pasó 1,600 en 52'25.  
E. LLEK, aprendiz, pasó 1,400 en 52'.  
J. RACA, con R. Parodi, pasó 1,400 en 52'.  
J. RACHA, J. Berrios, pasó 700 en 48'.  
J. KAJA, J. Berrios, pasó 700 en 48'.  
RHE, R. Parodi, pasó 1,000 en 48'.  
IVA, J. E. Cruz, pasó 1,000 en 48'.  
OLIS, aprendiz, pasó 600 en 48'.  
Espinoza, pasó 600 en 32'35.  
J. E. Cruz, y SONATON, pasó 900 en 52'25.  
A. M. Osorio, ganó CUTTER por 1,000 en 1,6'25.  
P. Flores, y ARISTARCO, pasó 1,000 en 1,6'25, iguales.  
LON, R. Cornejo, pasó 1,400 en 48'.  
J. E. Bravo, pasó 1,400 en 48'.  
R. Cornejo, pasó 700 en 48'.  
Céspedes, pasó 1,400 en 1,6'.  
TORM, L. Tejo, pasó 800 en 48'.  
J. GARCIA, pasó 800 en 48'.

M. Quereas, pasó 700 en 43.15  
 M. Quereada, pasó 400 en 24.15  
 R. E. Parada, pasó 1.400 en 24.15  
 J. R. E. Cruz, pasó 1.800 en 24.15  
 L. M. Quereada, y REY DE PASAD  
 pasaron 1.800 en 2.21.15, leg  
 DE FRANCIA muy fácil.

**Jueves 13 de noviembre de 19**  
**PISTA DE ARENA**  
 ZO, con R. Parodi, y BLANDI  
 pasaron 1.00 en 1.6 25.15, lleg  
 TO, con J. Berrios, pasó 800 e  
 NA, con H. Herrera, pasó 200 e  
 GTON, con C. Cruz, pasó 800  
 TO, con R. Parada, pasó 800  
 TERO, con L. Rodriguez, pas

...A., con L. Rodríguez, pasó 800 en  
...O., con C. Cruz, pasó 800 en  
...RIA, con A. Quino, pasó 800 en  
...BURZA, con aprendizaje, pasó 700 en  
...ATY, con F. Pohlete, pasó 700 en  
...FA, con aprendizaje, pasó 700 en  
...ON, con aprendizaje, pasó 400 en  
...JA, con J. Berrios, pasó 1.300  
...ER, con aprendizaje, pasó 400 en  
...con J. Orellana, pasó 400 en  
...A., con O. Meza, pasó 760 en  
...con J. E. Bravo, pasó 400 en  
...FORM, con O. Valenzuela, pasó 400 en  
...SSARD, con G. Silva, pasó 1.400 en  
...UK, con J. E. Cruz, pasó 1.400 en

**Viernes 14 de noviembre de 1991**  
**PISTA DE ARENA**

GRANCIA, con M. Quenda pasó en  
sin apuro.  
con A. Quino pasó 800 en  
A, con P. Poblete, pasó 800 en  
RENCIAS, con C. Cruz pasó 500  
con L. Rodríguez y Alvarado  
eron 800 en 31, 25, ganó.  
E por tres cuerpos.  
S, con C. Cruz pasó 700 en  
con J. Orellana pasó 1.000 en  
con F. Poblete, pasó 600 en  
con C. Cruz pasó 500, en  
con J. Berrios pasó 1.000 en  
on O. Valenzuela, pasó 300, en  
5 25.  
TAR, con L. Espinoza pasó 500  
con J. Berrios pasó 600 en 31  
con J. E. Bravo pasó 800, en

On aprendiz pasó 800, en 32.  
con J. Orellana pasó 800 en 32.  
O, con A. Marchesini pasó 800  
en 25 2/5.  
con J. E. Bravo pasó 800 en  
32, con F. Poblete pasó 700 en  
32, con J. Sánchez pasó 800 en  
32, con R. Cruzat y Country Boy  
con 1.000 en 1.5 3/5, iguales.  
con M. Osorio pasó al carrito  
en 26.  
On aprendiz pasó 500, en 22.  
con D. Vázquez pasó 700 en  
32, con J. E. Bravo pasó 800 en  
32, con aprendiz pasó 400 en 24 2/5.  
PRO, con F. Poblete pasó 600, en  
32, con J. Orellana, pasó 800, en 32.  
con J. E. Bravo pasó 700

con G. Silva pasó 700 en 45.  
P. Flores pasó 400 en 24.45.  
OR. aprendiz 500 metros en 37.35.  
L. Pérez 600 metros en 37.35.  
A. Gutiérrez 500 metros en 37.35.  
Araneda y Johnny R. Madariaga  
en 38.25, iguales.  
CHIO. aprendiz 500 metros en 38.45.  
Correa 1.000 metros en 1.4.  
Segu: 500 metros en 32 seg.  
13.  
Correa 800 metros en 38.45.  
OR. R. Madariaga 800 metros en 38.45.  
L. Correa 800 metros en 38.45.  
aprendiz 500 metros en 32.45 y volvió.

**ERERIA**  
**garcía**  
**ESTADO 30**  
**IONES FINAS**  
**NOVEDADES A**

LOS HARAS:  
LAS 3 P.M.

ENACO (2.6 lot)  
JURELES — KODAK  
E HUECHURABA  
FREAM, TUPA, OMER EME  
RNO, AVERNO STOCKWEL  
AFICO, ELEVEN, TAPIERO  
CIAS: ARCANO II (ganador  
\$ y \$ 80,000).  
6 DE DICIEMBRE: Liquidación  
reducción del HARAS LAS  
RDI, yeguas de cría y 23 pro  
NT Y BACARDI.  
para el remate de este Sábado.  
Hipico 1450 y se rematarán de  
Cridad de Crinades

...as de la Sociedad  
EL GERENTE



## CAMARA DE DIPUTADOS

CUENTA

Se dio cuenta de:  
 1.— Dos oficios de Su Excelencia el Presidente de la República con los cuales incluye los asuntos de que puede ocuparse el Congreso Nacional durante la actual legislatura extraordinaria, los siguientes proyectos de ley:  
 El que fija la planta permanente del Personal del Departamento de Bienestar Social del Ejército, y  
 El que introduce diversas modificaciones al Decreto con Fuerza de Ley N.º 3.743, sobre el monto de las Fuerzas Armadas.  
 2.— Se mandaron tener presente y archivar.  
 3.— Dos oficios del señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, con los cuales da respuesta a los que se le enviaron en nombre de los señores Diputados que se ocupan de la relación con las materias que se señalan:  
 Del Honorable señor Loyola, sobre construcción de un edificio para la instalación de los diversos oficinas fiscales en Nueva Imperial, y  
 Del Honorable señor Santa Cruz, sobre construcción de un edificio destinado a las oficinas públicas de Yumbel.  
 4.— Una moción del Honorable señor Sepúlveda, con la que inicia un proyecto de ley que crea diversos impuestos destinados a allegar recursos en favor de la Caja de la Habitación.  
 5.— Se mandó a Comisión de Trabajo y Legislación y a la de Hacienda.  
 6.— Una presentación de don Ramón Román Mellafe, con la que solicita copia autorizada del oficio remitido por el Honorable Senado, relativo a un proyecto de ley que lo benefició.  
 7.— Quedó en tabla. Posteriormente se acordó acceder a lo solicitado.  
**V.—TEXTO DEL DEBATE**  
 8.— Se abrió la sesión a las 16 horas y 15 minutos.  
 El señor COLOMA (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.  
 Se va a dar la Cuenta.  
 El señor Secretario da cuenta de los asuntos llegados a la Secretaría.  
 El señor COLOMA (Presidente).— Terminada la Cuenta.  
**CUENTA DE LA SECRETARIA DE LA CAMARA DE DIPUTADOS CORRESPONDIENTE AL PRIMER SEMESTRE DE 1947.**  
 El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde ocuparse del balance de las Cuentas de Secretaría de la Honorable Cámara, correspondiente al primer semestre de este año.  
 Boletín N.º 6.085.  
 El señor SECRETARIO.— Dice el proyecto de acuerdo:  
 "Artículo único. — Apruébase el balance de las Cuentas de Secretaría correspondiente al primer semestre de este año, que presentó el Tesorero don Ernesto Goycolea C., que en entradas alcanzó a la suma de siete millones ochocientos setenta y dos mil seiscientos dos pesos treinta y nueve centavos (\$ 7.172.602.39), y en salidas a dos millones novecientos sesenta y un mil doscientos veinte y tres pesos y cuarenta y tres centavos (\$ 2.961.223.43), quedando un saldo por invertir para el segundo semestre de cuatro millones doscientos once mil trescientos setenta y ocho pesos y noventa y seis centavos (\$ 4.211.378.96)."  
 El señor COLOMA (Presidente).— En discusión el proyecto de acuerdo.  
 Ofrezco la palabra.  
 Ofrezco la palabra.  
 Cerrado el debate.  
 En votación.  
 Si a la Honorable Cámara le parece, se aprobará.  
 El señor ATIENZA.— (Que se apruebe).  
 El señor COLOMA (Presidente).— Aprobado.  
**II.—TRASPASO DE FONDOS ENTRE DIVERSOS ÍTEM DEL PRESUPUESTO VIGENTE.—MODIFICACIONES DEL SENADO.**  
 El señor COLOMA (Presidente).— El proyecto que figura en primer lugar del Orden del Día, o sea, el que fija la planta del personal de Correos y Telégrafos, no está informado.  
 Corresponde ocuparse, entonces, de las modificaciones del Honorable Senado al proyecto de ley sobre traspaso de fondos entre diversos ítem del Presupuesto vigente.  
 El señor SECRETARIO.— En el artículo 1.º, Ministerio del Interior, Dirección del Registro Electoral, se ha suprimido el renglón que dice: "040404 f-1-A "Pasajes por ferrocarril".  
 El señor COLOMA (Presidente).— En discusión la modificación.  
 Ofrezco la palabra.  
 Ofrezco la palabra.  
 Cerrado el debate.  
 En votación.  
 Si a la Honorable Cámara le parece, se aprobará.  
 Aprobado.  
 El señor SECRETARIO.— A continuación, en el artículo 3.º, se ha consultado el siguiente artículo nuevo:  
 "Artículo 4.º. — La aprobación de los traspasos contenidos en la presente ley no exime de responsabilidad ni libera de las sanciones que correspondan con arreglo a las leyes y reglamentos vigentes, a los funcionarios que hubieren autorizado gastos que excedan a los consultados en la Ley de Presupuestos, sin solicitar previamente de sus superiores la tramitación de la autorización legislativa correspondiente".  
 El señor COLOMA (Presidente).— En discusión la modificación.  
 Ofrezco la palabra.  
 Ofrezco la palabra.  
 Cerrado el debate.  
 En votación.  
 Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.  
 Aprobado.  
 El artículo 4.º ha pasado a ser 5.º, sin modificación.  
**III.—PRORROGA DEL PLAZO REGLAMENTARIO DE LA URGENCIA DE VARIOS PROYECTOS DE LEY.**  
 El señor COLOMA (Presidente).— Los proyectos que figuran en la Tabla con los números 2, 4, 5 y 6, no están informados.  
 Propongo prorrogar el plazo reglamentario de la urgencia de estos proyectos, hasta el término del plazo constitucional.  
 El señor ATIENZA.— (Qué se prorrogue).

El señor COLOMA (Presidente).— Aprobado.

Los proyectos a que se refiere el acuerdo anterior, son los siguientes:

3.— El que autoriza la celebración de carreras extraordinarias a beneficio del Orfeón del Cuerpo de Carabineros.

4.— El que modifica el artículo 5.º del Decreto-Ley 153, en el sentido de autorizar al Presidente de la República para cambiar la calidad jurídica de un bien raíz.

5.— El que modifica la Ley de Alcoholes y Bebidas Alcohólicas en lo que respecta al alcohol agrícola y al alcohol industrial.

6.— El que modifica la ley N.º 8.883, sobre transferencia del dominio de unos terrenos ubicados en el Puerto de San Antonio.

4.º MODIFICACION DE LA LEY N.º 7.532 QUE CONSULTA FONDOS PARA OBRAS EN LAS PROVINCIAS DE COQUIMBO Y ATACAMA EN EL DEPARTAMENTO DE PÉTORCA.

Observaciones de S. E. el Presidente de la República.

El señor COLOMA (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, de las observaciones de S. E. el Presidente de la República al proyecto que modifica la distribución de los fondos que la ley 7.532 destinó a la reconstrucción de las provincias de Coquimbo y Atacama.

El señor IZQUIERDO.— Qué se le dé lectura al oficio.

El señor SECRETARIO.— Dice el oficio del Ejecutivo:

"Por oficio N.º 912, recibido en el Ministerio de Hacienda el 30 de septiembre último, V. E. se ha servido comunicarme que el Honorable Congreso Nacional ha tenido a bien aprobar un proyecto de ley que modifica la distribución de fondos que la ley N.º 7.532 destinó a la reconstrucción de las provincias de Atacama y Coquimbo."

El Gobierno no ve inconveniente para promulgar dicho proyecto en cuanto a la distribución acordada. Sin embargo, el proyecto dispone que la nueva distribución regirá a partir del 1.º de enero del año en curso, en circunstancias de que las inversiones de 1947 han debido hacerse en conformidad a la ley vigente, motivo por el cual a la nueva ley solo podrá dársele cumplimiento a contar desde el 1.º de enero próximo.

Por la razón expuesta, desapruebo el proyecto de ley en referencia y lo devuelvo a V. E. en uso de la facultad que me confiere el artículo 53 de la Constitución Política del Estado, con la observación de que en sus dos artículos debe substituir el año 1947 por el año 1948."

Dice el proyecto del Congreso:

"Artículo 1.º.— A contar desde el 1.º de enero de 1947, los recursos a que se refiere la letra a) del artículo 2.º de la Ley N.º 7.532, se destinarán por la Corporación de Reconstrucción y Auxilio a los siguientes objetos:

a) Por una sola vez entregará tres millones de pesos a la Empresa Nacional de Electricidad, para que ésta los destine a adquirir, instalar o mejorar los servicios de alumbrado eléctrico en las siguientes localidades: Combarbalá, Salamanca, Los Vilos, Tongoy, Sotagui y Punitaqui;

b) Entregará, igualmente por una sola vez la suma de trescientos mil pesos a la Dirección General de los Servicios de Agua Potable y Alcantarillado de Provincias, para que los destine a la instalación de Agua Potable en el Puerto de Tongoy;

c) El total de las cantidades que consulta la letra a) del artículo 2.º de la Ley N.º 7.532, se destinará desde la fecha ya indicada y en forma permanente en la siguiente forma: 2/3 para préstamos destinados a reparar o reconstruir propiedades de la provincia de Coquimbo dañadas con motivo del terremoto, y el saldo o sea, 1/3 para reparar o construir escuelas rurales, con un costo máximo de trescientos mil pesos; la construcción de estas escuelas estará a cargo de la Dirección General de Obras Públicas, previo Informe favorable sobre ubicación y planos del Ministerio de Educación Pública."

Artículo 2.º.— Esta ley regirá desde el 1.º de enero de 1947.

El señor COLOMA (Presidente).— En discusión las observaciones.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado.

El señor SECRETARIO.— A continuación, en el artículo 3.º, se ha consultado el siguiente artículo nuevo:

"Artículo 4.º.— La aprobación de los traspasos contenidos en la presente ley no exime de responsabilidad ni libera de las sanciones que correspondan con arreglo a las leyes y reglamentos vigentes, a los funcionarios que hubieren autorizado gastos que excedan a los consultados en la Ley de Presupuestos, sin solicitar previamente de sus superiores la tramitación de la autorización legislativa correspondiente."

El señor COLOMA (Presidente).— En discusión la modificación.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si a la Honorable Cámara le parece, se aprobará.

Aprobado.

El señor SECRETARIO.— A continuación, en el artículo 3.º, se ha consultado el siguiente artículo nuevo:

"Artículo 4.º.— La aprobación de los traspasos contenidos en la presente ley no exime de responsabilidad ni libera de las sanciones que correspondan con arreglo a las leyes y reglamentos vigentes, a los funcionarios que hubieren autorizado gastos que excedan a los consultados en la Ley de Presupuestos, sin solicitar previamente de sus superiores la tramitación de la autorización legislativa correspondiente."

El señor COLOMA (Presidente).— En discusión la modificación.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si a la Honorable Cámara le parece, se aprobará.

Aprobado.

El señor SECRETARIO.— A continuación, en el artículo 3.º, se ha consultado el siguiente artículo nuevo:

"Artículo 4.º.— La aprobación de los traspasos contenidos en la presente ley no exime de responsabilidad ni libera de las sanciones que correspondan con arreglo a las leyes y reglamentos vigentes, a los funcionarios que hubieren autorizado gastos que excedan a los consultados en la Ley de Presupuestos, sin solicitar previamente de sus superiores la tramitación de la autorización legislativa correspondiente."

El señor COLOMA (Presidente).— En discusión la modificación.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si a la Honorable Cámara le parece, se aprobará.

Aprobado.

El artículo 4.º ha pasado a ser 5.º, sin modificación.

Terminada la discusión del proyecto.

1.º PRORROGA DEL PLAZO REGLAMENTARIO DE LA URGENCIA DE VARIOS PROYECTOS DE LEY.

El señor COLOMA (Presidente).— Los proyectos que figuran en la Tabla con los números 2, 4, 5 y 6, no están informados.

Propongo prorrogar el plazo reglamentario de la urgencia de estos proyectos, hasta el término del plazo constitucional.

El señor ATIENZA.— (Qué se prorrogue).

## SESION 16.ª EXTRAORDINARIA, EN MIERCOLES 12 DE NOVIEMBRE DE 1947

(SESION DE 16 A 19 HORAS)

## PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES COLOMA Y ATIENZA

(VERSION OFICIAL)

de noviembre es una fecha de gran significación para el pueblo polaco. En este mismo día, el año 1918, Polonia recuperó su libertad e independencia, después de permanecer durante muchas decenas de años bajo el yugo zarista.

Pero fue efímero este descanso de Polonia. No pasaron veinte años y de nuevo ingresó al terrible cauce de su destino.

Una breve observación del camino de dolor que ha recorrido el pueblo polaco, nos convencerá que ninguna otra nacionalidad, en todos los tiempos, ha sido sometida a pruebas más duras, a métodos de exterminio más brutales; ni ninguna otra ha demostrado mayor resistencia ni mayor entereza frente a la adversidad.

Por razones obvias, dejo sin mención la triste historia moderna de Polonia, porque aún una ligera expedición por tan vasto tema me exigiría algo más que el tiempo que tengo concedido. No dudo que en el recuerdo de todos mis Honorables colegas estará vivo el cuadro de horror en que se sintetizan aquellas famosas "repatriaciones de Polonia" que llenan las páginas finales de la Historia Moderna.

Breve historia contemporánea de Polonia. Ahora deseo solamente detenerme con brevedad en el proceso contemporáneo de tan desventurada nación. Creo necesario recordar en este día algunos episodios de su trayectoria contemporánea, como un homenaje a ese pueblo, que ha vivido de permanente e injusto martirio.

La independencia de Polonia, lograda el 11 de noviembre de 1918, gesta en la que el genio de Pilsudski toma las proporciones de héroe con lo que le recoge la historia, tuvo una efímera duración; apenas veinte años.

En septiembre de 1939, Polonia reinicia su tradicional vida crucial. Alemania y Rusia, previo el inconcebible tratado nazi-soviético firmado en agosto de 1939 por el Canciller Von Ribbentrop, ahogado en Nuremberg, y el diplomático y dichoso Comisario señor Molotov, se echaron sobre la indefensa Polonia, la ultimaron y despresaron su cadáver.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— ¡Honorable señor Díaz, voy a llamar al orden a Su Señoría!

El señor FERNANDEZ LARRAIN.— Estadísticas de sangre.

De cuanto sucedió en este desventurado país, entre los años 1939 y 1944, hablan con mayor fuerza las estadísticas de sangre.

He aquí algunas cifras:

Muertos en acciones militares:

Bajas civiles y militares.

Campaña de Polonia.

Septiembre de 1939 . . . . . 831.000 hombres

Campañas de Francia y Noruega (1940); de África (1941-42); de Italia (1943-44). Bajas correspondientes al Ejército Exterior de Polonia, integrado por los que lograron escapar de la dominación ruso-alemana . . . . . 33.000 "

Bajas de aviadores polacos en la batalla de Gran Bretaña . . . . . 2.417 "

Bajas del Ejército Interior Polaco en la insurrección de Varsovia (1944) . . . . . 180.000 "

Asesinados durante las ocupaciones rusa y alemana . . . . . 5.470.000 "

Deportaciones a Alemania y Rusia . . . . . 3.812.000 "

TOTAL . . . . . 10.328.417 hombres

Debo advertir que en estas cifras no están comprendidos los muertos, desaparecidos y deportados en el período 1944 hasta nuestros días, estadística que cae en la exclusiva cuenta de Rusia.

Buenos años tardarán para conocerse estos guarismos de muerte; previamente tendrá que caer la cortina de hierro que Rusia ha levantado en el corazón de Europa.

La suerte de un triunfador.— Con todo, sin lugar a dudas, Polonia es el país que ha aportado la cuota más alta de sangre y de sacrificios en el reciente conflicto.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— ¡Honorable señor Díaz, llamo al orden a Su Señoría!

El señor FERNANDEZ LARRAIN.— Asimismo hay que recordar ahora que la Conflagración de 1939 se motivó por la invasión alemana de su territorio. Por la integridad de Polonia fue que se desató la guerra. Hay que recordar, también, que la conducta de este heroico pueblo durante todo el curso del conflicto fue intachable, imaculada; no se quebró ante ningún sacrificio; ni se doblegó ante las más inverosímiles circunstancias; y tuvo el grande honor de no haber dado a la posteridad ni un solo "quising".

En pocas palabras, si hay una nación legítimamente ganadora de la guerra, esa nación es Polonia. Y merece tal galardón porque, además de simbolizar con sus virtudes, con sus actitudes, con su heroísmo, la causa de los aliados, entregó al triunfo la más desproporcionada cuota de sufrimientos, de pérdidas materiales y humanas. Pero, Honorables colegas, el balance postrero del conflicto para Polonia ha resultado el sarcasmo más brutal: la estafa más inaudita que han conocido los siglos.

A Polonia, el país triunfador por excelencia, de nada le han servido sus millones de muertos, ni su lealtad permanente, absoluta a la causa democrática del mundo. Todo en vano, porque no sólo perdió sus muertos, sus ciudades, sus fábricas, sus riquezas artísticas, sino que le han arrancado su territorio, su libertad, su civilización, su cultura y su religión y todo cuanto de espiritual guardaba ese pueblo magnífico.

El salvaje colaborador, aliado de última hora, la Rusia asiática, burdamente, grotescamente, cruelmente, le escamoteó su legítima victoria, a la vista, paciencia, e indolencia de las grandes democracias occidentales, cuya indecisión para enfrentar a tiempo al usurpador les habrá de cobrar más tarde un precio monstruoso de sufrimientos.

Creación artificial de comunistas polacos.— Quiero ahora aludir a otro aspecto del problema polaco.

En Polonia, como lo sabe todo el mundo, antes del conflicto, no existían, prácticamente, prosélitos del comunismo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Díaz Irujo, amonesto a Su Señoría.

El señor FERNANDEZ LARRAIN.— En una población cercana a los cuarenta millones de habitantes, no había tres mil seguidores de Lenin. Por lo demás, había una razón poderosa para que así no prosperara el comunismo: su proximidad al paraíso ruso. Los polacos de todas las condiciones sociales tenían antecedentes suficientes de cuanto acontecía al otro lado de la frontera.

No era Polonia la que tenía la contaminación soviética; era precisamente Rusia la que desconfiaba de sus vecinos occidentales. A este respecto, el Gobierno de Moscú fabricó dentro de su territorio un desierto artificial de algunos kilómetros de ancho a lo largo de toda la frontera con Polonia. En esa zona desapareció toda manifestación de vida y estaba permanentemente vigilada por tropas soviéticas.

No se crea por esta previsión moscovita que el estándar de vida del campesino polaco era muy alto; nada de eso, al contrario, seguramente era el más bajo de toda Europa.

Conocidos estos antecedentes, fluye una pregunta: ¿de dónde han salido, entonces, los millares de prosélitos del comunismo que ahora dominan la desgraciada Nación Polaca?

Rusia, Honorables colegas, no necesita de muchos puntos de apoyo para llevar a cabo la dominación de los países sobre los cuales clava sus miras imperialistas; y muchos menos precisa cuando estos países quedan al alcance de sus garras.

Que en Polonia no había comunistas... y eso ¿qué importa? La URSS tiene recursos para resolver los más difíciles problemas.

Si no hay comunistas en Polonia, pues se fabrican. Ya veremos cómo fácilmente se las arregla para crear comunistas polacos.

En su avance hacia Alemania, una parte del Ejército ruso se abrió paso a través del territorio polaco, ocupado por los nazis. En esos instantes, el Ejército subterráneo polaco se levantó para facilitar el avance ruso. La insurrección de Varsovia, uno de los actos más extraordinarios del conflicto, pone toda la luz necesaria para dejar al desnudo la traición, la mala fe, el alma perversa del Gobierno ruso.

La humanidad conoce la suerte de los defensores de Varsovia. Mientras los nazis masacraban a los insurrectos polacos, las poderosas divisiones motorizadas de Rusia detuvieron su marcha a seis kilómetros de la capital polaca. Fueron inútiles todos los llamados de aquellos héroes.

Pero, el frío plan moscovita en otros aspectos llegó a extremos de mayor perfección. Por ejemplo, no autorizaron el aterrizaje en suelo ruso a los pocos aviones de auxilio que pudieron enviar desde Italia los anglosalones en socorro de los insurrectos de Varsovia.

Ahí quedó absolutamente al desnudo el siniestro propósito de Moscú. Este hecho sin parangón en la historia pesará sobre la responsabilidad del Soviet y del señor Stalin, principalmente, mientras quede una manifestación de vida humana en el planeta.

Naturalmente, cuando los héroes de Varsovia fueron vencidos, después de horrosa lucha, que se prolongó por dos meses, en que perecieron 180.000 polacos; entonces, avanzaron las divisiones motorizadas rusas sobre la capital de Polonia.

Ahí encontraron lo que deseaban: un pueblo extenuado, facilísimo campo para implantar la esclavitud comunista.

Un decreto pintoresco Pero, nada he dicho acerca de la fórmula ingeniosa que utilizó Moscú para crear comunistas en Polonia. Para Moscú nada es difícil.

Un día cualquiera el señor Stalin firmó un decreto, el más pintoresco, por no decir el más grotesco, que ha conocido el mundo. El decreto en cuestión, firmado en Moscú, declara ciudadanos polacos a todos los soldados y jefes rusos que intervinieron en la llamada Liberación de Polonia. En esta forma sencilla, el señor Stalin creó algunos cientos de miles de nuevos polacos, base única que tuvo para sustentar al actual Gobierno títere de Varsovia.

Porque conviene recordar, también, a este respecto que el Partido Comunista de Polonia, no llegaba a contar, en 1939, más de tres mil prosélitos, cuya calidad moral y ciudadana no era envidiable. En su casi absoluta unanimidad, esos tres mil comunistas polacos eran los elementos más despreciables de la sociedad polaca: bandidos, atracadores profesionales, ladrones, degenerados, traidores, aventureros y presidiarios. Bastaría sobre este particular traer en memoria el nombre del general Rola Zyniowski, que fue degradado del Ejército polaco, en 1927, por traidor y ladrón y sentenciado a cinco años de presidio. Este personaje, después de cumplir su condena, huyó a París, donde se incorporó al Partido Comunista; después pasó a Rusia y, por fin, llegó a Polonia con los equipos de dominación que había preparado Moscú. El ex traidor y prevaricador militar está ahora en la primera fila del Gobierno títere de Polonia; jefe del Ejército, Ministro de la Guerra.

En cuanto a los demás comunistas polacos, su prontuario policial no era inferior al del General Rola Zyniowski. En su inmensa mayoría, son "pájaros de cuentas" y los más destacados han vivido muchos años en la U. R. S. S., especializándose en la gimnasia del comunismo.

No me es posible aludir y analizar en esta sucinta exposición otros muchos hechos ocurridos en Polonia durante la actual dominación soviética, tales como la traidora maniobra para apresar a los líderes polacos; su desamparamiento y juzgamiento en Moscú; el trasvase de poblaciones en masa; las ejecuciones, etcétera.

El proceso ahí operado reproduce fielmente los planes trazados de antemano. A los escasos elementos verdaderamente democráticos que, engañados, aceptaron la colabora-

ción con los rusos, primeramente se les dio alguna consideración e inclusive cierta ingerencia de importancia en el propio Gobierno; los casos de Mikolajczyk, en Polonia, y de Subasic, en Yugoslavia, son típicos. Pero hay una larga lista de nombres en los países soviéticos de la Europa Central que han sido condenados a cadenas perpetuas o asesinados por el delito de ser patriotas, de amar su propio suelo. En Polonia, los nombres de Casimiro Puzak, de José Dniegielewski, de Stanislaw Mierzwa, de Karol Buzek, de Tadeusz Sturm, de Antonio Sdanowski; y los de Petkov, el mártir, Mouskanov, Bourrov, y Bithcher, en Bulgaria; de Juliu Manlu, y tantos otros en Rumania; de Pfeiffer y Bela Varga, en Hungría; de Gavrilovic y Machek, en Yugoslavia; aparte de mil más, que en todos los pueblos soviéticos del centro europeo han de permanecer en la historia, como pruebas irrefutables de la culpabilidad de Rusia y de su ciego y fatal destino. La lista de esta buena gente, como digo, es interminable; cuando se levante la cortina de hierro, un inmenso cementerio reemplazará a las prósperas llanuras de la Europa Central.

El señor COLOMA (Presidente).—Honorable señor Rosales, llamo al orden a Su Señoría.

El señor ROSALES.—Pero, señor Presidente, si estoy conversando con el señor Leigh-ton.

El señor COLOMA (Presidente).—Su Señoría no tiene derecho a hacerlo en voz alta, y la Mesa tiene la obligación de hacer respetar el derecho de todo Diputado a ser escuchado, lo que mismo que hace que se respete el de Su Señoría.

El señor ROSALES.—¿En qué parte del Reglamento figura eso?

El señor COLOMA (Presidente).— Se lo puedo decir en cualquier momento.

El señor AMUNATEGUI.—Es una regla de urbanidad.

El señor COLOMA (Presidente).—Honorable señor Amunátegui.

El señor FERNANDEZ LARRAIN.— Señor Presidente, en nombre y por mandato del Partido Conservador, en este día, 11 de noviembre, con motivo del aniversario de la independencia de Polonia, hago llegar a tan noble nación, a sus hijos, a los que siguen soportando en su propio suelo el infierno moscovita y a los que, exiliados en todos los países del mundo, esperan la resurrección de su patria, la expresión de nuestra profunda simpatía y de nuestra humana y cristiana solidaridad.

Lleguen, también, estas expresiones de adhesión y de afecto a todos los pueblos oprimidos por la salvaje tiranía asiática.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).—Honorable señor Baeza, llamo al orden a Su Señoría.

El señor FERNANDEZ LARRAIN.—Lamento hondamente que no disponga del tiempo suficiente para esbozar siquiera el cuadro de dolor y de muerte que ofrecen los países de la Europa Central, situados detrás de la cortina de hierro, impenetrable, que ha dejado caer Rusia, donde están ocurriendo en estas horas los crímenes más atroces en contra de la dignidad humana, en contra de la libertad y de los derechos inalienables del hombre, en contra de la cultura y civilización cristiana occidental.

Lo que debía ocurrir Señor Presidente, tiempo atrás, en diversas oportunidades, tuve ocasión de referirme a estos mismos temas. Entonces, ya sea por la natural pasión partidista del momento o por el regocijo del triunfo de los aliados, se miraba con optimismo la suerte de la humanidad, y muchos aún abrigan de buena fe esperanzas en la regeneración del comunismo, o por lo menos desestimaba su peligro. Naturalmente, entonces mis débiles palabras cayeron en un plácido vacío. Al aludir a estos asuntos no me mueve propósito alguno de vanidad, ni menos intención de atribuirme virtudes proféticas.

Pero es el caso que los hechos y la realidad pavorosa del presente han llegado tales como en mis modestas exposiciones las preveía. Para vaticinar el resultado que necesariamente tendría que ocurrir, no era necesario estar dotado de especiales condiciones de vidente; sólo bastaba conocer al comunismo, haber seguido su trayectoria, haberse penetrado de sus intenciones, de sus planes universales, de su infiltración en todos los países de la tierra, de su indomable y fría resolución de dominar al mundo.

Falsa idea del comunismo A este respecto, muchos entonces tomaban al comunismo como locura; como idea impracticable; como epidemia fugaz; como natural desahogo de la miseria; como postura "snob"; como doctrina subalterna de comercio popular, para consumo de analfabetos y de enfermos... En fin, como algo superficial, transitorio, epidérmico...

Pero, desgraciadamente, esas opiniones eran absolutamente falsas; porque el comunismo ni es locura, ni es epidemia, ni es postura "snob", ni es doctrina subalterna, ni es algo superficial... El comunismo, a la postre, es un sistema —premunido de doctrina y mística— perfectamente cimentado, perfectamente edificado sobre bases perfectamente lógicas, dentro de su esencia materialista. El comunismo es la última consecuencia del materialismo: es el necesario final de un proceso, al que han empujado inconscientemente todas las doctrinas materialistas que han transitado y que transitan por el planeta.

Marx y Engels tuvieron la visión de este proceso; perfilaron las etapas por venir y trazaron los caminos de marcha. Lenin, el genio realizador, materializó en la blanda caza del pueblo ruso los que se creyeron sueños utópicos de Marx y de Engels. Finalmente, Stalin, el frío e implacable georgiano, ha consolidado los sueños de Marx y las realizaciones de Lenin, y ha prolongado efectiva y eficazmente hacia el mundo los tentáculos con que el sistema comunista pretende apri-sionar a la Humanidad.

La actitud del Gobierno En nuestro suelo han ocurrido acontecimientos, en relación con el tópico que analizo, que no puedo silenciar.

El Gobierno, abocado a la realidad gravísima que el comunismo ha creado, se ha visto obligado a tomar elementales medidas de defensa. El control que había adquirido el Partido Comunista de Chile, obediente sucursal de la Internacional Comunista,



significa para nuestro país ante el  
extranjero que debe internar sus







honorable señor Yáñez ha sido un poco exagerado en su derecho de fiscalización.

23.— HOMENAJE A LA MEMORIA DEL MINISTRO PIENIPOTENCIARIO DE LA REPUBLICA LIBANESA EN CHILE, ARGENTINA Y URUGUAY. SEÑOR GABRIEL TUENI, FALLECIDO RECIENTEMENTE EN ESTA CAPITAL.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Le quedan cinco minutos al Comité Radical.

El señor MELEJ.— Pido la palabra.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede usar de ella Su Señoría.

El señor MELEJ.— En el día de ayer falleció en esta capital el Excmo. señor Ministro del Líbano, acreditado ante el Gobierno de Chile, Argentina y Uruguay, don Gabriel Tuén.

El deceso del distinguido diplomático se produjo muy pocos días después de presentar sus cartas credenciales a Su Excelencia el Presidente de la República y en los momentos en que iniciaba una labor de mayor acercamiento e intercambio intelectual y material entre nuestro país y el suyo.

Era, señor Presidente, el primer Ministro Plenipotenciario acreditado ante nuestro Gobierno por la lejana República del Líbano, que ha logrado su plena independencia política hace muy poco tiempo y después de largos años de luchas y sacrificios para alcanzarla.

El señor Tuén se destacó en vida por su labor docente desde los cargos de Ministro de Educación y de Profesor en las Universidades de Beirut; por sus tesonerías campañas en favor de la independencia de su país; por su brillante labor en el periodismo y en la política, habiendo sido un eficiente parlamentario en el Congreso de su patria.

Ha querido el destino que la muerte le sorprendiera en tierra extraña y amiga, a la cual llegaba animado del noble propósito de intensificar las relaciones espirituales y materiales que ligaban a ambas naciones, Chile y El Líbano, haciendo el último esfuerzo por servir los legítimos intereses de su patria.

Con motivo del fallecimiento de este ilustre diplomático, he querido decir estas breves palabras para expresar el sentimiento con que el

Honorable señor Nazar y yo hemos visto su deceso inesperado; y para hacer llegar, desde esta alta tribuna, nuestro sincero pesar, por esta pérdida irreparable, a su distinguida esposa e hijos que le acompañaron en su estado entre nosotros, lo mismo que a las respetables colectividades de la ciudad árabe, especialmente a la colectividad libanesa que reside en el país y al Gobierno del Líbano.

El señor DURAN (don Julio).— El Partido Radical Democrático adhiere a este homenaje, señor Presidente.

24.— INCONVENIENCIA DEL DECRETO QUE DECLARA EL ESTANCO DE LA ESTREPTOMICINA EN EL PAÍS. — RESPUESTA A OBSERVACIONES FORMULADAS POR EL SEÑOR YRARRAZAVAL EN LA PRESENTE SESIÓN.

El señor FERREIRA.— Pido la palabra.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Puede usar de ella Su Señoría.

El señor FERREIRA.— Voy a contestar brevemente las observaciones que hace un instante ha formulado el Honorable señor Yrarrazaval con respecto al decreto del Gobierno que declaró el estanco de la estreptomicina en el país.

Estimo que las medidas que ha tomado el Gobierno en relación con este medicamento se debe a que él es un elemento nuevo para la medicina y muy difícil de traer al país, ya que su precio es, relativamente, caro, y, además, por la falta de divisas. En atención a estas circunstancias el Gobierno ha debido tomar su control para aplicarlo en los determinados casos en que debe ser usado. Con el objeto de que no sea desperdiciado este producto se aplica solo en aquellas personas cuya salud es, en realidad, recuperable.

Esta es la razón que ha tenido el Gobierno para proceder en la forma en que lo ha hecho.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— ¿Ha terminado, Honorable Diputado?

El señor FERREIRA.— Sí, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Ha terminado el tiempo del Comité Radical.

(CONTINUARA)

## La artista de hoy



Delfy de Ortega, la actriz dos veces laureada por la Asociación de Cronistas Cinematográficos de la Argentina, vuelve al cuadro plateado como intérprete central de la película "Exilios", que Interamericana se prepara a estrenar oficialmente en Buenos Aires. Trátase de una realización fílmica de Ignacio Domeguez Rivera, destacado periodista que inicia sus actividades como director de películas, bajo los mejores auspicios.

## Crítica elogió un trabajo de Disney

"Un milagro" dijo el crítico del "Chicago Times" al analizar la magnífica producción de Walt Disney "Fantasia" que reestrena en copias nuevas el Teatro Cervantes el 24 del presente mes.

La crítica nacional se pronunció en términos parecidos cuando fué estrenada esta película, siendo uno de los mayores éxitos artísticos que se han registrado en los últimos tiempos del cine.

"Fantasia" da la pauta para un nuevo arte que será el de la interpretación de las obras maestras de la música por medio del dibujo y del color.

"Fantasia", la obra maestra de Walt Disney que distribuye mundialmente R. K. O. Radio Pictures, será esta vez uno de los grandes éxitos de la temporada en el Cervantes.

## GENE TIERNEY ES LA HEROINA DE UN FILM

Por primera vez en la historia de 20th Century Fox se puede entregar a la consideración del público una película de tan alto valor como "Las Aventuras de Frank James", que desde el lunes veremos en el escenario del Teatro Victoria. Esto que nosotros afirmamos ha sido demostrado en otras salas de espectáculos de otros países, donde el citado film ha logrado recaudaciones verdaderamente extraordinarias. El papel femenino de "Las Aventuras de Frank James", está a cargo de la talentosa estrella Gene Tierney, quien se acaba de presentar en nuestro país en dos películas que fueron todo un éxito artístico, sirviendo para convertirse en la estrella del cine "B" y "El fin de la navaja", cintas que le han servido para convertirse en la estrella preferida de nuestro público. Ahora, es el film que conocemos al lunes, cumple un papel diferente, más dramático y más perverso que el que nos ha entregado hasta la fecha, pero al mismo tiempo, más artístico, que los anteriores.

## Nuevos artistas en la Cía. del T. Lux

Un interesante programa nos anuncia para hoy el espectáculo de revistas que los compositores musicales chilenos están presentando en el escenario del Teatro Lux. Estrenará la revista de Geymer, Geymer con música de Rafael Hermosilla titulada "Se me ha perdido la letra", que contiene graciosos sketches de la actualidad nacional, alegres bailes, números de gran aparatidad escénica y motivos coreográficos muy brillantes. Irá acompañada de la revista "—Agora... con su permiso", de los citados autores.

Sirve el estreno de esta tarde para el especial lucimiento de las primeras partes de este elenco revistero, como Fernando Torres, astro de la canción; la vedette Yolita Méndez; los actores cómicos Lira, Gallardo y Araya; Rafael Pereira, Diana Méndez, Américo Bayer, Iris del Valle, la bailarina Dolly Hartley, el cantante Raúl Cardy y el chansonnier Mario Morán.

## DOS ARTISTAS DEL CINE MEXICANO ESTUVIERON AYER EN "LA NACION"



En la tarde de ayer recibimos la agradable visita de Mapy y Fernando Cortés, estrellas del cine mexicano, que realizan una temporada en teatros y radios de nuestra capital. Tanto la estrella como el director, nos pidieron hicieramos llegar al público sus agradecimientos por la atención que éste les ha dispensado. A una pregunta de LA NACION manifestó Fernando Cortés la posibilidad de filmar una película en Chile en colaboración con José Bohr en los estudios Santa Elena y con Mapy Cortés de principal figura femenina. Nos agregaron que estaban maravillados de las bellezas que tiene Santiago, las cuales podrían ser muy bien aprovechadas en películas.

En el grabado aparecen Mapy Cortés y su esposo, conversando con nuestro redactor de teatro y cine.

## EL cine Sigue su Marcha

DOMINE SUS NERVIOS BAILANDO

LEROY Prinz, el maestro de baile de la Warner Bros. Vene la opinión de que el baile es el mejor medio para escapar a la terrible tensión nerviosa moderna. Leroy, que ha encontrado la fuerza de la eterna juventud es, a los casi 60 años, un hombre joven, no sólo de aspecto sino también de una agilidad nerviosa. Afirma que en cuanto se abre un desequilibrio nervioso ligero, se lanza a bailar un blues; si la alteración es mayor, baila un zapateado, y si se encuentra francamente mal, sue le danzar con todas sus energías un tremendo "swing". Leroy dice — y hay que creerle, que después se encuentra como nuevo y que todas las medicinas son una estupidez al lado de su terapéutica.

## RUBIA A LA FUERZA

SI Loretta Young tuvo que pasar molestias destiñéndose los cabellos para filmar "Voté por Catalina", mayores dolores de cabeza ha sufrido la preciosa Linda Darnell, cuyas trenzas color de ébano, sencillamente, "no querían dejar de ser negras", poniendo desesperación en el espíritu de los expertos en la materia que estaban obligados a transformar a Linda en "Ambar", la cortesana inglesa de la época de Carlos III de Inglaterra. Terminada la película, Linda, creyó que sus trabajos habían concluido..., pero no; ahora se requiere de la actriz que se mantenga rubia hasta que "Forever Amber", se exhiba al público de los Estados Unidos, cosa que tardará un año. Para lograr la perfección de color y que los cabellos se vean rubios sin mechones oscuros, Linda Darnell, tiene que someterse al tratamiento de destiñerse cada dos días. Como el procedimiento es de origen químico y roba al cuero cabelludo sus aceites naturales, la actriz debe pasar diariamente dos horas restaurándose la raíz de los cabellos, sin contar las que obligadamente debe estar ante las cámaras cinematográficas y las molestias que pasará durante su viaje a Europa, pues ya ha llegado a París — según informa el cable —, totalmente rubia.

## UNA FAMILIA APROVECHADA

CUANDO Olivia de Havilland adoptó el nombre materno para establecer con su hermana Joan Fontaine la diferencia, el público no supo que estas dos artistas tenían como madre una actriz superior, que había dejado las tablas por su hogar, pero que jamás perdió su afición al teatro. Ahora ha hecho su debut Lillian Fontaine, madre de las dos populares actrices norteamericanas, en la película titulada en inglés "Ivy", encarnando en la pantalla el papel de la mejor amiga y consejera de su propia hija Joan. Y por cierto que lo ha hecho con singular acierto, según lo hemos podido apreciar en la citada producción norteamericana del sello Universal, pues ya ha sido estrenada oficialmente en Buenos Aires con el título de "Abisnos".

**COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS**

**LOS MEJORES PROGRAMAS EN LAS MEJORES SALAS**

**Real**

**EL MEJOR TEATRO DE AMERICA**

FONOS 31445-31446-HORARIO: 3-630Y945 P.M.

Warner Bros. nos presenta la sin rival pareja de Humphrey Bogart y Lauren Bacall.

**"AL BORDE DEL ABISMO"** (Mayores)

Complemento: Noticias Paramount y Social Rex.

Sinopsis: Duración de la 1.ª parte: 29 minutos. Duración total del espectáculo: 2 horas 24 minutos.

---

**Santiago**

FONO 6555

Matinée 6.30 — Noche 9.45

Últimas exhibiciones de la producción Fox en producción Paramount:

**"ELLAS SON ASI"**

por Ray Milland.

Complemento: Revista musical en colores y Noticias Paramount y Rex.

**Rotativo VICTORIA**

Horario: 1.15, 3.15, 5.15, 7.15, 9.30 — Fono: 30021

Warner Bros. presenta a BETTY DAVIS, PAUL HENREID y CLAUDE RAINS, en:

**"INGENIERO"**

# AVISO

## A LOS CONTRIBUYENTES DE LA REPUBLICA DE BIENES RAICES E IMPUESTO A LA RENTA

Por Ley N.º 8.918, se recayeron las contribuciones e impuestos CORRESPONDIENTES AL SEGUNDO SEMESTRE DEL PRESENTE AÑO, en los siguientes porcentajes:

BIENES RAICES:	IMPUESTO A LA RENTA:
Propiedades urbanas .....	50%
Propiedades rurales .....	100%
La Categoría .....	La Categoría .....
La Categoría .....	La Categoría .....
La Categoría .....	La Categoría .....
Adicional .....	Adicional .....
Extraordinario (Ley 7.144) .....	Extraordinario (Ley 7.144) .....

Quedan exentas de este recargo, las propiedades cuyos avalúos efectivos sean inferiores a \$ 40.000, y las Categorías de Impuesto a la Renta 5.ª, 6.ª y Complementario.

EL PAGO DE ESTOS IMPUESTOS DEBE HACERSE DURANTE EL PRESENTE MES DE NOVIEMBRE, COMO SIGUE:

BIENES RAICES, HASTA EL DIA 25 INCLUSIVE  
IMPUESTO A LA RENTA, HASTA EL DIA 30

Los contribuyentes que se hubieran anticipado a pagar sus contribuciones e impuestos correspondientes al segundo semestre, también están obligados a pagar el recargo fijado por esta Ley, dentro de dichos plazos.

Las contribuciones e impuestos y el recargo que esta Ley fija para el 2.º semestre de este año, estarán afectos a los intereses, multas y sanciones si ellos son pagados con posterioridad a las fechas que anteriormente se indican:

La Ley condona los intereses y sanciones de las contribuciones e impuestos EN MORAL, anteriores al 2.º semestre del presente año, siempre que sean cancelados antes del 15 de Diciembre.

## INSTRUCCIONES ESPECIALES A LOS CONTRIBUYENTES DE SANTIAGO

A fin de facilitar la atención de los señores contribuyentes, se ruega a las personas que hacen sus pagos por medio de cheques, que deban cancelar sus contribuciones en la Tesorería Comunal de Santiago, no acumular en un solo cheque al total de sus diversos impuestos, sino que extender éstos separadamente, de acuerdo con la distribución de las cajas de la Tesorería, a saber:

BIENES RAICES: La Caja, del rol N.º 1 al rol N.º 10.000  
2.ª Caja, del rol N.º 10.001 al rol N.º 20.000  
3.ª Caja, del rol N.º 20.001 al rol N.º 31.999  
4.ª Caja, del rol N.º 32.000 al rol N.º 50.500

IMPUESTO A LA RENTA: 1.ª Caja, Letras A — D  
2.ª Caja, Letras E — LL  
3.ª Caja, Letras M — R  
4.ª Caja, Letras S — Z

EL TESORERO GENERAL DE LA REPUBLICA.

## GUIA DEL ESPECTADOR

EL NUMERO QUE VA AL LADO DEL TEATRO, CORRESPONDE AL NUMERO DEL TELEFONO.

### TEATROS

IMPERIO (32627).— Compañía Leguía — Córdoba. — Vermouth y noche: El avaro.

COLISEO (80075).— Vermouth y noche: Mapy Cortés y Fernando Cortés, en una micro-revista.

LUX (87830).— Vermouth y noche: Me río de los peces de colores y Señora... con su permiso.

CINES

ALAMEDA (91254).— Vermouth y noche: La Cumparsita y Mi vida eres tú.

ALMAGRO (83425).— Rotativo: El virgiliano y La dama en el lago.

ALCAZAR (80122).— Vermouth y noche: Alma en pena.

BAQUEDANO (85080).— Cerrado por reparaciones.

BLANCO ENCALADA (91787).— Rotativo: La selva de fuego, La bestia de París y El Capitán Blood.

BOLIVAR (83689).— Rotativo: Aventuras en Bokhara, Gilda y Morena y de peligro.

BRASIL.— No hay función.

CAPITOL (89581).— Rotativo: El hijo de Robin Hood, Gilda y Morena y de peligro.

AVENIDA (84966).— Vermouth y noche: La Cumparsita y Fiebre criminal.

AVENIDA MATTA (51435).— Rotativo: Los nietos de Don Venancio, El Capitán Blood y Agregados.

BALMACEDA (88788).— Vermouth y noche: Cía. Revistas de Eugenio Reta.

BANDERA (89111).— Matinée, vermuth y noche: Grandes Dúos.

CERVANTES (88589).— Matinée, vermuth y noche: Lo mejor de nuestra vida.

CAUPOLICAN (85912).— Vermouth y noche: La pasión de los fuertes y La bestia de París.

CENTRAL (33355).— Matinée, vermuth y noche: Alma en pena.

CLUB DE SERORAS (33550).— Rotativo: Mi vida eres tú y El castillo de Dragonwyck.

COLON (90577).— Vermouth y noche: La Cumparsita y Mi vida eres tú.

CONTINENTAL (60735).— Matinée, vermuth y noche: El proscrito.

COUSIRO (90657).— Rotativo: Morena y de peligro, El hijo de México y El hijo de Robin Hood.

CHILE (60728).— Rotativo: Pécado y crimen sexual y Agente confidencial.

DIECIOCHO (83778).— Vermouth y noche: El último golpe y El filo de la navaja.

DIEZ DE JULIO (80836).— Rotativo: Gilda, La madona de las 7 y Serail.

ESMERALDA (84303).— Rotativo: La Cumparsita, Mi vida eres tú y Selva de fuego.

EL GOLF (257 y 463).— Vermouth y noche: El proscrito.

FRANKLIN (50754).— Rotativo: La Cumparsita, El pasajero 10.000 y Selva de fuego.

HOLLYWOOD (42389).— Vermouth y noche: La Cumparsita y Fiebre criminal.

IDEAL CINEMA (82188).— Rotativo: Paula y La pequeña madre.

IMPERIAL (51112).— Rotativo: Pécado y crimen sexual y Nubes sobre Europa.

INDEPENDENCIA (62702).— Rotativo: Mi vida eres tú, El pasajero 10.000 y Lo que no fué.

ITALIA (41883).— Rotativo: La Cumparsita, Mi vida eres tú y Selva de fuego.

LO FRANCO (92708).— Vermouth y noche: La llave de oro.

MANUEL RODRIGUEZ (66959).— Rotativo: La Cumparsita y El Capitán Blood.

MIAMI-SPLENDID (58815).— Rotativo: El fantasma de la ópera.

MAXIM (30611).— Rotativo: Rosa la revoltosa.

METRO (83361).— Matinée, vermuth y noche: El pequeño Mr. Jim.

MINERVA (91484).— Rotativo: El hijo de Robin Hood, El veredicto y Gilda.

MIRAFLORES (30009).— Rotativo: El filo de la navaja y Paula.

MONUMENTAL (91559).— Rotativo: El Capitán Blood, La bestia de París y El pasajero 10.000.

NACIONAL (63582).— Rotativo: La Cumparsita y Selva de fuego.

NORMANDE (87749).— Matinée, vermuth y noche: Treinta segundos de amor.

NOVEDADES (94594).— Rotativo: Era su destino y El veredicto.

SURCO (43152).— Rotativo: Los nietos de Don Venancio y Tarrán y la cazadora.

ORIENTE (41345).— Vermouth y noche: Alma en pena.

O'HIGGINS (88929).— Rotativo: Selva de fuego, El pasajero 10.000 y Violencia.

PARIS (80336).— Rotativo: El veredicto y Divorcio.

PORTUGAL (51473).— Vermouth y noche: De amor también se muere y El desgaste.

PRINCESA (85202).— Rotativo: El hijo de Robin Hood, Gilda y Aventuras en Bokhara.

PRINCIPAL (63572 y 63741).— Rotativo: Noticias, Dibujos y Agregados.

ROXY (80809).— Rotativo: El perseguido inocente.

REAL (65585).— Matinée, vermuth y noche: Ellas son así.

PROVIDENCIA (46073).— Rotativo: Selva de fuego, Ana y el Rey de Siam y Lo que no fué.

RECOLETA (63874).— Rotativo: La Cumparsita, Mi vida eres tú y Violencia.

REX (31143 y 31144).— Rotativo: El veredicto y noche: El abismo.

REPUBLICA (89513).— Rotativo: El filo de la navaja, Gilda y Bestia de París.

RIALTO (41897).— Rotativo: El filo de la navaja, Gilda y Espejo.

SANTIAGO (33888).— Rotativo: Vermuth y noche: La mujer que quiere a dos.

SANTA LUCIA (81570).— Rotativo: Vermuth y noche: El veredicto.

SELECTA (92184).— Rotativo: El Capitán Blood, La bestia de París y Gilda.

VALENCIA (61557).— Rotativo: Vermuth y noche: La Cumparsita y Selva de fuego.

VICTORIA (30021).— Rotativo: El veredicto.

**METRO**

BANDERA 101 • TELEFONO 82701

**HOY**

El PEQUENITO MISTER BUTCH JEAN

JAMES CRAIG • FERNANDO CORTES

Para adultos de 16 años en adelante

METRO Goldwyn Mayer

MANANA A LAS 11 A. M. COLOMBIA

INFANTIL

La Noticiario Metro N.º 4 — 2.º Q.º

caballos — 3.º Q.º El cazador cazado —

pasada por agua — 5.º Q.º La victoria

MEDIO — 6.º Reliquias de Yucatan —

hambriento — 8.º Florida, tierra del Sol

dita tarabomba — 10.º De ayer y de hoy

Martes

CENTRO

DESPAMPANANTE

GRACIOSISIMO

Claudette Colbert • Mac Murray

El huevo y yo

"THE EGG AND I"

Lina Montes Salazar

en

POR CULPA DE UNA MUJER

CON CELESTE GRIJO • FERNANDO SOTO • ORFEN MORALES

Y SUS MIXTEPOS Y LA PANCHITA

ROMANCE • EMOCION • BELLSIMAS CANCIONES

Martes • SANTA LUCIA

**\$ 20.000**

Vendo instalaciones, alumbrado fluorescente, otros elementos. Traspaso local, en buenas condiciones. — Tiene teléfono

**TENDERINI**

Lado Teatro Municipal



se reunirán en la obra "Judith" María Maluenda y Roberto Parada

se estrenará en el Teatro Municipal, el próximo domingo

María Maluenda y Roberto Parada, actores del Teatro Municipal (sección fundadora), se reunirán en la obra "Judith", el próximo domingo, en el estreno de la obra que se efectúa en el Teatro Municipal, como primera festividad de la celebración de la Semana Universitaria.

Una verdadera novedad artística, que hará mañana a las 13 horas, en el Teatro Municipal la profesora de danza, señorita Yerkia Luksa, quien en esta oportunidad presentará una selección de su ballet infantil en un programa muy variado e interpretando algunos niños en forma personal "Escenas Infantiles" de Schumann y el conocido cuento "Pedrito y el lobo".

**CAFE "BOSCO"**

ALAMEDA BDO. O'HIGGINS 887  
FRENTE A LA PERGOLA SAN FRANCISCO

★

**JORGE ASTUDILLO**

Notable solista, animará en piano y solo, su Hora del Té, desde las 5 de la tarde, y en las noches, desde las 12.

Servicio de té completo . . 18 pesos  
Servicio de té sencillo . . 12 pesos

**TEATRO MUNICIPAL**

**JUDITH**

Drama bíblico de Federico HEBBEL

DIRECCION

**OSCAR BEREGI**

COROS UNIVERSITARIOS DE

**MARIO BAEZA**

★

TEATRO EXPERIMENTAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Con la colaboración de la Escuela Popular de Arte Escénico

(Este estreno inicia la celebración de la Semana Universitaria)

CIN. NACIONAL DE TEATROS S.A. CHILENA		
HOY		
CENTRAL	SANTA LUCIA	CONTINENTAL
FONO 33255	FONO 61379	FONO 60735
3, 6, 15 y 9, 45 P. M. "ALMA EN PENIA" Roselind Russell y Melvyn Douglas. (Sólo mayores)	3, 6, 15 y 9, 45 P. M. — En ambos teatros! "LA PELICULA MAS DISCUTIDA DE TODA LA HISTORIA DEL CINE" "EL PROSCRITO" por las tentadoras JANE RUSSELL. (Sólo mayores)	3, 6, 15 y 9, 45 P. M. "EL PROSCRITO" por las tentadoras JANE RUSSELL. (Sólo mayores)
CERVANTES	BANDERA	NORMANDIE
FONO 88369	FONO 89111	FONO 87749
3, 6, 15 y 9, 30 P. M. "LA CITA QUE GANÓ 9 "Oscar" de la Academia. "LO MEJOR DE NUESTRA VIDA"	3, 10, 3, 30 y 10 P. M. "GRANDES ILUSIONES" Una cinta inglesa no su perada jamás. (Sólo mayores)	3, 6, 30 y 10 P. M. Mirtha Legrand y Roberto Escalada, en: "30 segundos de amor" (Sólo mayores)
ORIENTE	EL GOLF	ALCAZAR
FONO 41845	FONO GOLF: 257 y 493	FONO 80122
6, 10 y 9, 40 P. M. "ALMA EN PENIA" Roselind Russell. (Sólo mayores)	3, 6, 30 y 9, 45 P. M. "EL PROSCRITO" Jane Russell. (Sólo mayores)	6, 10 y 9, 40 P. M. "ALMA EN PENIA" Roselind Russell. (Sólo mayores)
ALAMEDA	PORTUGAL	IMPERIO
FONO 51254	FONO 51475	FONO 31627
3, 6, 15 y 9, 30 P. M. "LA CITA QUE GANÓ 9 "Oscar" de la Academia. "LO MEJOR DE NUESTRA VIDA"	3, 6, 15 y 9, 30 P. M. "DE AMOR TAMBIEN SE MUERE" y "EL DESQUITE"	6, 10 y 9, 40 P. M. Lucho Córdoba, en: "EL AVARO"

## "LOS ANGELES DEL PECADO" ES EL PROXIMO ESTRENO DEL CINE METRO

El próximo jueves, en los Teatros Metro de Valparaíso y Santiago, se estrenará una producción francesa de cine, de Roland Tual, dirigida por Robert Bresson: "Los Angeles del pecado".

Sólo un refugio existía, para estas bellezas de las calles de París, atormentadas en el mundo de los hombres! Ese refugio era el convento de unas monjas que se dedicaban a salvar a las almas extraviadas. La heroína de esta historia era un Ángel del pecado que nunca supo qué mano misteriosa la empujó para quitarle la vida al hombre que amaba. Otra mujer, sacrificó su existencia por el bien de sus semejantes, sin esperanzas de recompensa.

La presentación de "Los Angeles del pecado", en el Metro de Santiago, se efectuará con la película de dibujo animado, fuera de programa, "El Concertista Desconcertado", que ha sido premiada por la Academia de Ciencias y Artes Cinematográficas, como el mejor dibujo del cine mundial.

## Entusiastas conceptos del "Daily Mirror" sobre una cinta francesa

En Cannes consiguió el título de "La mejor película del mundo"

El 24 se estrenará en el cine Real "La Batalla del Riel", considerada como el monumento de la resistencia. El film que obtuvo el Gran Premio Internacional para la mejor realización y valió a René Clément la distinción máxima, ha merecido calurosos elogios por parte de la crítica de los países en que la película ha sido presentada. Dignos de mencionar en este aspecto son los entusias-



Diseño para el traje de JUDITH, de Hedy Krass.

## SE EXHIBIRA LA ULTIMA COMEDIA DE MAPY CORTES EN EL SANTIAGO



En el grabado aparece una escena de "No te cases con mi mujer", extraordinaria comedia mexicana, en la que figura como estrella principal Mappy Cortés, que se encuentran actualmente en nuestra capital. Fernando Cortés tuvo a su cargo la dirección del citado film, que conoceremos el martes en el Teatro Santiago. — Las consecuencias picarescas que tiene la trama de esta comedia y la actuación de José Pidal con Alfredo Varela Jr., son una garantía de la calidad del film que distribuye Cinematográfica Ibarra. — En la fotografía vemos a Mappy Cortés y Antonio Badán.

## UN FILM EUROPEO EN EL ECRAN DEL MAXIM

Entre los grandes amantes de la Historia se destacan con vigorosos perfiles doña Isabella de Castro y Pedro de Portugal que fueron amantes desventurados pero cuyo amor es de tal manera intenso y dramático que supera a los de los amantes clásicos. Ahora el cine, que ha recogido la historia tremenda dramática y trágica de esos amores para hacer una película de perfiles grandiosos, porque fue grandioso aquel romance, y está presentado en forma también grandiosa en la magistral producción europea que con el título de "REINAR DESPUES DE MORIR", presenta desde el viernes próximo la Sociedad Cinematográfica Band y Salas Ltda., en Teatro Máxim.

## "MUJER INDOMITA" ES EL ESTRENO DEL REAL



Dois mujeres preciosas son rivales en el drama titulado "Mujer Indomita", que la Warner Bros. presentará el lunes próximo en el Teatro Real. Alexis Smith en una caracterización en que se revela como una mujer enérgica, y al mismo tiempo sentimental. Ronald Reagan, que triunfa plenamente en esta primera actuación suya después de regresar de la guerra, y con ellos Zachary Scott y Peggy Knudsen, formando dos parejas de enamorados que luchan intensamente, ante un panorama de vida actividad campestre que contribuyó a la grandeza de este film.

**LUNES REAL**

SE ARRIESGO DESAFIAR LA MUERTE POR SEGUIR CONSERVANDO EL AMOR DE AQUEL HOMBRE TEMERARIO, A QUEM HABIA AMADO TODA LA VIDA.

RONALD REAGAN  
ALEXIS SMITH  
ZACHARY SCOTT

**"Mujer INDOMITA"**

BIENHE LAS MEJORES PELICULAS

**Martes SANTIAGO**

MATINEE VERMOUTH Y NOCHE

**Mappy CORTES**

No te cases con mi MUJER

DIRECCION FERNANDO CORTES JOSE PIDAL

SER O NO SER. LA MUJER DE UNO DE ELLOS. ¿ME AQUI LA CUESTION!

OTRO EXITO de "CINEMATOGRAFICA IBARRA"

## BUEN REPARTO TIENE "POR CULPA DE UNA MUJER": CINTA MEXICANA

A pesar de que "Por culpa de una mujer" es una película de vigor dramático, no por ello deja de contener escenas rebosantes de alegría, como son aquellas en que actúan famosos artistas de la pantalla, cine y teatro, interpretando sus números más notables. Y de este modo puede admirarse en esta estupenda cinta el trabajo de Carmen Molina y sus Mixtecos, Celeste Grijó Chagua Rolón y del ballet de Rafael Díaz. La estrella femenina de "Por culpa de una mujer", es la sin par Lina Montés, cuya belleza y simpatía coadyuva poderosamente al encanto de este film. Junto a ella Abel Salazar, el galán de moda hoy en México supera de modo espléndido todos sus triunfos anteriores. El notable actor cómico Fernando Soto, es otro de los artistas de relieve que figuran en el reparto. "Por culpa de una mujer", fue producida por Francisco Hormaschea para Colúmbus Films S. A. de México y se estrena el martes próximo en el Teatro Santa Lucía, presentada por Columbia Pictures.



ABEL SALAZAR

## ANOCHÉ SE ESTRENO "EL AVARO" EN EL ESCENARIO DEL TEATRO IMPERIO

El doble carácter de toda una fiesta artística y de la consagración de un actor, tuvo la representación de estreno de "El Avaro" de Molière por la Compañía de comedias Leguía-Córdoba, anoche en el Teatro Imperio. Lucho Córdoba llegó así al pináculo de su carrera artística, mereciendo por su carrera y que ha honrado a la cultura.

"El Avaro" vuelve a representarse hoy sábado, esta vez en doble programa, a las 6:30 y a las 10 P. M. Las boleterías del Imperio están atenuadas de público todo el día, y hay extraordinaria demanda de reservas de entradas para las funciones de hoy y de mañana domingo.

**CONFERENCIA**

De don ENRIQUE PASCAL GARCIA HUIDOBRO, sobre

**Semblanzas de Viajes**

El domingo 23 del presente, a las 11 horas, en el

**TEATRO BANDERA**

A beneficio de las Colonias Escolares "Dr. Eduardo Moore" y "Dr. Luis Calvo Mackenna"

ENTRADAS EN VENTA EN LA BOLETERIA DEL TEATRO Y EN AGUSTINAS 1111, 6.º PISO, OFICINA 618

**CARRERA ALMAGRO**

FONO 85685

FONO 83425

Presenta

**HOY**

Mariama

**EL VIRGINIANO**

en Technicolor

por Joel McCREA

Brian DONLEVY · Sonny TUFTS

ADEMAS

ROBERT MONTGOMERY en

**La Dama en el Lago**

**TEATRO MUNICIPAL**

HOY SABADO, 6.45 P. M.

Ultimo Concierto de la famosa estrella lirica y cinematográfica:

**ERNA SACK**

UNA VOZ UNICA e INCOMPARABLE

**PROGRAMA:**

GIORDANI: Canto mío bien.

PERGOLESI: Se tu mi ami.

BENEDICTI: Canaval de Venecia.

MOZART: Warnung (Advertencia).

MOZART: Cancion de Cuna.

SCHUBERT: Die Forelle (La Trucha).

SCHUBERT: Du bist die Ruth (Tu eres la paz).

BELLINI: Aria de Elvira, de la ópera "I Puritani".

ANONIMO: In einem Kühlen Grunde (En un fresco valle), canción popular alemana.

La bella veneciana (canción popular italiana).

PERE PRINCE: Ay, Ay Ay!

J. STRAUSS: Vozes de Primavera.

Al piano: JUAN PRYSE

LOCALIDADES EN VENTA. BOLETERIA, FONO 31407







## 30.—MUEBLES Y MENAJES.

MUEBLES "LA REINA" SAN Antonio 770 esq. Esmeralda. Comedores ocho piezas \$ 2.500; Comedor normando \$ 7.400; dormitorio \$ 2.700. 30-Nov. H.A.

MUEBLES, CORTINAJES, LAMPARAS, CONSIGNACIONES. Repetidos sus muebles usados parte pago. Presupuestos, Catálogos, Facilidades. Casa Suárez, Huérfanos 1329. H.A.

SOC. INDUSTRIAL Y COMERCIAL del Mueble Ltda. San Pablo 2292. Muebles finos. Amplios créditos. Arquitectura interior. Instalaciones. Tapices. Baños. Estilo. H.A.

SOC. INDUSTRIAL Y COMERCIAL del Mueble Ltda. Avda. Irarrázaval 610. Muebles finos. Fabricación propia. Venta directa al público. Amplios créditos. H.A.

MUEBLES "ASTRAL" SON los mejores. San Diego 453 (Plaza Almagro). Muebles modernos. Precios económicos. Amplios créditos. Provincias: embajajes gratis. H.A.

FABRICA DE MUEBLES "EL Progreso" San Diego 281. Teléfono 87435. Amoblados. Muebles toda clase. Amplios créditos. H.A.

CONFECCIONES DE FUNDAS para muebles. Fábrica Muebles Avenida Portugal 40. Técnicos especializados. H.A.

SOC. INDUSTRIAL Y COMERCIAL del Mueble Ltda. Mercado 388. Muebles finos. Arquitectura interior. Instalaciones. Tapices. Estilo. Baños. Amplios créditos. H.A.

OCACION! VENDO TODA clase muebles, menajes, catres. Créditos. San Diego 346. H.A.

MUEBLERIA RITZ. BANDERA 92. Muebles normandos y modernos. Créditos. Muebleria Ritz. Bandera 92. H.A.

CASA PEREZ. FABRICA DE Catres. Colchones. Somieres. Ropa de cama. Precios económicos. Trabajos a domicilio. Alameda 2642. Fono 91876. H.A.

MUEBLERIA "CHELINO". DE Luis Cellino Fierres. Arturo Prat 221. Fono 66631. Muebles exclusivamente estilo normando. H.A.

HAGO TODA CLASE DE INSTALACIONES Y REPARACIONES. Muebles, catres, repuestos. San Isidro 276. H.A.

PRECIOS DE FABRICA: Dormitorios, Living, Comedores. Grandes facilidades. Depósito Fábrica de Muebles "City". Arturo Prat 189. H.A.

VERANEANTES "Colchonería Francesa". Refacciones colchones domicilio. San Diego 9. Teléfono 86259. N. 26

COLCHONES DOS LIBROS \$ 155. Somieres \$ 25. Sobrecama \$ 55. Marquesas \$ 400. Únicamente en fábrica. Mapocho 3330. H.A.

MUEBLES MODERNOS. PRECIOS bajos. Facilidades de pago. Muebleria Hollywood. — Rosas 1080 y Serrano 33. H.A.

MUEBLES TODA CLASE. Puertas sobre modelos. Instalaciones, reparaciones, barniz, carpintería, mueblería, tapicería. Portugal 565. Fono 64059. H.A.

OCACION! VENDO AMOBIADOS dormitorio, comedor, hall y muebles sueltos. Delicias 3456. Dic. 1.0. H.A.

GRAN OCACION! VENDESE espléndido amoblado de living y piano alemán. Teléfono 83323. N.14

REALIZO INFINIDAD MUEBLES sueltos, juegos completos. Catres, bronce, colchones, cojines, etc. Carmen 638. Precios sumamente bajos. H.A.

MUEBLES DE GRANDES ocasiones encuentra Ud. en calle Santa Rosa 690. H.A.

PRECIOSO DORMITORIO moderno completo. Santa Rosa 690. H.A.

BUSETA, VITRINA, MESA con sillones. Santa Rosa 690. H.A.

PRECIOSO LIVING REINA. Ocasión. Santa Rosa 690. H.A.

REGIO COMEDOR MODERNO con mesa americana, cubiertos, cristal negro con bonitas sillas. Santa Rosa 690. H.A.

TAPICERIA, CARPINTERIA — 280 Bascuñán 230. H.A.

COLCHONERIA "LONDRES" liquida: Lanas, Somieres, Catres, Fraxadas, Sobrecamas, Colchas. San Diego 325. (Gran ocasión!) H.A.

ROSAS 1777. MUEBLERIA Central ofrece: Dormitorios 2.800 — Comedores 2.500 — Hall 1.800. También créditos. Muebleria Central. Rosas 1777. H.A.

"EL PONCIANO". FABRICA de Somieres, Santa Isabel 006. Fono 48432. Somieres finos medidas, con patas, estilo marroquíes. Composturas rápidas. H.A.

COMPRO ALFOMBRA CUALquier estado. Teléfono 60230. D. 8.

COMPRO MUEBLES, MENAJES, catres, máquinas coser, cojines, pianos, sanitarios, alfombras. Pago altísimos precios. Fono 50230. D. 8.

GRAN OPORTUNIDAD: VENDO muebles, dormitorios modernos, antiguos, comedores, living, catres. Precios sin competencia. Santa Rosa 757. N. 23.

VENDO PIANO ESTUDIO. Estantes libros, caja fondos platos, colgar, espejo cristal grandes, dormitorio. Santa Rosa 757. N. 23.

VENDO REGIOS CATRES, bronce legítimos, somieres, marroquíes, alfombras, Santa Rosa 757. N. 23.

TORNIERIA EN MADERA. GARANTIZADA, seriada, rápida. Por los médicos. 850, San Vicente, 850. H.A.

## EL JUEZ JUSTO

Por Brent and Wells



## RAMONA

Por Lino Palacio

## 31.—MUDANZAS Y TRANSPORTES.

MUDANZAS CON FACILIDADES de pago se hacen. Dirigirse a fono 32737.— Casella 7031. Nov. 26

MUDANZAS DENTRO Y FUERA de la ciudad. "La Rápida". Avda. Matía 481. fono 50893. Irarrázaval 2825. fono 40013. Rapidez. Economía. Seriedad. H.A.

VENDO VICTORIA APERADA regular estado. Ponce 3978. Población La Legua. 19 N.

31 A.—VEHICULOS.

33.—NEGOCIOS, VENDE.

TALLER DE COPIAS DE plano vende. Buena clientela. Máquina dos tubos. Casella 3869. H.A.

TIENDA DE MODAS EN pleno centro, con muy distinguida y numerosa clientela, se vende o se acepta socio. Dirigirse: Fono 62383 en horas de almuerzo y comida. N. 18.

ADMINISTRAMOS PROPIEDADES. Anticipamos rentas. Caja Propietarios. 7-En-48.

\$ 28.000 VENDO PUESTO VARIOS. Venta diaria comprobada. \$ 1.200. puede aumentarse. Arriendo \$ 300 mensuales. Único en buen barrio. Grajales 2327. N. 16

POR CAMBIO DE GIRO VENDO buen depósito de licores, ventas comprobadas, arriendo bajo. Gálvez 907. N. 17.

SALON DE CERVEZAS VENDIDO, y patente de restaurant, por no poder atenderlo. Aconcagua 1202. N. 17.

PELUQUERIA VENDO. VICTORIA 1366. N. 19.

34.—NOTIFICACIONES Y CITACIONES

SOCIEDAD COOPERATIVA DE Obreros de la Cía. Chilena de Electricidad Ltda. y Cía. Afiladas. San Pablo 1571. Teléfono 64541. Int. 525. Santiago.

Ciudad extraordinaria de Cooperación para el día 29 de noviembre, en primera citación, a las 19.30 horas, y en segunda citación, a las 20 horas, en el Teatro Novedades, ubicado en calle Cuarto N.º 267. Tabla: 1.º Informe del Interventor; 2.º Informe de existencia de la Sociedad; 3.º Elección de nuevo Consejo de Administración y Junta de Vigilancia. — Julio Carrasco Acuña, Interventor. N. 17.

"LA CENTRAL" EMPLEADAS disponibles. Galería Alessandri 1164. 2.º piso. Fono 74293. N. 21

COCCINERA RECOMENDADA para matrimonio solo. Buen sueldo. Matrimonio Avda. Portales N.º 2615. N. 16.

38.—PERFUMERIAS.

PERFUMERIA AVATTE. — Bandera 330. Pelucas, Trenzas, Rizos y armados; \$ 0,50 centímetro. Esencias por gramos. H.A.

ADMINISTRAMOS PROPIEDADES. Anticipamos rentas. Caja Propietarios. 7-En-48.

39.—PERSONAS BUSCADAS.

GRACIELA HERNANDEZ, QUE se encuentra postrada en el Hospital de Santiago, desea saber de su hermana Laura Hernández, cuyo paradero desconoce. Contestar a Hospital de Santiago, Sala Sta. Teresa. N. 16.

41.—PRODUCTOS MEDICINALES.

GRAN YERBERIA NATURISTA. Nataniel 968. Surtido completo en yerbas medicinales. Por mayor y menor. H.A.

## EL JUEZ JUSTO

Por Brent and Wells



## RAMONA

Por Lino Palacio

## 31.—MUDANZAS Y TRANSPORTES.

MUDANZAS CON FACILIDADES de pago se hacen. Dirigirse a fono 32737.— Casella 7031. Nov. 26

MUDANZAS DENTRO Y FUERA de la ciudad. "La Rápida". Avda. Matía 481. fono 50893. Irarrázaval 2825. fono 40013. Rapidez. Economía. Seriedad. H.A.

VENDO VICTORIA APERADA regular estado. Ponce 3978. Población La Legua. 19 N.

31 A.—VEHICULOS.

33.—NEGOCIOS, VENDE.

TALLER DE COPIAS DE plano vende. Buena clientela. Máquina dos tubos. Casella 3869. H.A.

TIENDA DE MODAS EN pleno centro, con muy distinguida y numerosa clientela, se vende o se acepta socio. Dirigirse: Fono 62383 en horas de almuerzo y comida. N. 18.

ADMINISTRAMOS PROPIEDADES. Anticipamos rentas. Caja Propietarios. 7-En-48.

\$ 28.000 VENDO PUESTO VARIOS. Venta diaria comprobada. \$ 1.200. puede aumentarse. Arriendo \$ 300 mensuales. Único en buen barrio. Grajales 2327. N. 16

POR CAMBIO DE GIRO VENDO buen depósito de licores, ventas comprobadas, arriendo bajo. Gálvez 907. N. 17.

SALON DE CERVEZAS VENDIDO, y patente de restaurant, por no poder atenderlo. Aconcagua 1202. N. 17.

PELUQUERIA VENDO. VICTORIA 1366. N. 19.

34.—NOTIFICACIONES Y CITACIONES

SOCIEDAD COOPERATIVA DE Obreros de la Cía. Chilena de Electricidad Ltda. y Cía. Afiladas. San Pablo 1571. Teléfono 64541. Int. 525. Santiago.

Ciudad extraordinaria de Cooperación para el día 29 de noviembre, en primera citación, a las 19.30 horas, y en segunda citación, a las 20 horas, en el Teatro Novedades, ubicado en calle Cuarto N.º 267. Tabla: 1.º Informe del Interventor; 2.º Informe de existencia de la Sociedad; 3.º Elección de nuevo Consejo de Administración y Junta de Vigilancia. — Julio Carrasco Acuña, Interventor. N. 17.

"LA CENTRAL" EMPLEADAS disponibles. Galería Alessandri 1164. 2.º piso. Fono 74293. N. 21

COCCINERA RECOMENDADA para matrimonio solo. Buen sueldo. Matrimonio Avda. Portales N.º 2615. N. 16.

38.—PERFUMERIAS.

PERFUMERIA AVATTE. — Bandera 330. Pelucas, Trenzas, Rizos y armados; \$ 0,50 centímetro. Esencias por gramos. H.A.

ADMINISTRAMOS PROPIEDADES. Anticipamos rentas. Caja Propietarios. 7-En-48.

39.—PERSONAS BUSCADAS.

GRACIELA HERNANDEZ, QUE se encuentra postrada en el Hospital de Santiago, desea saber de su hermana Laura Hernández, cuyo paradero desconoce. Contestar a Hospital de Santiago, Sala Sta. Teresa. N. 16.

41.—PRODUCTOS MEDICINALES.

GRAN YERBERIA NATURISTA. Nataniel 968. Surtido completo en yerbas medicinales. Por mayor y menor. H.A.

## EL JUEZ JUSTO

Por Brent and Wells



## RAMONA

Por Lino Palacio

## 31.—MUDANZAS Y TRANSPORTES.

MUDANZAS CON FACILIDADES de pago se hacen. Dirigirse a fono 32737.— Casella 7031. Nov. 26

MUDANZAS DENTRO Y FUERA de la ciudad. "La Rápida". Avda. Matía 481. fono 50893. Irarrázaval 2825. fono 40013. Rapidez. Economía. Seriedad. H.A.

VENDO VICTORIA APERADA regular estado. Ponce 3978. Población La Legua. 19 N.

31 A.—VEHICULOS.

33.—NEGOCIOS, VENDE.

TALLER DE COPIAS DE plano vende. Buena clientela. Máquina dos tubos. Casella 3869. H.A.

TIENDA DE MODAS EN pleno centro, con muy distinguida y numerosa clientela, se vende o se acepta socio. Dirigirse: Fono 62383 en horas de almuerzo y comida. N. 18.

ADMINISTRAMOS PROPIEDADES. Anticipamos rentas. Caja Propietarios. 7-En-48.

\$ 28.000 VENDO PUESTO VARIOS. Venta diaria comprobada. \$ 1.200. puede aumentarse. Arriendo \$ 300 mensuales. Único en buen barrio. Grajales 2327. N. 16

POR CAMBIO DE GIRO VENDO buen depósito de licores, ventas comprobadas, arriendo bajo. Gálvez 907. N. 17.

SALON DE CERVEZAS VENDIDO, y patente de restaurant, por no poder atenderlo. Aconcagua 1202. N. 17.

PELUQUERIA VENDO. VICTORIA 1366. N. 19.

34.—NOTIFICACIONES Y CITACIONES

SOCIEDAD COOPERATIVA DE Obreros de la Cía. Chilena de Electricidad Ltda. y Cía. Afiladas. San Pablo 1571. Teléfono 64541. Int. 525. Santiago.

Ciudad extraordinaria de Cooperación para el día 29 de noviembre, en primera citación, a las 19.30 horas, y en segunda citación, a las 20 horas, en el Teatro Novedades, ubicado en calle Cuarto N.º 267. Tabla: 1.º Informe del Interventor; 2.º Informe de existencia de la Sociedad; 3.º Elección de nuevo Consejo de Administración y Junta de Vigilancia. — Julio Carrasco Acuña, Interventor. N. 17.

"LA CENTRAL" EMPLEADAS disponibles. Galería Alessandri 1164. 2.º piso. Fono 74293. N. 21

COCCINERA RECOMENDADA para matrimonio solo. Buen sueldo. Matrimonio Avda. Portales N.º 2615. N. 16.

38.—PERFUMERIAS.

PERFUMERIA AVATTE. — Bandera 330. Pelucas, Trenzas, Rizos y armados; \$ 0,50 centímetro. Esencias por gramos. H.A.

ADMINISTRAMOS PROPIEDADES. Anticipamos rentas. Caja Propietarios. 7-En-48.

39.—PERSONAS BUSCADAS.

GRACIELA HERNANDEZ, QUE se encuentra postrada en el Hospital de Santiago, desea saber de su hermana Laura Hernández, cuyo paradero desconoce. Contestar a Hospital de Santiago, Sala Sta. Teresa. N. 16.

41.—PRODUCTOS MEDICINALES.

GRAN YERBERIA NATURISTA. Nataniel 968. Surtido completo en yerbas medicinales. Por mayor y menor. H.A.

## EL JUEZ JUSTO

Por Brent and Wells



## RAMONA

Por Lino Palacio

## 31.—MUDANZAS Y TRANSPORTES.

MUDANZAS CON FACILIDADES de pago se hacen. Dirigirse a fono 32737.— Casella 7031. Nov. 26

MUDANZAS DENTRO Y FUERA de la ciudad. "La Rápida". Avda. Matía 481. fono 50893. Irarrázaval 2825. fono 40013. Rapidez. Economía. Seriedad. H.A.

VENDO VICTORIA APERADA regular estado. Ponce 3978. Población La Legua. 19 N.

31 A.—VEHICULOS.

33.—NEGOCIOS, VENDE.

TALLER DE COPIAS DE plano vende. Buena clientela. Máquina dos tubos. Casella 3869. H.A.

TIENDA DE MODAS EN pleno centro, con muy distinguida y numerosa clientela, se vende o se acepta socio. Dirigirse: Fono 62383 en horas de almuerzo y comida. N. 18.

ADMINISTRAMOS PROPIEDADES. Anticipamos rentas. Caja Propietarios. 7-En-48.

\$ 28.000 VENDO PUESTO VARIOS. Venta diaria comprobada. \$ 1.200. puede aumentarse. Arriendo \$ 300 mensuales. Único en buen barrio. Grajales 2327. N. 16

POR CAMBIO DE GIRO VENDO buen depósito de licores, ventas comprobadas, arriendo bajo. Gálvez 907. N. 17.

SALON DE CERVEZAS VENDIDO, y patente de restaurant, por no poder atenderlo. Aconcagua 1202. N. 17.

PELUQUERIA VENDO. VICTORIA 1366. N. 19.

34.—NOTIFICACIONES Y CITACIONES

SOCIEDAD COOPERATIVA DE Obreros de la Cía. Chilena de Electricidad Ltda. y Cía. Afiladas. San Pablo 1571. Teléfono 64541. Int. 525. Santiago.

Ciudad extraordinaria de Cooperación para el día 29 de noviembre, en primera citación, a las 19.30 horas, y en segunda citación, a las 20 horas, en el Teatro Novedades, ubicado en calle Cuarto N.º 267. Tabla: 1.º Informe del Interventor; 2.º Informe de existencia de la Sociedad; 3.º Elección de nuevo Consejo de Administración y Junta de Vigilancia. — Julio Carrasco Acuña, Interventor. N. 17.

"LA CENTRAL" EMPLEADAS disponibles. Galería Alessandri 1164. 2.º piso. Fono 74293. N. 21

COCCINERA RECOMENDADA para matrimonio solo. Buen sueldo. Matrimonio Avda. Portales N.º 2615. N. 16.

38.—PERFUMERIAS.

PERFUMERIA AVATTE. — Bandera 330. Pelucas, Trenzas, Rizos y armados; \$ 0,50 centímetro. Esencias por gramos. H.A.

ADMINISTRAMOS PROPIEDADES. Anticipamos rentas. Caja Propietarios. 7-En-48.

39.—PERSONAS BUSCADAS.

GRACIELA HERNANDEZ, QUE se encuentra postrada en el Hospital de Santiago, desea saber de su hermana Laura Hernández, cuyo paradero desconoce. Contestar a Hospital de Santiago, Sala Sta. Teresa. N. 16.

41.—PRODUCTOS MEDICINALES.

GRAN YERBERIA NATURISTA. Nataniel 968. Surtido completo en yerbas medicinales. Por mayor y menor. H.A.

## EL JUEZ JUSTO

Por Brent and Wells



## RAMONA

Por Lino Palacio

## 31.—MUDANZAS Y TRANSPORTES.

MUDANZAS CON FACILIDADES de pago se hacen. Dirigirse a fono 32737.— Casella 7031. Nov. 26

MUDANZAS DENTRO Y FUERA de la ciudad. "La Rápida". Avda. Matía 481. fono 50893. Irarrázaval 2825. fono 40013. Rapidez. Economía. Seriedad. H.A.

VENDO VICTORIA APERADA regular estado. Ponce 3978. Población La Legua. 19 N.

31 A.—VEHICULOS.

33.—NEGOCIOS, VENDE.

TALLER DE COPIAS DE plano vende. Buena clientela. Máquina dos tubos. Casella 3869. H.A.

TIENDA DE MODAS EN pleno centro, con muy distinguida y numerosa clientela, se vende o se acepta socio. Dirigirse: Fono 62383 en horas de almuerzo y comida. N. 18.

ADMINISTRAMOS PROPIEDADES. Anticipamos rentas. Caja Propietarios. 7-En-48.

\$ 28.000 VENDO PUESTO VARIOS. Venta diaria comprobada. \$ 1.200. puede aumentarse. Arriendo \$ 300 mensuales. Único en buen barrio. Grajales 2327. N. 16

POR CAMBIO DE GIRO VENDO buen depósito de licores, ventas comprobadas, arriendo bajo. Gálvez 907. N. 17.

SALON DE CERVEZAS VENDIDO, y patente de restaurant, por no poder atenderlo. Aconcagua 1202. N. 17.

PELUQUERIA VENDO. VICTORIA 1366. N. 19.

34.—NOTIFICACIONES Y CITACIONES

SOCIEDAD COOPERATIVA DE Obreros de la Cía. Chilena de Electricidad Ltda. y Cía. Afiladas. San Pablo 1571. Teléfono 64541. Int. 525. Santiago.

Ciudad extraordinaria de Cooperación para el día 29 de noviembre, en primera citación, a las 19.30 horas, y en segunda citación, a las 20 horas, en el Teatro Novedades, ubicado en calle Cuarto N.º 267. Tabla: 1.º Informe del Interventor; 2.º Informe de existencia de la Sociedad; 3.º Elección de nuevo Consejo de Administración y Junta de Vigilancia. — Julio Carrasco Acuña, Interventor. N. 17.

"LA CENTRAL" EMPLEADAS disponibles. Galería Alessandri 1164. 2.º piso. Fono 74293. N. 21

COCCINERA RECOMENDADA para matrimonio solo. Buen sueldo. Matrimonio Avda. Portales N.º 2615. N. 16.

38.—PERF



